| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------|----------------|
| FIRST MEE                             | TING O | F THE GR               | OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, New   | v York, 20 June -         | 1 July, 1960         |                              |             |                |
| Meeting 1                             | 1960   |                        | Report of The Group of Experts on Geographical<br>Names to the ECOSOC. E/3441, 7 February 1961  |                           |                      |                              |             |                |
| M1                                    | 1960   |                        | Also "Report of the Group of Experts on<br>Geographical Names", <i>World Cartography</i> , Vol.<br>VII, United Nations Publication 62.I.25 (1962), pp. 7-<br>18.  |                           |                      |                              |             |                |
| M1                                    | 1960   |                        | Also in First United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. 2 Proceedings of the Conference and technical papers, United Nations Publication E.69.I.8 (1969), E/CONF.53/4, pp. 151-157.  |                           |                      |                              |             |                |
| M1                                    | 1960   |                        | French and Spanish versions available in F.69.I.8, 1969 and S.69.I.8, 1969  |                           |                      |                              |             |                |
| SECOND M                              | EETING | G OF THE               | Apparently no numbered and dated documents were prepared, but documents written previously for other occasions were distributed for discussion.  GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, N  | New York, 21 Ma           | rch - 1 April, 19    | 966                          |             |                |
|                                       |        |                        |   |                           |                      |                              |             |                |
| Meeting 2                             | 1900   |                        | "Preparatory meeting for the United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names: Report of the Group of Experts on Geographical Names", United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. 1 Report of the Conference, United Nations Publication 68.I.9 (1968), E/CONF.53/3, Annex III, pp. 20-24. |                           |                      |                              |             |                |
| M2                                    | 1966   |                        | French and Spanish versions of E/CONF.53/3 available  |                           |                      |                              |             |                |
| FIRST SESS                            | SION O | F THE GR               | OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, New   | v York, 22 Septer         | mber, 1967           |                              |             |                |
| Session 1                             | 1967   |                        | "Report of the ad hoc Group of Experts on<br>Geographical Names on its First Session", <i>United</i><br>Nations Conference on the Standardization of<br>Geographical Names, Vol. 1 Report of the<br>Conference, United Nations Publication 68.I.9<br>(1968), E/CONF.53/3, under Committee IV, p. 6-8.   |                           |                      |                              |             |                |
| 1                                     | 1967   |                        | French and Spanish versions of E/CONF.53/3 available  |                           |                      |                              |             |                |
|                                       |        |                        |   |                           |                      |                              |             |                |
|                                       |        |                        |   |                           |                      |                              |             |                |

UNGEGN Year Wkg Title Country / Division - Working Prepared by Agenda Meeting / Paper Organization UNGEGN Group - item Session No.

| ession 2 | 1970 |                 | "Report of the ad hoc Group of Experts on<br>Geographical Names on its Second Session",<br>United Nations Conference on the Standardization<br>of Geographical Names, Vol. II Technical Papers,<br>United Nations Publication E.74.I.4 (1974),<br>E/CONF.61/4/Add.1, pp. 239-244. |  |              |
|----------|------|-----------------|---|--|--------------|
| 2        |      | WP 1            | Provisional agenda  |  |              |
| 2        |      | WP 2            | Progress report   | Norway   | P. Hovda     |
| 2        | 1970 | WP 3            | Report of the Regional Group of German and Dutch speaking countries   | Austria, FRG,<br>Netherlands,<br>Switzerland   |              |
| 2        | 1970 | WP 4            | Statement on Romanization   | USA, UK  |              |
| 2        | 1970 | WP 5            | Principles of Romanization  | Austria, Belgium,<br>Bulgaria,<br>Czechoslovakia,<br>Finland, FRG,<br>Hungary,<br>Luxembourg,<br>Switzerland |              |
| 2        | 1970 | WP 6            | Rapport d'activité  | France   | F. Nédélec   |
| 2        |      | WP 7            | Notes on the draft sample for a "List of geographical   | Mexico   | G. Gómez de  |
| -        | 1070 | *** /           | names in the official languages of the United Nations"  | Moxico   | Silva        |
| 2        | 1970 | WP8             | Report on activities  | India  | D.N. Sharma  |
| 2        | 1970 | WP 9            | On the progress made by the USSR in the standardization of geographical names after the Geneva Conference, 1967   | USSR   | A.M. Komkov  |
| 2        | 1970 | WP 10           | Rapport d'activité  | Lebanon  | M.Z. Ayoubi  |
| 2        | 1970 | WP 11           | Structure and activities of UNGEGN  | USSR   | A.M. Komkov  |
| 2        | 1970 | WP 12           | Progress report   | Kenya  | J. Loxton    |
| 2        | 1970 | WP 13           | Proposal (re Romanization)  | Norway   | P. Hovda     |
| 2        | 1970 | WP 14           | Concerning the establishment of names and terms to designate maritime and undersea features   | USSR   | A.M. Komkov  |
| 2        | 1970 | WP 15           | Short statement on Romanization of Russian (and Slavonic) names in Norden   | Norway   | P. Hovda     |
| 2        | 1970 | WP 16           | Modèle de "Repertoire alphabétique des noms des lieux habité" au Liban  | Lebanon  | M.Z. Ayoubi  |
| 2        | 1970 | WP 17           | Report on Romanization  |  | M. Tsao      |
| 2        |      | WP 18           | Communication (Africa South of the Sahara)  | Kenya  | J. Loxton    |
| 2        |      | WP 19           | The report of Iran  | Iran   | M. Sadeghian |
| 2        |      | WP 20           | Aims, functions and modus operandi  | Ad h   |              |
| 2        |      | WP 20<br>Rev. 1 | Aims, functions and modus operandi  | Ad h   |              |
| 2        | 1970 | WP 21           | Short report on Romanization of Arabic geographical names (en français)   | Lebanon  | M.Z. Ayoubi  |
| 2        | 1970 | WP 22           | Second Regional Meeting on the Standardization of Geographical Names to be held in the City of Panama, 19-23 October 1970   | Guatemala  | F. Gall      |
| 2        |      | WP 23           | Concerning the standardization of the geographical names and the related descriptive terminology of underseas nomenclature (aspects suggested for further investigation)  | Ad h   | ioc          |
| 2        |      | WP 24           | Romanization of Indian geographical names   | India  | D.N. Sharma  |
| 2        |      | WP 25           | List of geographical names for international use  | India  | D.N. Sharma  |
| 2        | 1970 | WP 26           | Romanization of geographical names of non-Roman writing languages   | USSR   | A.M. Komkov  |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol         | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------|--------------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------|----------------|
| 2                                     | 1970   | INF 1                          | Bibliography of technical papers on the standardization of geographical names presented to various United Nations Conferences, seminars, etc. 1949-1969  | UN Cartography<br>Section |                      |                              |             |                |
| 2                                     |        |                                | List of participants   |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | INF 2<br>Rev. 1                | List of participants   |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     |        | INF 3                          | Preliminary list of addresses  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | INF 3 /<br>Corr.1              | Provisional list of addresses  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | INF 3 /<br>Rev. 1              | List of addresses of participants  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | INF 3 /<br>Rev. 1 /<br>Corr. 1 | List of addresses of participants  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   |                                | List of addresses of participants  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     |        | INF 4                          | Normalisation des noms de lieux  | France                    |                      |                              | F. Nédélec  |                |
| 2                                     |        |                                | Transcription in cartography   | Austria                   |                      |                              | J. Breu     |                |
| 2                                     | 1970   | INF 6                          | Address of the United Nations Cartography Section (E/F)  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 1                      | Minutes of meetings 1 and 2 (English and French)   |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 1<br>/ Rev. 1          | Minutes of meetings 1 and 2 (English and French)   |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 2                      | Minutes of meetings 3 and 4  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 2<br>/ Rev. 1          | Minutes of meetings 3 and 4  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 3                      | Minutes of meetings 5 and 6  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 3<br>/ Rev. 1          | Minutes of meetings 5 and 6  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 4                      | Minutes of meetings 7 and 8  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 5                      | Minutes of meetings 9 and 10   |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 6                      | Minutes of meetings 11 and 12  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 7                      | Minutes of meetings 13 and 14  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 8                      | Minutes of meeting 15  |                           |                      |                              |             |                |
| 2                                     | 1970   | Minutes 9                      | Minutes of meetings 16 and 17  |                           |                      |                              |             |                |
| THIRD SESS                            | SION C | F THE GR                       | OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, No   | ew York, 2-12 Feb         | ruary, 1971          |                              |             |                |
| Session 3                             | 1971   |                                | "Report of the ad hoc Group of Experts on<br>Geographical Names on its Third Session", <i>United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical Papers</i> ,<br>United Nations Publication E.74.I.4 (1974),<br>E/CONF.61/4/Add.1, pp. 244-251. |                           |                      |                              |             |                |
| 3                                     | 1971   |                                | French and Spanish versions available in F.74.I.4, 1974 and S.74.I.4, 1974   |                           |                      |                              |             |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                                 | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 3                                     | 1971 | INF 1                  | Reprint of Resolution 19 on geographical names adopted by the Sixth United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Far East (English and French) |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 2                  | Reprint of the Report of Committee IV on geographical names from the Sixth United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Far East               |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 3                  | Standardization of geographical names - excerpt from E/4846/Rev. 1   |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 4                  | Report on Sub-Saharan Africa   | Kenya                     |                      |                              | J. Loxton                                   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 5                  | Commission de Toponymie de l'Institut Géographique<br>National   | France                    |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 6                  | Working Group on Undersea Features   |                           |                      | Maritime /<br>Undersea       | G. Delaney<br>(Canada)                      |                |
| 3                                     | 1971 | INF 6<br>add 1         | Working Group on Undersea Features   |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 6<br>add 2         | Working Group on Undersea Features   |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 6<br>add 3         | Working Group on Undersea Features - Guidelines for the application of specific names  |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 7                  | Una ortografia tentativa quechua y aymara por ampleo cartografico  | USA                       |                      |                              | C. Page                                     |                |
| 3                                     | 1971 | INF 8                  | Committee on Romanization  | UK                        |                      |                              | P.J.M. Geelan                               |                |
| 3                                     | 1971 | INF 9                  | Rules of procedure   |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 10                 | A Glossary of Spanish and Portuguese geographical terms with English equivalents   | USA                       |                      |                              | Department of<br>Technical<br>Services      |                |
| 3                                     | 1971 | INF 11                 | A brief Glossary of terms employed in geographic names standardization   | USA                       |                      |                              | C. Page                                     |                |
| 3                                     | 1971 |                        | Transliteration of Khmer writing   | USA                       |                      |                              | C. Page                                     |                |
| 3                                     | 1971 | INF 13                 | Report on regional activities  | Thailand                  | ASED                 |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 14                 | Information (comments to the provisional agenda and general remarks)   | Hungary                   |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 15                 | Hotel addresses of participants  | LICCD                     |                      |                              |   |                |
|                                       | 1971 | INF 16                 | Work on standardization of geographical names in the Soviet Union  Short statement on activities in the Nordic Linguistic  |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 17                 | Committees on Romanization of geographical names in non-Romanic script   | Norway                    |                      |                              | P. Hovda                                    |                |
| 3                                     | 1971 | INF 18                 | Bezeichnung für untermeerische Bodenformen   | FRG                       |                      |                              | Ständiger Ausschuss für geographische Namen |                |
| 3                                     |      | INF 19                 | Working papers submitted by the Dutch-German speaking Division   |                           | DGSD                 |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 20                 | List of participants   |                           |                      |                              |   |                |
| 3                                     |      | INF 20 /<br>Rev. 1     | Revised list of particpants  |                           |                      |                              | 0.5.5.                                      |                |
| 3                                     | 1971 | INF 21                 | Geographic name standardization activity report 1970-<br>1971 - Canada   |                           |                      |                              | G.F. Delaney                                |                |
| 3                                     |      | INF 22                 | Undersea features - interim report, Working Group - 3 February 1971  | Canada                    |                      | Maritime /<br>Undersea       | G.F. Delaney                                |                |
| 3                                     |      | INF 23                 | Concerning the names of Extraterrestrial Topographic Features  |                           |                      | Extraterrestrial             |   |                |
| 3                                     |      | INF 23 /<br>Add 1      | To the problem concerning the Lunar Crater<br>Designation System   |                           |                      |                              | A.A. Gurstein<br>K.B. Shingareva            |                |
| 3                                     | 1971 | INF 24                 | Statement on Romanization  | USSR                      |                      |                              |   |                |
| 3                                     |      |                        | Report of the Working Group on a Single Romanization System  |                           |                      | Romanization                 |   |                |
| 3                                     |      | INF 26                 | Noms géographiques libanais  | Lebanon                   |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 27                 | Information obtained by the (UN) Cartography Section concerning the transliteration of Amharic   | UN Cartography Section    |                      |                              |   |                |
| 3                                     | 1971 | INF 28                 | Questions and remarks  | India                     |                      |                              | D.M. Sharma                                 |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              |   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol                       | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                            | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--|--|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 3                                     | 1971   | INF 29                                       | Rules and procedures for standardization proclaimed<br>by Guatemala and adopted by the Second Regional<br>Meeting on the Standardization of Geographical<br>Names held in Panama, 19-23 October 1970  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                                |                |
| 3                                     | 1971   | INF 30                                       | Index of the Report of the Second Regional Meeting on Standardization of Geographical Names   | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                                |                |
| 3                                     | 1971<br>1971   | INF 31<br>INF 32                             | Definition of "Exonym"  Geographic name standardization activity report 1970- 1971 - Lebanon (en français)  | Austria<br>Lebanon        |                      |                              | J. Breu<br>M.Z. Ayoubi                 |                |
| 3                                     |  | INF 33                                       | Report by Mr. Wang Chang-hai for Asia East Group (on the work done in Taiwan Area)  |                           |                      |                              |  |                |
| 3                                     | 1971   | INF 34                                       | Report of the First Meeting of the Working Group on Definitions, 9 February 1971  |                           |                      | Definitions                  | C. Page                                |                |
| FOURTH SI                             | ESSION   | OF THE                                       | GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES,   | London, 9 May ar          | nd 1 June, 19        | 72                           |  |                |
| Session 4                             | 1972   |  | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names at its Fourth Session.<br>Manuscript copies only; no UN document symbol.   |                           |                      |                              |  |                |
| 4                                     | 1972   |  | Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II   |                           |                      |                              |  |                |
|                                       |  |  | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.   |                           |                      |                              |  |                |
| FIFTH SESS                            | 1973   | F THE GR                                     | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session,  | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              |  |                |
|                                       |  | F THE GR                                     | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on   | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              |  |                |
| Session 5                             | 1973   |  | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.   | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              |  |                |
| Session 5                             | <b>1973 1973</b>                                     | WP 1<br>WP 2                                 | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group   | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              | A.M. Komkov                            |                |
| Session 5 5                           | 1973<br>1973<br>1973<br>1973                         | WP 1   | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names  | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              | A.M. Komkov                            |                |
| 5 5 5 5                               | 1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                         | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names in Norway since the London Conference Report by the expert for Latin America of UNGEGN   | w York, 5-16 Marc         | sh, 1973             |                              | F. Gall                                |                |
| 5<br>5<br>5<br>5<br>5                 | 1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973         | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5         | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names in Norway since the London Conference Report by the expert for Latin America of UNGEGN A projected United Nations gazetteer series   | w York, 5-16 Marc         | sh, 1973             |                              | F. Gall<br>M.F. Burrill                |                |
| \$ession 5  5  5  5  5  5             | 1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973         | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                         | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names in Norway since the London Conference Report by the expert for Latin America of UNGEGN   | w York, 5-16 Marc         | ch, 1973             |                              | F. Gall                                |                |
| 5<br>5<br>5<br>5<br>5                 | 1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5         | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names in Norway since the London Conference Report by the expert for Latin America of UNGEGN A projected United Nations gazetteer series On the most acceptable form and contents of the gazetteers ppublished under the auspices of the   | w York, 5-16 Marc         | sh, 1973             |                              | F. Gall<br>M.F. Burrill                |                |
| 5<br>5<br>5<br>5<br>5<br>5            | 1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973<br>1973 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5<br>WP 6 | Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 406-408.  OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, ESA/RT/C/GN/3  Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 408-423.  Provisional agenda Letter from A.M. Komkov, Vice-Chairman of the Group of Experts Report on the standardization of geographical names in Norway since the London Conference Report by the expert for Latin America of UNGEGN A projected United Nations gazetteer series On the most acceptable form and contents of the gazetteers ppublished under the auspices of the United Nations On the work on the national standardization of geographical names carried out within the period after the Second United Nations Conference on the standardization of geographical names held in May | w York, 5-16 Marc         | sh, 1973             |                              | F. Gall<br>M.F. Burrill<br>A.M. Komkov |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 5                                     | 1973 | WP 10                  | On the usage of diacritical marks in geographical names romanization   |                           |                      |                              | A.M. Komkov  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 11                  | Progress report of the Division East Central and South East Europe   |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 12                  | Acceptability of Romanizations - comment on Paper L<br>106, Romanization of Geographic Names for<br>International Use      | USA                       | ECSEED               |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 13                  | Greek draft - Romanization system of the Greek   |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 13<br>and           | Greek draft - Romanization system of the Greek alphabet  |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 14                  | The minutes of Iran-Afghanistan's regional meetings on transliteration of geographical names - Teheran, Iran, 10-17/2/1973 |                           |                      |                              | K. Vadiiee   |                |
| 5                                     | 1973 | WP 15                  | Arabic Glossary - written in the Unified Arabic System   |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 16                  | The translation of generics in geographical names  | Canada<br>USSR            |                      |                              | M.B. Smart<br>E. Kalinin                           |                |
| 5                                     |      | WP 17                  | Glosario de terminología tecnica usada en la<br>normalización de nombres geograficos                                       |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     |      | WP 18                  | Draft report of the Working Group on Names of<br>Extraterrestrial Topographical Features                                   |                           |                      | Extraterrestrial             |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 18<br>Rev.1         | Draft report of the Working Group on Names of<br>Extraterrestrial Topographical Features                                   |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 19                  | Problems of nomination of extraterrestrial topographic features  |                           |                      | Extraterrestrial             | A.M. Komkov  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 20                  | List of gazetteers   | USA                       |                      |                              | Defense<br>Mapping Agency<br>Topographic<br>Center |                |
| 5                                     | 1973 | WP 21                  | Exonym as an international term  |                           |                      |                              | C.R. Page  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 22                  | Standardization in the treatment of generic elements in toponyms   |                           |                      |                              |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 23                  | Proposed areas of discussion - Working Group on<br>Undersea and Maritime Feature Names                                     |                           |                      | Maritime /<br>Undersea       | G.F. Delaney                                       |                |
| 5                                     |      | WP 24                  | Pilot training course in toponymy  |                           |                      |                              | F.J. Ormeling                                      |                |
| 5                                     |      | WP 25                  | Comparative table (Romanization Systems for Arabic)  |                           |                      |                              | C. Page  |                |
| 5                                     |      | WP 26                  | Working Group on a Single Romanization System for<br>each non-Roman writing system - minutes of first<br>meeting 6/3/1973  |                           |                      | Romanization                 |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 27                  | The category "minority language"   |                           |                      |                              | C. Page  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 28                  | Working Group on a Single Romanization System for each non-Roman writing system - minutes of second meeting, 8 March 1973  |                           |                      | Romanization                 |  |                |
| 5                                     | 1973 | WP 29                  | Spanish language reditions of selected definitions of technical terminology  |                           |                      | Definitions                  | F. Nédélec<br>C. Page<br>F. Gall                   |                |
| 5                                     | 1973 | WP 30                  | Working Group on Gazetteers  |                           |                      | Gazetteers                   |  |                |
| 5                                     |      | WP 31                  | Thai exonyms   |                           |                      |                              | B. Khamasundara                                    |                |
| 5                                     |      | WP 32                  | Sobre transliteración de Nombres Propios Extranjeros   |                           |                      |                              | R. Lapesa  |                |
| 5                                     |      | WP 33                  | Report of the Working Group on Definitions of UNGEGN   |                           |                      | Definitions                  | C. Page  |                |
| 5                                     |      | WP 34                  | UN gazetteers  |                           |                      |                              | J. Breu  |                |
| <u>5</u>                              |      | WP 35<br>WP 36         | Antarctic name proposal Report of the Working Group on Undersea and  |                           |                      | Undersea /                   | G.F. Delaney                                       |                |
|                                       |      |                        | Maritime Features - Fifth Session, Group of Experts,   |                           |                      | Maritime                     | C.i . Dolailoy                                     |                |
| 5                                     |      | WP 37                  | Report of the Working Group on a Single Romanization system for each non-Roman Writing                                     |                           |                      | Romanization                 |  |                |
| 5                                     |      | WP 37<br>Rev.1         | Report of the Working Group on a Single<br>Romanization system for each non-Roman Writing                                  |                           |                      |                              |  |                |
| <u>5</u><br>5                         |      | WP 38<br>WP 39         | Report of the Chairman of the Group of Experts Automatic data processing   | Canada                    |                      |                              | G.F. Delaney                                       |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|----------------|
| 5                                     | 1973   | WP 40                  | Draft report of the Fifth Session   |                           |                      |                              |                            |                |
| 5                                     |        | WP 41                  | Draft report of the Working Group on Training Courses   |                           |                      | Training<br>Courses          |                            | -              |
| 5                                     | 1973   | WP 42                  | Draft report of the Working Group on Gazetteers   |                           |                      | Gazetteers                   |                            |                |
| SIXTH SES                             | SION O | F THE GR               | OUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Ne  | w York, 5-26 Mar          | ch, 1975             |                              |                            |                |
| Session 6                             | 1975   |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Sixth<br>Session, ESA/RT/C/GN/4   |                           |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975   |                        | Also in Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 423-437. |                           |                      |                              |                            |                |
|                                       | 4075   | WD 4                   | Descriptional arranda   |                           |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |        | WP 1                   | Provisional agenda Provisional agenda   |                           |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975   | Rev. 1<br>WP 2         | Bibliography of Gazetteers and Glossaries of<br>Geographical Names: world, countries and territories<br>1945-1973   |                           |                      |                              | E. Meynen                  |                |
| 6                                     | 1975   | WP 3                   | Aims, functions and modus operandi of UNGEGN  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                    |                |
| 6                                     | 1975   | WP 4                   | Bibliography of documents on geographical names presented to various United Nations Conferences   | UNGEGN Sec.               |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975   | WP 5                   | Report on the standardization of geographical names in Norway since the meeting in 1973   | Norway                    |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975   | WP 6                   | Exónimos  | Spain                     |                      |                              | J. González<br>F. Vázguez  |                |
| 6                                     | 1975   | WP 7                   | Report of the Asia, South-East Division   |                           | ASED                 |                              | S.T. Kok<br>(Malaysia)     |                |
| 6                                     | 1975   | WP8                    | Training courses in toponymy  |                           |                      |                              | D.P. Blok<br>F.J. Ormeling |                |
| 6                                     | 1975   | WP 9                   | Progress report on the standardization of geographical names in the Netherlands   | Netherlands               |                      |                              | 1.0. Officing              |                |
| 6                                     | 1975   | WP 10                  | Some consequences of an integral use of diacritical signs in the spelling of geographical names   | Netherlands               |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975   | WP 11                  | On the standardization of geographical names in the Soviet Union in 1972-1974   | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     | 1975   | WP 12                  | On the Romanization system for place-names of the USSR  | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     | 1975   | WP 13                  | On the compilation of the Gazetteer of Russian conventional names for geographical entities in foreign countries  | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     | 1975   | WP 13<br>Add.1         | On the compilation of the Gazetteer of Russian conventional names for geographical entities in foreign countries  | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     |        | WP 14                  | Iniformative report   | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     |        | WP 15                  | Names of the USSR Republics in their local spellings<br>and in their United Nations official forms  | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                |                |
| 6                                     | 1975   | WP 16                  | Rapport sur la normalisation des noms géographiques<br>Rapport d'activité - Liban   | - Lebanon                 |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |        | WP 17                  | List of Country Names   | Austria                   |                      |                              | J. Breu                    |                |
| 6                                     |        | WP 18                  | withdrawn   |                           |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |        | WP 19                  | Gazetteer of Austria  | Austria                   |                      |                              | J. Breu                    |                |
| 6                                     |        | WP 20                  | Report on the East Central and South-East Europe-<br>Soviet Union Divisional meeting  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |        | WP 21                  | Extraterrestrial topographic features   | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 19/5   | WP 22                  | Definitions of terms used in geographical names standardization   | Hungary                   |                      |                              |                            |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|----------------|
| 6                                     | 1975 | WP 23                  | Undersea and maritime features  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 24                  | Romanization of Korean geographical names in the People's Democratic Republic of Korea  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975 | WP 25                  | Comparative table of Korean Romanization systems  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 26                  | Romanization of Chinese geographical names  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 27                  | Reduction of exonyms  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975 | WP 28                  | Romanization of Bulgarian, Russian and Mongolian geographical names   | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975 | WP 29                  | International gazetteers  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 29                  | International gazetteers  | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
|                                       |      | Rev. 1                 |   |                           |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 30                  | List of Country Names   | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 31                  | Seventh Session of UNGEGN   | Hungary                   |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 32                  | Report by the Imperial Government of Iran on transliteration of geographical names  | Iran                      |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 33                  | On the names of maritime features and undersea features   | FRG                       |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975 | WP 34                  | United Nations Gazetteer of the World, under the auspices of the United Nations; Volume: Federal Republic of Germany                          | FRG                       |                      |                              |                            |                |
| 6                                     | 1975 | WP 35                  | Relaciones de Países  | Spain                     |                      |                              | J. Corderas<br>Deescárrega |                |
| 6                                     |      | WP 36                  | Report by the expert for Latin America  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                    |                |
| 6                                     |      | WP 37                  | Glossaire de la terminologie employée dans la<br>normalisation des noms géographiques   | France                    |                      |                              | F. Nédélec                 |                |
| 6                                     |      | WP 38                  | Report of the Africa West Division  | Nigeria                   |                      |                              | R.O. Coker                 |                |
| 6                                     |      | WP 39                  | Report for the Sixth Session of UNGEGN: Greece  | Greece                    |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 40<br>WP 41         | List of Country Names  Report of the Dutch and German-speaking Division   |                           | DGSD                 | Pays du monde                | E. Spiess                  |                |
|                                       |      |                        | ·   | Гиона                     | DGSD                 |                              | (Switzerland)              |                |
| 6                                     |      | WP 42                  | Groupe de travail pour la liste des noms des pays du monde  Speech by Yang Leiguang, Head of the Group of                                     | France                    |                      |                              | F. Nédélec                 |                |
| 6                                     |      | WP 43                  | Geographical Names Experts, State Bureau of<br>Surveying and Cartography of the People's Republic of<br>China, at the Sixth Session of UNGEGN | China                     |                      |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 44                  | Report of the Working Group on Definitions of<br>UNGEGN   |                           |                      | Definitions                  |                            |                |
| 6                                     |      | WP 45                  | List of Country Names   | India                     |                      |                              | D.N. Sharma                |                |
| 6                                     | 1975 | WP 45<br>Add.1         | List of Country Names   | India                     |                      |                              | D.N. Sharma                |                |
| 6                                     | 1975 | WP 46                  | Report of the Africa East Division  | Kenya                     |                      |                              | W.J. Absaloms              |                |
| 6                                     |      | WP 47                  | List of submarine names   | Hungary                   |                      |                              | S. Radó                    |                |
| 6                                     | 1975 | WP 48                  | Report of activities since the Fifth Session  |                           | USACD                |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 49                  | Report by Canada  |                           | USACD                |                              |                            |                |
| 6                                     |      | WP 50                  | Liste des pays du monde   | Lebanon                   |                      |                              | M.Z. Ayoubi                |                |
| 6                                     |      | WP 51                  | Tableau des aménagements acceptables pour la translitération de l'Arabe   | Lebanon and<br>France     |                      |                              | M.Z. Ayoubi and F. Nédélec |                |
| 6                                     |      | WP 52                  | The use of diacritics in an automated typesetting process at the United States Library of Congress  | USA                       |                      |                              | R. Randall                 |                |
| 6                                     |      | WP 53                  | Informe de Actividades  | Cuba                      |                      |                              | Y. Velázquez<br>García     |                |
| 6                                     |      | WP 54                  | Statement by the Chairman of UNGEGN introducing programme suggestions related to the Third Conference agenda                                  | USA                       |                      |                              | M. Burrill                 |                |
| 6                                     |      | WP 55                  | Report of the Chairman - Activiites related to over-all work and interests of the Group of Experts 1973-1975                                  | USA                       |                      |                              | M. Burrill                 |                |
| 6                                     | 1975 | WP 55<br>Corr.1        | Report of the Chairman - Activiites related to over-all work and interests of the Group of Experts 1973-1975                                  | USA                       |                      |                              | M. Burrill                 |                |
| 6                                     | 1975 | WP 56                  | Report on standardization of geographical names   |                           | Arabic               |                              |                            |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year  | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|-------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------|----------------|
| 6                                     | 1975  | WP 57                  | Summary record of the Working Group on<br>Extraterrestrial Features  |                           |                      | Extraterrestrial             |             |                |
| 6                                     | 1975  | INF 1                  | Provisional list of participants   |                           |                      |                              |             |                |
| 6                                     |       | INF 2                  | German translation of the English document E/CONF.61/L.1/Rev.2, June 1972, entitled: "A glossary of technical terminology for employment in the standardization of geographical names"   |                           | DGSD                 |                              |             |                |
| <u>6</u>                              |       | INF 3                  | Press release EC/2597 and Corr.1  Provisional list of documents  |                           |                      |                              |             |                |
| 6                                     |       | INF 5                  | Comments on the USBGN gazetteers   | USA                       |                      |                              |             |                |
| 6                                     |       | INF 6                  | Ibn Blíhid as a contributor to the study of geographical names of Saudi Arabia   |                           |                      |                              | A.S. Abdo   |                |
| 6                                     | 1975  | INF 7                  | Suggested possible grouping of countries by geographic/linguistic divisions  | UNGEGN Sec.               |                      |                              |             |                |
| Session 7                             | 1977  |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Seventh<br>Session, ESA/RT/C/GN/5<br>Also in <i>Third United Nations Conference on the</i>   |                           |                      |                              |             |                |
| ,                                     | 1977  |                        | Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.81.I.7 (1981), E/CONF.69/4, pp. 437-440.   |                           |                      |                              |             |                |
| 7                                     |       | WP 1                   |  |                           |                      |                              |             |                |
| 7                                     |       | WP 2<br>WP 3           | A glossary of technical terminology for employment in<br>the standardization of geographical names - proposed<br>list of standardized terms as prepared by the<br>Terminology Service of the Translation Division,<br>Department of Conference Services of the United<br>National Office at Geneva |                           |                      |                              |             |                |
| EIGHTH SE                             | SSION | OF THE G               | GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, N  | lew York, 26 Feb          | ruary - 9 Marcl      | n, 1979                      |             |                |
| Session 8                             | 1979  |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Eighth<br>Session, ESA/RT/C/GN/6   |                           |                      |                              |             |                |
| 8                                     | 1979  |                        | Also in Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.86.I.21 (1987), E/CONF.74/3/Add.1, pp. 369-378.  |                           |                      |                              |             |                |
| 8                                     | 1979  | WP 1                   | withdrawn - see WP 27  |                           |                      |                              |             |                |
| 8                                     |       | WP 2                   | Thoughts on the future of standardization of geographical names within the framework of the  | Austria                   |                      |                              | J. Breu     |                |
| 8                                     | 1979  | WP3                    | United Nations  Up-dating of the aims, functions and modus operandi  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall     |                |
| 8                                     | 1979  | WP 4                   | of UNGEGN  Comité directeur de l'ISO/TC 46/SC 2: Conversion des langues écrites  | Austria                   |                      |                              | J. Breu     |                |
| 8                                     | 1979  | WP 5                   | Toponymic guidelines for international cartography   | Austria                   |                      |                              | J. Breu     |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                 | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------|
| 8                                     | 1979 | WP 6                   | Working paper submitted by J.B. Wekker, Suriname   | Suriname                  |                      |                              | J. Wekker                   |                |
| 8                                     | 1979 | WP7                    | United Nations specialist on geographical names  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                     |                |
| 8                                     | 1979 | WP 8                   | The present state of automation in the compilation of<br>Japanese geographical names   | Japan                     |                      |                              | T. Kanakubo                 |                |
| 8                                     |      | WP 9                   | Report from the Asia East Division   | Oleine                    | Asia East            |                              | T. Kanakubo                 |                |
| 8                                     |      | WP 10                  | Technical explanations on spelling in the "Atlas of the People's Republic of China" in the Chinese phonetic alphabet   | China                     |                      |                              |                             |                |
| 8                                     |      | WP 11                  | Report on the progress made in the standardization of geographical names in China  | China                     |                      |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 12                  | Resolution of the 13th International Congress of<br>Onomastic Sciences, Cracow, 21-25 August 1978  | Austria                   |                      |                              | J. Breu                     |                |
| 8                                     | 1979 | WP 13                  | United Kingdom proposal for action at the forthcoming meeting of UNGEGN  |                           | UKD                  |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 14                  | Report of the Chairman   | Austria                   |                      |                              | J. Breu                     |                |
| 8                                     | 1979 | WP 15                  | Report of progress concerning the standardization of geographical names in the German Democratic Republic covering the period since the Third UN Confernece on the Standardization of Geographical | GDR                       |                      |                              | Ministry of the<br>Interior |                |
| 8                                     | 1979 | WP 16                  | List of names of oceans, arms of oceans and undersea relief  | GDR                       |                      |                              | Ministry of the<br>Interior |                |
| 8                                     | 1979 | WP 17                  | The spelling of geographical names of the Union of Soviet Socialist Republics and the People's Republic of Bulgaria in the German Democratic Republic  | GDR                       |                      |                              | Ministry of the<br>Interior |                |
| 8                                     | 1979 | WP 18                  | Geographical names on the Baltic Sea coast of the German Democratic Republic   | GDR                       |                      |                              | Ministry of the Interior    |                |
| 8                                     |      | WP 19                  | Report of Africa West Division   | Liberia                   | AWD                  |                              |                             |                |
| 8                                     |      | WP 20                  | withdrawn  |                           |                      |                              |                             |                |
| 8                                     |      | WP 21                  | Report of the United States of America and Canada Division   |                           | USACD                |                              | R.R. Randall                |                |
| 8                                     |      | WP 22                  | Standardization of geographical names in Greece  | Greece                    |                      |                              |                             |                |
| 8                                     |      | WP 23                  | Concerning the extraterrestrial topographic feature names  | USSR                      |                      | Extraterrestrial             | A.M. Komkov                 |                |
| 8                                     |      | WP 24                  | An automated information retrieval system for geograpical names (toponyms)   | USSR                      |                      |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 25                  | Standardization of geographical names in the USSR in<br>the period between the 7th and 8th Sessions of<br>UNGEGN (1977-1978)   | USSR                      |                      |                              | A.M. Komkov                 |                |
| 8                                     | 1979 | WP 26                  | List of exonyms of the German Democratic Republic  | GDR                       |                      |                              | Ministry of the<br>Interior |                |
| 8                                     |      | WP 27                  | Report of the United Nations Working Group on<br>Undersea and Maritime Features  | USA                       |                      |                              | R.R. Randall                |                |
| 8                                     | 1979 | WP 28                  | Activities of the USA in geographical names since the 7th Session of UNGEGN  | USA                       |                      |                              | R.R. Randall                |                |
| 8                                     | 1979 | WP 29                  | United States proposal concerning the work of  | USA                       |                      |                              | R.R. Randall                |                |
| 8                                     |      | WP 30                  | Report by the United Kingdom Division  |                           | UKD                  | <del></del>                  |                             |                |
| 8                                     |      | WP 31                  | Report by the United Kingdom   | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis                |                |
| 8                                     |      | WP 32                  | Sobre la posible romanización única de las diversas escrituras mundiales   | Spain                     |                      |                              | J.M. Gonzalez               |                |
| 8                                     | 1979 | WP 33                  | State of work in the Working Group on a single romanization system for each non-Roman writing system   | Hungary                   |                      |                              | E. Földi                    |                |
| 8                                     |      | WP 34                  | Rapport d'activité de la division romano-hellénique  | France                    |                      |                              | J. Ramondou                 |                |
| 8                                     | 1979 | WP 35                  | Proposal for a working programme and layout of the<br>United Nations Concise Gazetteer of the World  |                           | DGSD                 |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 35 /<br>Add. 1      | withdrawn  |                           |                      |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 36                  | List of country names and derivations as well as of capitals   |                           | DGSD                 |                              |                             |                |
| 8                                     | 1979 | WP 37                  | Geographical names at the coast of the Federal Republic of Germany   | FRG                       |                      |                              | E. Meynen                   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year         | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                            | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 8                                     | 1979         | WP 38                  | ISO Annual sub-report for 1978, conversion of scripts   | Austria                   |                      |                              | J. Breu                                |                |
| 8                                     | 1979         | WP 39                  | Report by the Chairman of the Working Group on Gazetteers   |                           |                      | Gazetteers                   | H.A.G. Lewis                           |                |
| 8                                     | 1979         | WP 40                  | Statement by Mr. Tazi on "exonyms" at the Eighth Session of UNGEGN  | Morocco                   |                      |                              | A. Tazi                                |                |
| 8                                     |              | WP 41                  | Names of the capitals of states   | GDR                       |                      |                              | Ministry of the<br>Interior            |                |
| 8                                     |              | WP 42                  | Working Group on Training Courses   |                           |                      | Training<br>Courses          | F. Ormeling                            |                |
| 8                                     |              | WP 43                  | Documents de travail de la Division Afrique Centrale  |                           | ACD                  |                              | M. Bizenga<br>(Congo)                  |                |
| 8                                     |              | WP 44                  | The activities of Asia South-West (other than Arabic) Division  |                           | ASWD                 |                              | S. Erinç (Turkey)                      |                |
| 8                                     |              | WP 45                  | Report of the Federal Republic of Germany   | FRG                       |                      |                              | E. Meynen                              |                |
| 8                                     |              | WP 46                  | Report of Africa East Division  | (Kenya)                   | AED                  |                              | W.J. Absaloms                          |                |
| 8                                     | 1979         | WP 47                  | Report by Nigeria   | Nigeria                   | -                    |                              |  |                |
| 8                                     |              | WP 48                  | Rapport du groupe de travail pour la liste des noms des pays du monde   | <u> </u>                  |                      | Pays du monde                | J. Ramondou                            |                |
| 8                                     | 1979         | WP 48 /<br>Add. 1      | Liste des noms des pays du monde  | France                    |                      |                              | J. Ramondou                            |                |
| 8                                     | 1979         | WP 49                  | Special study group appointed to consider a proposal for an interim concise gazetteer of the world  |                           |                      | Ad Hoc                       | E. Meynen                              |                |
| 8                                     | 1979         | WP 50                  | Instruction for the data capture for the preparation of the "Gazetteer of the Federal Republic of Germany" by A.D.P.  | FRG                       |                      |                              | Institut für<br>Angewandte<br>Geodäsie |                |
| 8                                     | 1979         | WP 51                  | Paper submitted by S. Erinç   | Turkey                    |                      |                              | S. Erinc                               |                |
| 8                                     |              | WP 52                  | Working paper on the standardization of division  | Turkey                    |                      |                              | S. Erinç                               |                |
| 8                                     |              | WP 53                  | Glosario de cierta terminología de trabajo usada en la<br>normalizaciónde nombres geograficos - primer edición  | Turkey                    |                      | Definitions                  | S. Lilliç                              |                |
| 8                                     | 1979         | WP 54                  | Report of activities  | Zambia                    |                      |                              |  |                |
| 8                                     |              | WP 55                  | Transliteration of the Arabic alphabet  | Morocco                   |                      |                              | A. Tazi                                |                |
| 8                                     |              | WP 56                  | Notes on the Geographical Conference of Islamic   | Morocco                   |                      |                              | A. Tazi                                |                |
| 8                                     |              | WP 57                  | Report of the Chairman of the Latin America Division  | MOTOCCO                   | LAD                  |                              | F. Gall                                |                |
| Session 9                             | 1981<br>1981 | F THE GR               | ROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, New Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Ninth Session, ESA/RT/C/GN/7  Also in Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.86.I.21 (1987), E/CONF.74/3/Add.1, pp. 378-390. | ew York, 17-27 Fe         | ebruary, 1981        |                              |  |                |
| 9                                     | 1981         | WP 1                   | Provisional agenda  |                           |                      |                              |  |                |
| 9                                     | 1981         | WP 2                   | Comments on guidelines for geographical names and features  | Guatemala                 |                      |                              | F. Gall                                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 3                   | Report of the Latin America Division  |                           | LAD                  |                              | F. Gall                                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 4                   | cancelled   |                           |                      |                              |  | _              |
| 9                                     |              | WP 4/<br>Rev. 1        | Report on the standardization of geographical names in the Federal Republic of Germany  | FRG                       |                      |                              | R. Böhme                               |                |
| 9                                     | 1981         | WP 5                   | Report on the fifth meeting of the United Nations Divisional Group of Experts on Geographical Names - Asia, South-East Division   |                           | ASED                 |                              | Majid Bin<br>Mohamed                   |                |
| 9                                     | 1981         | WP 6                   | Report by the Chairman of UNGEGN  | Austria                   |                      |                              | J. Breu                                |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year         | Wkg<br>Paper<br>Symbol    | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN |              | Prepared by                | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------------|---------------------------|--|---------------------------|----------------------|--------------|----------------------------|----------------|
| 9                                     | 1981         | WP 7                      | The standardization of geographical names within the framework of the United Nations - information paper for the International Cartographic Association  | Austria                   |                      |              | J. Breu                    |                |
| 9                                     | 1981         | WP 8                      | Proposal for a revision of the Modus Operandi of UNGEGN  |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 9<br>Add. 1,<br>Add. 2 | withdrawn  |                           |                      |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 10                     | Toponymic guidelines for cartography: Austria  |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         |                           | Toponymic guidelines for cartography - Federal Republic of Germany   |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         |                           | Toponymic guidelines for cartography - Suriname  |                           | DGSD                 |              | J.B. Wekker                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 13                     | Progress report on the standardization of geographical names in the German Democratic Republic, 1979-  |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 14                     | National progress report of Austria on the<br>standardization of geographical names in Austria<br>between the 8th and 9th Sessions of UNGEGN   |                           | DGSD                 |              | J. Breu                    |                |
| 9                                     | 1981         | WP 15                     | National progress report of the Federal Republic of<br>Germany on the standardization of geographical<br>names between the 8th and 9th Sessions of UNGEGN  |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 16                     | Toponymic guidelines in Canada   | Canada                    |                      |              | A. Rayburn                 |                |
| 9                                     | 1981         | WP 17                     | Progress in Canada in automating geographical name information   | Canada                    |                      |              | A. Rayburn                 |                |
| 9                                     | 1981         | WP 18                     | United States of America-Canada Division   |                           | USACD                |              | A. Rayburn                 |                |
| 9                                     | 1981         | WP 19                     | L'oeuvre des Nations Unies dans la normalisation des<br>noms géographiques   |                           |                      |              | J. Ramondou                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 20                     | Principes de transcription des toponymes africains   | France                    |                      |              | J. Ramondou                |                |
| 9                                     | 1981<br>1981 | WP 21<br>WP 22            | Guide de toponymie cartographique  Mode de fonctionnement du Groupe d'experts des  Nations Unies pour la normalisation des noms géographiques  | France<br>France          |                      |              | J. Ramondou<br>J. Ramondou |                |
| 9                                     | 1981         | WP 23                     | Traitement automatique des écritures cartographiques   | France                    |                      |              | J. Ramondou                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 24                     | Report of the Working Group on Automated Data<br>Processing  | FRG                       |                      | ADP          | R. Böhme                   |                |
| 9                                     | 1981         | WP 25                     | Random thoughts on the functions and aims of   | Canada                    |                      |              | A. Rayburn                 |                |
| 9                                     | 1981         | WP 26                     | National gazetteers  |                           |                      | Gazetteers   |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 27                     | Transcription system of the Greek alphabet   | Greece                    |                      |              | L. Mavridis                |                |
| 9                                     | 1981<br>1981 | WP 28<br>WP 29            | Toponymic guidelines for cartography Proposal for a directory of names, authorities and toponymic commissions  | Greece                    | DGSD                 |              | L. Mavridis                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 30                     | Progress report of the Netherlands   |                           | DGSD                 |              |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 31                     | The present state of automation in the compilation of<br>Japanese geographical names   | Japan                     |                      |              | M. Ikeda                   |                |
| 9                                     | 1981         | WP 32                     | Rapport d'activité de la division romano-hellénique  |                           | RHD                  |              | J. Ramondou                |                |
| 9                                     | 1981         |                           | Programmes de formation à la toponymie   | France                    |                      |              | J. Ramondou                |                |
| 9                                     | 1981         | WP 34                     | Report of the Working Group on a Single<br>Romanization System for each non-Roman Writing<br>System  |                           |                      | Romanization | E. Földi                   |                |
| 9                                     | 1981         | WP 35                     | Toponymic guidelines for Hungary   | Hungary                   |                      |              | E. Földi                   |                |
| 9                                     | 1981         |                           | Report of the Norden Division  |                           | Norden               |              | A. Rostvik                 |                |
| 9                                     |              |                           | Toponymic guidelines for international cartography: Finland  |                           | Norden               |              | A. Rostvik                 |                |
| 9                                     | 1981         | WP 38                     | Toponymic guidelines for cartography: Sweden   |                           | Norden               |              | A. Rostvik                 |                |
| 9 9                                   | 1981<br>1981 |                           | Romanization report International gazetteers   |                           | UKD                  | Gazetteers   |                            |                |
| 9                                     | 1981         |                           | Report by the United Kingdom Division  |                           | UKD                  | Jazeneers    |                            |                |
| 9                                     | 1981         | WP 42                     | Antarctic and sub-antarctic place names  | Austria                   | <del>-</del>         |              | J. Breu                    |                |
| 9                                     | 1981         | WP 43                     | Rapport de la Division Arabe   |                           | Arabic               |              | A. Tazi                    |                |
| 9                                     | 1981         | WP 44                     | Intervention du Dr. A. Tazi, Délégué de Royaume du Maroc, Représentant du groupe Arabe et de l'Alesco à la IX Session du Groupe d'experts des Nations Unies chargés de la normalisation des noms géographiques | Morocco                   |                      |              | A. Tazi                    |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by             | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------|----------------|
| 9                                     | 1981 | WP 45                  | Standardization of geographical names in Greece   | Greece                    |                      |                              | L. Mavridis             |                |
| 9                                     | 1981 |                        | Nueva relación de exónimos españoles  | Spain                     |                      |                              | J. M. González<br>Aboín |                |
| 9                                     | 1981 | WP 47                  | Provisional rules on giving or changing place names in China promulgated by the State Council of the People's Republic of China   |                           | China                |                              |                         |                |
| 9                                     | 1981 | WP 48                  | Report on the progress made in the standardization of geographical names in China   |                           | China                |                              |                         |                |
| 9                                     | 1981 | WP 49                  | Report of activity by the Working Group on Undersea and Maritime Features since the Eighth Session  |                           |                      | Maritime /<br>Undersea       | R.R. Randall            |                |
| 9                                     | 1981 | WP 50                  | Review of recommendations concerning aims and functions   | USA                       |                      |                              | R.R. Randall            |                |
| 9                                     | 1981 | WP 51                  | Activities of the United States of America in geographical names since the eighth session of UNGEGN   | USA                       |                      |                              | R.R. Randall            |                |
| 9                                     | 1981 | WP 52                  | Terms and definitions of new undersea features  | USA                       |                      |                              |                         |                |
| 9                                     |      | WP 53                  | National progress report to the Group of Experts on<br>the standardization of geographical names in Nigeria<br>between the eighth and ninth sessions  | Nigeria                   |                      |                              | O. Adebekun             |                |
| 9                                     | 1981 | WP 54                  | Report on the activities of the Asia South-West (other than Arabic) Division  |                           | ASWD                 |                              | S. Erinç                |                |
| 9                                     | 1981 | WP 55                  | Progress made in standardization of geographical names in Kenya since the eighth session of UNGEGN  | Kenya                     |                      |                              | D. Kamau                |                |
| 9                                     | 1981 | WP 56                  | Extraterrestrial topographic feature names  |                           | USSR                 |                              | A.M. Komkov             |                |
| 9                                     | 1981 | WP 57                  | Divisional report of the Asia South-East Division of UNGEGN   |                           | ASED                 |                              | A. Mohamed              |                |
| 9                                     | 1981 | WP 58                  | Activities concerning the standardization of geographical names in the USSR (1979-1980)   |                           | USSR                 |                              | A. Zemtsev              |                |
| 9                                     | 1981 | WP 59                  | Introduction of a new system for the Roman transliteration of geographical names of the USSR in cartographical publications for international use   |                           | USSR                 |                              | A. Zemtsev              |                |
| 9                                     | 1981 | WP 59<br>Corr.1        | Introduction of a new system for the Roman transliteration of geographical names of the USSR in cartographical publications for international use   |                           | USSR                 |                              | A. Zemtsev              |                |
| 9                                     | 1981 | WP 60                  | Toponymic guidelines for cartography in the German<br>Democratic Republic   | GDR                       |                      |                              | E. Haack                |                |
| 9                                     | 1981 | WP 61                  | Regional geographical names in the German<br>Democratic Republic  |                           | DGSD                 |                              |                         |                |
| 9                                     | 1981 | WP 62                  | Informe de la Republica de Cuba   | Cuba                      |                      |                              | I. Velasquez            |                |
| 9                                     | 1981 | INF 1                  | The romanization of Chinese geographical names  | China                     |                      |                              | Zeng Shiying            |                |
| TENTH SES                             | SION | OF THE GI              | ROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, G  | eneva, 23 Augus           | t and 15 Sept        | tember, 1982                 |                         |                |
| Session 10                            | 1982 |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Tenth<br>Session, ESA/RT/C/GN/8   |                           |                      |                              |                         |                |
| 10                                    | 1982 |                        | Also in Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Vol. II Technical papers, United Nations Publication E/F/S.86.I.21 (1987), E/CONF.74/3/Add.1, pp. 390-398. |                           |                      |                              |                         |                |
| 10                                    |      | WP 1                   | Provisional agenda  |                           |                      |                              |                         |                |
| 10                                    |      | WP 2                   | Report of the Working Group on Automated Data<br>Processing   |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | R. Böhme                |                |
| 10                                    | 1982 | WP 3                   | Rules of procedure of UNGEGN  |                           |                      |                              |                         |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year  | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|-------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------|----------------|
| 10                                    | 1982  | WP 4                   | Composite World Map with standardized geographical   | UN Sec                    |                      |                              |             |                |
| 10                                    | 1982  | WP 5                   | names<br>withdrawn   |                           |                      |                              |             |                |
| 10                                    | 1982  | WP 6                   | Report of the Working Group on Maritime and<br>Undersea Features   |                           |                      | Maritime/<br>Undersea        | R. Randall  |                |
| 10                                    |       | WP 7                   | Report of the Asia South-East and Pacific South-West Division  |                           | ASEPSWD              |                              | A T:        |                |
| 10                                    | 1982  | WP 8                   | Rapport de la Division arabe   |                           | Arabic               |                              | A. Tazi     |                |
| ELEVENTH                              | SESSI | ON OF TH               | E GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES   | S, Geneva, 15-23          | October, 198         | 4                            |             |                |
| Session 11                            | 1984  |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Eleventh<br>Session, ESA/RT/C/GN/9   |                           |                      |                              |             |                |
| 11                                    | 108/  | WP 1                   | Provisional agenda   |                           |                      |                              |             |                |
| 11                                    |       | WP 2                   | Report on the proceedings of the Tenth Regional Division after the Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names until the end of 1983                                 |                           | ECSEED               |                              |             |                |
| 11                                    | 1984  | WP 3                   | Report on the additional terms proposed to be included in the dictionary of technical terms  |                           | ECSEED               |                              |             |                |
| 11                                    | 1984  | WP 4                   | Report on the list of names of United Nations Member countries   |                           | ECSEED               |                              |             |                |
| 11                                    | 1984  | WP 5                   | Report of the Ad Hoc Working Group on the duration and programme of the Fifth United Nations   |                           |                      | Ad Hoc                       | A. Rayburn  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 6                   | Report on the progress made in the standardization of geographical names since the Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names                                       |                           | China                |                              |             |                |
| 11                                    | 1984  | WP 7                   | La toponymie d'entités québecoises en position transfrontalière  | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 8                   | Procedure du traitement de l'enquête toponymique (mis à jour en septembre 1984)  | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 9                   | Méthodologie des inventaires toponymiques  | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  | -              |
| 11                                    |       | WP 10                  | Itinéraires toponymiques   | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 11                  | Le processus et les implications de la normalisation terminologique en toponymie québecoise  | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 12                  | Guide à l'intention des éditeurs et des rédacteurs des manuels scolaires   | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 13                  | Guide à l'usage des cartographes   | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 14                  | Le choix et l'écriture des noms de voies de<br>communication du Québec : pour une politique<br>cohérente   | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 15                  | Rapport d'étape concernant l'atelier sur l'écriture des noms de lieux Amérindiens, 1979-1984   | Canada                    |                      |                              | F. Beaudin  |                |
| 11                                    | 1984  | WP 16                  | Report of the publication of general directions for the spelling of geographical names of individual countries in the German Democratic Republic   | GDR                       |                      |                              | E. Haack    |                |
| 11                                    | 1984  | WP 17                  | Report on progress made in the standardization of geographical names in the German Democratic Republic since the Fourth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names in 1982 | GDR                       |                      |                              | E. Haack    |                |
| 11                                    | 1984  | WP 18                  | Report of the Dutch- and German-speaking Division of UNGEGN  |                           | DGSD                 |                              | J. Breu     |                |
| 11                                    |       | WP 19                  | Topnymic guidelines for cartography - South Africa (1st edition)   | South Africa              |                      |                              | P. Raper    |                |
| 11                                    | 1984  | WP 20                  | Report of the co-ordinator of the toponymic guidelines for map and other editors on the progress made  |                           | DGSD                 |                              | J. Breu     |                |

| Wkg Title<br>Paper<br>ymbol   | Country /<br>Organization   | Division -<br>UNGEGN  | Working<br>Group -<br>UNGEGN   | Prepared by   | Agenda<br>item  |
|---|---|---|--|---|---|
| P 21 Aids to name-pronunciation   |   | DGSD  |  | D. Blok   |   |
| P 22 Exonyms for Austrian geographical names as found in sources written in English, French and Russian                   |   | DGSD  |  | J. Breu   |   |
| P 23 Report on the standardization of Antarctic names   |   | DGSD  |  | IfAG, FRG   |   |
| P 24 Names of mountains and regions in the Federal<br>Republic of Germany   |   | DGSD  |  | H. Liedtke  |   |
| P 25 Official languages and geographical names on federal government maps in Canada                                       | Canada  |   |  | A. Rayburn  |   |
| P 26 Report of the Norden Division  |   | Norden  |  | A. Rostvik  |   |
| P 27 Informe del experto de la Republica de Cuba y<br>Presidente de la Division de America Latina                         | Cuba  |   |  | Y. Velásquez<br>García  |   |
| P 28 Report of the United States of America   | USA   |   |  | R. Randall  |   |
| P 29 Report of the United States of America - Canada<br>Division to the Eleventh Session of UNGEGN                        |   | USACD   |  | R. Randall  |   |
| P 30 Report of the United States of America   | USA   |   |  | R. Randall  |   |
| P 31 Report of the Convenor of the Working Group on<br>Undersea and Maritime Features                                     |   |   | Maritime/<br>Undersea  | R. Randall  |   |
| P 32 Report from divisional group of experts  |   | ASEPSWD   |  | A.M. Mohamed  |   |
| P 33 Guidelines for establishing a national geographical names authority  | UK  |   |  | H.A.G. Lewis  |   |
| P 34 Report of the Islamic Republic of Iran   | Iran  |   |  | M.H. Ganji  |   |
| P 35 Definitions  | UK  |   |  | H.A.G. Lewis  |   |
| P 36 Standardization of geographical names in the USSR between 1982 and 1984  |   | USSR  |  |   |   |
| P 37 Statute of UNGEGN  |   | USSR  |  |   |   |
| P 38 Russian forms for country names  |   | USSR  |  |   |   |
| P 39 Development of toponymic guidelines for cartographic and other publication in the USSR                               |   | USSR  |  |   |   |
| P 40 Introduction of the state standard "Romanization<br>System for the Cyrillic Alphabet" in the USSR                    |   | USSR  |  |   |   |
| P 41 The computer processing of geographical names for gazetteer production   |   | UK  |  |   |   |
| P 42 The computer processing of abbreviations, special characters, and the sorting of geographical names                  |   |   |  |   |   |
| P 43 Names of countries   | France  |   |  | J. Ramondou   |   |
| P 44 Pays et capitales du monde   | France  |   |  | J. Ramondou   |   |
| P 45 Notation phonetique P 46 Report of the Chairman of the United Kingdom  | France  | UK  |  | J. Ramondou   |   |
| <u> </u>  | Den of Kerse  | UK  |  | H.A.G. Lewis  |   |
| P 47 Guidelines for the romanization of Korean P 48 National report on the standardization of geographical names in India | Rep. of Korea<br>India  |   |  | Book-Sik Yi<br>V.S. Dave  |   |
| P 49 Toponymic data files   | UK  |   |  | H.A.G. Lewis  |   |
| P 50 Rapport d'activité : la France   | France  |   |  | J. Ramondou   |   |
| P 51 Rapport d'activité du Group de travail pour la Liste des<br>Pays   |   |   | Pays du monde  |   |   |
| P 52 Definitions  |   |   |  | H.A.G. Lewis  |   |
| P 53 Report by the Republic of Kenya  | Kenya   |   |  | W.J. Absaloms   |   |
| P 54 Report of Africa East Division   |   | AED   |  | W.J. Absaloms   | ·   |
|   | UK  |   |  | A. Fagg   |   |
| P 56 Draft provisional agenda for the Twelfth Session of<br>UNGEGN  |   |   |  |   |   |
| P 54 Re<br>P 55 Dis<br>P 56 Dra   | eport of Africa East Division<br>scussions on toponymic data files<br>aft provisional agenda for the Twelfth Session of | port of Africa East Division scussions on toponymic data files  aft provisional agenda for the Twelfth Session of | eport of Africa East Division AED scussions on toponymic data files UK aft provisional agenda for the Twelfth Session of | port of Africa East Division AED scussions on toponymic data files  aft provisional agenda for the Twelfth Session of | port of Africa East Division AED W.J. Absaloms scussions on toponymic data files UK A. Fagg aft provisional agenda for the Twelfth Session of |

| UNGEGN    | Year | Wkg    | Title | Country /    | Division - | Working | Prepared by | Agenda |
|-----------|------|--------|-------|--------------|------------|---------|-------------|--------|
| Meeting / |      | Paper  |       | Organization | UNGEGN     | Group - |             | item   |
| Session   |      | Symbol |       |              |            | UNGEGN  |             |        |
| No.       |      |        |       |              |            |         |             |        |

| ession 12 | 1986 |       | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Twelfth<br>Session, ESA/RT/C/GN/10                   |                |        |        |                          |
|-----------|------|-------|--|----------------|--------|--------|--------------------------|
| 12        | 1086 | WP 1  | Provisional agenda   |                |        |        |                          |
| 12        |      | WP 1  | Provisional agenda   |                |        |        |                          |
|           | 1000 | Rev 1 | 1 To violotiai agottaa   |                |        |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 2  | Biscriptual vs. bilingual gazetteers   | Israel         |        |        | N. Kadmon                |
| 12        |      | WP 3  | Generic terms in toponymic data files  | Israel         |        |        | N. Kadmon                |
| 12        | 1986 | WP 4  | On conversion of names into Roman Alphabet from other writing systems  | Sweden         |        |        | A. Rostvik               |
| 12        |      | WP 5  | Toponymic guidelines for map and other editors -<br>Netherlands, June 1985   | Netherlands    |        |        | F. Ormeling              |
| 12        |      | WP 6  | Toponymic guidelines for map and other editors -<br>South Africa, 2nd edition  | South Africa   |        |        | P. Raper                 |
| 12        | 1986 | WP 7  | List by subject of resolutions adopted at the various<br>Conferences on the Standardization of Geographical<br>Names                           | UN Secretariat |        |        |                          |
| 12        |      | WP8   | Report of the Dutch and German-speaking Division   |                | DGSD   |        | J. Breu                  |
| 12        |      | WP 9  | Report of the Co-ordinator of the toponymic guidelines for map and other editors on the progress made  |                | DGSD   |        | J. Breu                  |
| 12        |      | WP 10 | Digital Name Data Base Antarctica as a component of a Landscape Data Base Antarctica   |                | DGSD   |        | H. Schmidt<br>Falkenberg |
| 12        |      | WP 11 | Proposal for limitation of UNGEGN - discussions to the true business of names standardization  |                | DGSD   |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 12 | Institutionalizing of the linguistic-geographical divisions of UNGEGN within the framework of the UN   |                | DGSD   |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 13 | Duration of the Fifth UN Conference on the Standardization of Geographical Names   |                | DGSD   |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 14 | Additions proposées au Glossaire 330   | France         |        |        | J. Ramandou              |
| 12        | 1986 | WP 15 | Adopted definitions and proposed additional terms to Glossary 330  | USSR           |        |        | V. Boginsky              |
| 12        |      | WP 16 | Exónimos de España en algunas lenguas europeas   | Spain          |        |        | J. M. Gonzalez<br>Aboín  |
| 12        | 1986 | WP 17 | Development on the standardization of geographical names in China since the 11th session of UNGEGN   |                | China  |        |                          |
| 12        |      | WP 18 | Development of automated processing of geographical names data in China  |                | China  |        |                          |
| 12        |      | WP 19 | Minority toponyms  | Netherlands    |        |        | F.J. Ormeling, Jr.       |
| 12        |      | WP 20 | Report of the Norden Division  |                | Norden |        | A. Rostvik               |
| 12        |      | WP 21 | Revision of the Modus Operandi of UNGEGN   | Canada         |        |        | A. Rayburn               |
| 12        | 1986 | WP 22 | Report of the United States of America - Canada  |                | USACD  |        | A. Rayburn               |
| 12        |      | WP 23 | Report of the Ad Hoc Working Group on the duration<br>and programme of the Fifth UN Conference   |                |        | Ad Hoc | A. Rayburn               |
| 12        | 1986 | WP 24 | Opinion of the Tenth Regional Division on Working<br>Paper No. 24 introduced at the XI Session of  |                | ECSEED |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 25 | Opinion of the Tenth Regional Division on Working Paper E/CONF.74/L.112/1982 introduced by the United States of America                        |                | ECSEED |        |                          |
| 12        | 1986 | WP 26 | Report on exonyms and other geographical names in German language for cartographical products of the   | GDR            |        |        | E. Haack                 |
| 12        | 1986 | WP 27 | Report on progress made in the standardization of geographical names in the German Democratic Republic since the Eleventh Session of UNGEGN in | GDR            |        |        | E. Haack                 |
| 12        | 1986 | WP 28 | On the drafting of a new "Statute" for UNGEGN  |                |        |        | UNGEGN<br>Chairman       |
| 12        | 1986 | WP 29 | List of Turkish exonyms of the Aegean Islands  | Turkey         |        |        | S. Erinc                 |
| 12        |      | WP 30 | Activities of Turkey in the standardization of   | Turkey         |        |        | S. Erinc                 |
|           |      |       | geographical names since the 11th Session  | • • •          |        |        |                          |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No.      | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                 | Agenda<br>item |
|--|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------|
| 12   | 1986 | WP 31                  | Relevant resolutions of the Third United Nations<br>Regional Cartographic Conference for the Americas,<br>United Nations Headquarters, 19 February to 1 March<br>1985  | UN Secretariat            |                      |                              |                             |                |
| 12   | 1986 | WP 32                  | Relevant excerpts from the Report of the Secretary-<br>General to ECOSOC on Cartography at the Third<br>United Nations Regional Cartographic Conference for<br>the Americas                                  | UN Secretariat            |                      |                              |                             |                |
| 12   | 1986 | WP 33                  | Report of the Arabic Division  |                           | Arabic               |                              | A. Tazi                     |                |
| 12   | 1986 | WP 34                  | Rapport du Stage de formation en toponymie pour les pay Arabes   | Morocco                   |                      |                              | A. Tazi                     |                |
| 12   | 1986 | WP 35                  | Paper by the United Kingdom  |                           | UK                   |                              | H.A.G. Lewis                |                |
| 12   |      | WP 36                  | The treatment of non-toponymic text on national topographical mapping  |                           | UK                   |                              | H.A.G. Lewis                |                |
| 12   |      | WP 37                  | Report on the procedures followed by SCAR in name-<br>giving in Antarctica   |                           | UK                   |                              | H.A.G. Lewis                |                |
| 12   |      | WP 38                  | Workling Group on Definitions  |                           |                      | Definitions                  | Liaison officer             |                |
| 12   |      | WP 39                  | Working Group on Toponymic Data Files  |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | Convenor                    |                |
| 12   |      | WP 40                  | Working Group on Toponymic Data Files (Gazetteers, Computer Assistance)  | 10.4                      |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | Convenor                    |                |
| 12<br>———————————————————————————————————— |      | WP 41<br>WP 42         | Second United Nations Training Course in Toponymy  Report on UNGEGN Liaison Officer to the International   | ICA                       |                      |                              | F. Ormeling, Sr. R. Randall |                |
| 12   |      | WP 42                  | Hydrographic Bureau  Training course in the standardization of geographical  | USA                       |                      |                              | R. Randall                  |                |
| 12   | 1986 | WP 43                  | names. A syllabus developed by the United States Board on Geographical Names   |                           |                      |                              | R. Randali                  |                |
| 12   |      | WP 44                  | The Geographic Names Information System  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                  |                |
| 12   |      | WP 45                  | Names of countries. Nombres de paises. Noms de   | France                    |                      | Pays du monde                | J. Ramondou                 |                |
| 12   |      | WP 46                  | Report on the activities in Kenya  | Kenya                     |                      |                              | J. Absaloms                 |                |
| 12   | 1986 | WP 47                  | Report on the main actions undertaken by the<br>International Hydrographic Organization (IHO) since<br>the Eleventh Session  | IHO                       |                      |                              | R. Randall                  |                |
| 12   | 1986 | WP 48                  | Report on activities in Thailand   | Thailand                  |                      |                              | B. Tonguut                  |                |
| 12   |      | WP 49                  | Country report: Malaysia   | Malaysia                  |                      |                              | K.K. Mohamed                |                |
| 12   |      | WP 50                  | Proposal for a computerized gazetteer system   | Malaysia                  |                      |                              | A.M. Mohamed                |                |
| 12   | 1986 | WP 51                  | Divisional report, Asia, South-East and Pacific South-West   |                           | ASEPSWD              |                              | A.M. Mohamed                |                |
| 12   |      | WP 52                  | Directory of Agencies in the Americas involved with geographical names   | PAIGH                     |                      |                              | R. Randall                  |                |
| 12   |      | WP 53                  | Bibliography for the Automated Data Processing for the Preparation of Gazetteers and Names Lists   |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       |                             |                |
| 12   |      | WP 54                  | Standardization of geographical names in Cyprus  | Cyprus                    |                      |                              | M. Konstantinidis           |                |
| <u>12</u><br>12                            |      | WP 55<br>WP 56         | Report on activities in the Islamic Republic of Iran<br>Geographical names in the Federal Republic of<br>Germany according to the Official General Map<br>(Ubersichtskarte) 1:500,000. World Map Series 1404 | FRG                       |                      |                              | R. Sarbazy<br>R. Bohme      |                |
| 12   | 1986 | WP 57                  | An automated toponymic transliteration/transcription<br>/translation system for world atlases  | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon                   |                |
| 12   | 1986 | WP 58                  | The toponymy courses at the Hebrew University of Jerusalem   | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon                   |                |
| 12   | 1986 | WP 59                  | Statute of UNGEGN  | USSR                      |                      |                              | V. Boginsky                 |                |
| 12   | 1986 | WP 60                  | Names of countres.   | USSR                      |                      |                              | V. Boginsky                 |                |
| 12   | 1986 | WP 61                  | Status of the USSR activities in naming Antarctic geographical entities  | USSR                      |                      |                              | V. Boginsky                 |                |
| 12   |      | WP 62                  | Geographical names standardization in the USSR in 1984-86  | USSR                      |                      |                              | V. Boginsky                 |                |
| 12   |      | WP 63                  | Provisional report on the Second Meeting of the Latin<br>America Division  |                           | LAD                  |                              | Y. Velasquez<br>Garcia      |                |
| 12   | 1986 | WP 64                  | Report on activities in Cuba   |                           | LAD                  |                              | Y. Velasquez<br>Garcia      |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No.                     | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol               | Title   | Country /<br>Organization   | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by   | Agenda<br>item |
|---|--|--------------------------------------|---|---|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 12  | 1986   | WP 65                                | Official glossary of Cuba   |   | LAD                  |                              | Y. Velasquez<br>Garcia  |                |
| 12  | 1986   | WP 66                                | Report on the First Meeting of the Latin America Division   |   | LAD                  |                              | Y. Velasquez<br>Garcia  |                |
| 12  | 1986   | WP 67                                | Methodologie des inventaires toponymiques   | Canada  |                      |                              | H. Dorion   |                |
| 12  | 1986   | WP 68                                | Report of the Working Group on Gazetteers and<br>Geographic Names of the Pan American Institute of<br>Geography and History (PAIGH)   | PAIGH   |                      |                              | R. Randall  |                |
| 12  |  |                                      | Report of the Chairman  |   |                      |                              |   |                |
| 12  |  | WP 70                                | Report of the Secretary   | O d -   |                      |                              | A D = 4   |                |
| 12  | 1900   | WP 71                                | The importance of a geographical names authority in supporting a mapping and charting   | Canada  |                      |                              | A. Rayburn  |                |
| Session 13  |  | SION OF 1                            | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Thirteenth Session, ESA/RT/C/GN/11   | IES, Montréal, 17   | and 31 August        | t, 1987                      |   |                |
| 13  | 1987   | WP 1                                 | Provisional agenda  |   |                      |                              |   |                |
| 13  |  | WP 2                                 | Proposal for Chapter V of the Statute   |   |                      |                              |   |                |
| FOURTEEN  |  | SSION OF                             | THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NA   | MES, Geneva, 17   | -26 May, 1989        |                              |   |                |
|   |  | SSION OF                             | THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NA  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  | MES, Geneva, 17   | -26 May, 1989        |                              |   |                |
| FOURTEEN Session 14                                       | <b>1989</b>  | WP 1                                 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session  | Secretariat   | -26 May, 1989        |                              |   |                |
| FOURTEEN Session 14 14 14                                 | 1989<br>1989<br>1989   | WP 1<br>WP 2                         | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean  |   |                      |                              | N. Vodmon   |                |
| FOURTEEN Session 14  14  14  14  14                       | 1989<br>1989<br>1989<br>1989                                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic)   | Secretariat   | -26 May, 1989<br>EMD |                              | N. Kadmon   |                |
| FOURTEEN  Session 14  14  14  14  14                      | 1989<br>1989<br>1989<br>1989                                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology   | Secretariat<br>DPRK   |                      |                              | N. Kadmon   |                |
| FOURTEEN  Session 14  14  14  14  14                      | 1989<br>1989<br>1989<br>1989                                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical   | Secretariat   |                      |                              |   |                |
| 14<br>14<br>14<br>14<br>14                                | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989                         | WP 1<br>WP 2<br>WP 3                 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South   | Secretariat<br>DPRK   |                      |                              | N. Kadmon   |                |
| FOURTEEN  Session 14  14  14  14  14  14                  | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989                         | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4         | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps  | Secretariat<br>DPRK   | EMD                  |                              | N. Kadmon<br>N. Kadmon  |                |
| FOURTEEN  Session 14  14 14 14 14 14                      | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-  | Secretariat<br>DPRK   | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de toponymie du  |                |
| FOURTEEN  Session 14  14 14 14 14 14 14                   | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-27, 1989  | Secretariat DPRK  Israel  Secretariat  Canada                                 | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de   |                |
| FOURTEEN  Session 14  14 14 14 14 14 14 14 14             | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989                 | WP 1<br>WP 2<br>WP 3<br>WP 4<br>WP 5 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-27, 1989  Commemorative geographical naming policy  | Secretariat DPRK  Israel  Secretariat  Canada                                 | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de toponymie du Québec  Commission de toponymie du                             |                |
| FOURTEEN  Session 14  14 14 14 14 14 14 14 14             | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989         | WP 1 WP 2 WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-27, 1989  Commemorative geographical naming policy  | Secretariat DPRK  Israel  Secretariat  Canada  Canada                         | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de toponymie du Québec  Commission de toponymie du Québec                      |                |
| 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 1                  | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989         | WP 1 WP 2 WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-27, 1989  Commemorative geographical naming policy  Politique de désignation toponymique commémorative  Dictionnaire des noms de lieux de Québec Promotion de la valeur patrimoniale des noms               | Secretariat DPRK  Israel  Secretariat  Canada  Canada  Canada                 | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de toponymie du Québec  Commission de toponymie du Québec  J. Poirier          |                |
| FOURTEEN  Session 14  14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 | 1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989<br>1989 | WP 1 WP 2 WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Fourteenth Session, ESA/RT/C/GN/12  Provisional agenda for the Fourteenth Session Principles for romanization of Korean Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Some remarks on Glossary No 330 - Technical Terminology Incorporating a digital toponymic data base in a geographical information system (GIS) - first results of computerized placement of "curved" names in maps Dutch- and German-speaking Division report for South Africa Resolutions pertaining to geographical names adopted at the 4th United Nations Cartographic Conference for the Americas, New York City, New York, January 23-27, 1989  Commemorative geographical naming policy  Politique de désignation toponymique commémorative  Dictionnaire des noms de lieux de Québec Promotion de la valeur patrimoniale des noms géographiques | Secretariat DPRK  Israel  Secretariat  Canada  Canada  Canada  Canada  Canada | EMD                  |                              | N. Kadmon  N. Kadmon  P.E. Raper  Commission de toponymie du Québec Commission de toponymie du Québec J. Poirier M. Richard |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                       | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| 14                                    | 1989 | WP 15                  | L'usage dans la perspective de l'officialisation des<br>noms géographiques   | Canada                    |                      |                              | M. Richard                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 16                  | Projets de resolutions accompagnant le texte intitulé "Les denominations multiples de lieux dans la perspective de la normalisation des noms géographiques"    | Canada                    |                      |                              | M. Richard                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 17                  | Des nominations multiples de lieux dans la perspective de la normalisation des noms géographiques  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 18                  | Multiple place names from the viewpoint of the standardization of geographical names   | Canada                    |                      |                              | M. Richard                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 19                  | Projets de cooperation de la Commission de toponymie du Québec et autres demandes d'interventions  | Canada                    |                      |                              | A. Vallières                      |                |
| 14                                    | 1989 | WP 20                  | Réponse au questionnaire portant sur les travaux des conférences des Nations Unies et du Groupe d'Experts  | Canada                    |                      |                              | Commission de toponymie du Québec |                |
| 14                                    | 1989 | WP 21                  | Allocution prononcée par Remi Mayrand à la<br>Quatrième Conference Cartographique Régionale des<br>Nations Unies pour les Amériques, New York, 23-27           | Canada                    |                      |                              | R. Mayrand                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 22                  | TOPOS : Le système automatisé de gestion de la toponymie québecoise  | Canada                    |                      |                              | D. Tremblay<br>A. Vallières       |                |
| 14                                    |      | WP 23                  | Les Actes du stage de formation en gestion toponymique   | Canada                    |                      |                              | Commission de toponymie du Québec |                |
| 14                                    | 1989 | WP 24                  | Rapport du Président [GENUNG]  |                           |                      |                              | H. Dorion                         |                |
| 14                                    | 1989 | WP 25                  | Activities of the Working Group on Gazetteers and<br>Geographic Names of the Pan American Institute of<br>Geography and History                                | PAIGH                     |                      |                              | R.R. Randall                      |                |
| 14                                    |      | WP 26                  | "Parallel" or "Unofficial alternate" names: notes from a Canadian workshop, 1987   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 27                  | Reports of the Divisions and Liaison officers: Report by the USA/Canada Division   |                           | USCD                 |                              |                                   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 28                  | Toponymic guidelines for map and other editors:<br>United States of America - 1989   | USA                       |                      |                              | D.J. Orth                         |                |
| 14                                    | 1989 | WP 29                  | Field procedures for the investigation of Native<br>American place names: United States of America   | USA                       |                      |                              | D.J. Orth                         |                |
| 14                                    | 1989 | WP 30                  | Ontario's new policy on the treatment of alternate<br>French language geographical names for official<br>maps, reports, signs and statutes                     | Canada                    |                      |                              | M. Smart                          |                |
| 14                                    | 1989 | WP 31                  | Report of the Working Group on the UNGEGN and UN resolutions   |                           |                      | UNGEGN / UN resolutions      | R.R. Randall                      |                |
| 14                                    |      | WP 32                  | Gazetteers of Canada   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                        |                |
| 14                                    |      | WP 33                  | Paper by the Convenor of the Working Group on<br>Toponymic Data Files  |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       |                                   |                |
| 14                                    |      | WP 34                  | The Geographic Names Information System, U.S. Geological Survey  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 35                  | Working Group on a single Romanization system for<br>each non-Roman writing system   |                           |                      | Romanization                 | G. Quinting                       |                |
| 14                                    |      | WP 36                  | Toponymic data bases in a micro-computer   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                        |                |
| 14                                    |      | WP 37                  | Canada's National Toponymic Data Base  | Canada                    |                      |                              | B. Bowler                         |                |
| 14                                    | 1989 | WP 38                  | Towards matching cultural toponyms recorded by<br>Statistics Canada with the official toponyms of the<br>Canadian Permanent Committee on Geographical<br>Names | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 39                  | The mandate and roles of a national names authority [Canada]   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                        |                |
| 14                                    | 1989 | WP 40                  | The grounds for adopting transliteration in writing geographical names   | DPRK                      |                      |                              |                                   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 41                  | Courses in toponymy in Canadian universities; a preliminary survey   | Canada                    |                      |                              | A. Lapierre                       |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                               | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 14                                    | 1989 | WP 42                  | Les Actes du stage de formation en gestion toponymique  | Canada                    |                      |                              | Commission de toponymie du Québec         |                |
| 14                                    | 1989 | WP 43                  | Report on progress toward the standardization of traditionally used Native geographical names in Canada's Northwest Territories   | Canada                    |                      |                              | R. Freeman                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 44                  | Guide de toponymie cartographique   | France                    |                      |                              | S. Lejeune                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 45                  | Gazetteer of geographical names of undersea features<br>shown on the GEBCO and on the IHO small-scale<br>international chart series   | IHO                       |                      |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 46                  | Liste des noms de pays du monde (Some remarks on Bulletin No. 333, Terminology)   | France                    |                      |                              | M. Perrichet                              |                |
| 14                                    | 1989 | WP 47                  | The United States of America state gazetteers   | USA                       |                      |                              | R. Payne                                  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 48                  | Toponymic guidelines for map and other editors: updated to 1989 (Canada)  | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 49                  | International boundary feature names: Canada and the<br>United States   |                           |                      |                              | H. Kerfoot                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 50                  | Names of the inland waters of the German Democratic Republic  |                           |                      |                              | E. Haack                                  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 51                  | Gazetteer Federal Republic of Germany   | FRG                       |                      |                              | J. Sievers                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 52                  | Antarctic place names   | FRG                       |                      |                              | J. Sievers                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 53                  | Differentiation of toponyms from other map text   | FRG                       |                      |                              | J. Sievers                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 54                  | Direct exchange of toponymic information between various computer systems   | FRG                       |                      |                              | J. Sievers                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 55                  | Newsletter  |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 56                  | Concise national lists  |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 57                  | Terminology   |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 58                  | Exonyms   |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 59                  | Toponymic guidelines  |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 60                  | Inventory of geographical names   | Canada                    |                      |                              | A. Karamatsanis                           |                |
| 14                                    | 1989 | WP 61                  | Report of progress achieved in standardizaing geographical names in the German Democratic Republic since the Fifth UN Conference on Standardization of Geographical Names in 1987 | GDR                       |                      |                              | E. Haack                                  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 62                  | Report  | Spain                     |                      |                              | J.M.G. Aboin                              |                |
| 14                                    | 1989 | WP 63                  | Proposal for the amendment of guideline submitted to<br>the United Nations Group of Experts on Geographical<br>Names  | Iran                      |                      |                              | E. Jafarpour                              |                |
| 14                                    | 1989 | WP 64                  | Information on geographical names standardization in the USSR in the period from 1987 to 1989   | USSR                      |                      |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 65                  | Dutch- and German-speaking Division: report for<br>Switzerland  |                           | DGSD                 |                              | E. Speiss                                 |                |
| 14                                    | 1989 | WP 66                  | Report of the United Kingdom Division   |                           | UKD                  |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 67                  | Papers presented by Canada at the Fifth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Montréal, 1987: a summary   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 68                  | Manitoba's geographical names   | Canada                    |                      |                              | Manitoba<br>Geographical<br>Names Program |                |
| 14                                    | 1989 | WP 69                  | Report by the East Central and South-East Europe<br>Division on activities in the Standardization of<br>Geographical Names in the period 1987-88                                  |                           | ECSEED               |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 70                  | Report of the Norden Division   |                           | Norden               |                              | E.M. Närhi                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 71                  | Report submitted by the China Division  |                           | China                |                              |   |                |
| 14                                    |      | WP 72                  | Report of StAGN   |                           | DGSD                 |                              | E. Speiss                                 |                |
| 14                                    | 1989 | WP 73                  | Country report - Malaysia   | Malaysia                  |                      |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 74                  | Report on the state of standardization of geographical names in Japan   | Japan                     |                      |                              | A. Yaguchi                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 75                  | Asia South-East and Pacific South-West Division   |                           | ASEPSWD              |                              | (Malaysia)                                |                |
| 14                                    | 1989 | WP 76                  | Working Group on courses in applied toponymy  | FRG                       |                      |                              | J. Sievers                                |                |
| 14                                    |      | WP 77                  | Report of the Divisions and liaison officers Africa<br>Central Division (Gabon)   | Gabon                     |                      |                              | B.C. Mbika-<br>Mbonguila                  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 78                  | Country report on geographical name activities in Thailand  | Thailand                  |                      |                              |   |                |
| 14                                    | 1989 | WP 79                  | Report submitted by the Islamic Republic of Iran  | Iran                      |                      |                              |   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                                | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 14                                    | 1989 | WP 80                  | Notice of the report of the Celtic Division   |                           | Celtic               |                              |  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 81                  | Intervention by the observer of the League of Arab States and of ALECSO   |                           |                      |                              | A.H. Almoman                               |                |
| 14                                    |      | WP 82                  | Rapport du Maroc  | Morocco                   |                      |                              |  |                |
| 14                                    |      | WP 83                  | Report for India  | India                     |                      |                              | P.M. Lakshman                              |                |
| 14                                    |      | WP 84                  | A name data base on a micro-computer, an efficient tool for the compilation of a school atlas   | Switzerland               |                      |                              | E. Spiess                                  |                |
| 14                                    | 1989 | WP 85<br>WP 86,        | Report for the Dutch and German-speaking Division   |                           | DGSD                 |                              | E. Spiess                                  |                |
| 14                                    | 1989 | Parts I, II,           | Draft report of UNGEGN on the work of its Fourteenth Session  |                           |                      |                              |  |                |
| FIFTEENTH<br>Session 15               |      | ON OF TH               | E GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAME   | S, Geneva, 11-19          | November, 1          | 991                          |  |                |
|                                       |      |                        | Geographical Names on the work of its Fifteenth<br>Session, GEGN/15   |                           |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 1                   | Provisional agenda for the Fifteenth Session of   | Secretariat               |                      |                              |  |                |
| 15                                    |      | WP 2                   | Working Group on Toponymic Terminology. Report for the Period 1989-1991   | Georgianat                |                      | Terminology                  | N. Kadmon                                  |                |
| 15                                    | 1991 | WP3                    | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers  |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | P. Jordan<br>E. Tomasi                     |                |
| 15                                    | 1991 | WP 4                   | Toponymic guidelines for map and other editors -<br>South Africa  |                           |                      | 1 1100/ Ca2                  | P. E. Raper                                |                |
| 15                                    | 1991 | WP 5                   | Dutch- and German-speaking Division . Report for South Africa on activities since 1989  |                           | DGSD                 |                              | P.E. Raper                                 |                |
| 15                                    | 1991 | WP 6                   | Report of the Fourth Regional Meeting of South-West Asia Division   |                           | ASWD                 |                              |  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 7                   | Report on toponymic data files for Austria  | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    | 1991 | WP8                    | Gemeindeübersicht / Overview of the communes  | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    |      | WP9                    | "Ortschaften" according to communes   | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    |      | WP 10                  | Toponymic guidelines for map and other editors:   | Austria                   |                      |                              | J. Breu                                    |                |
| 15                                    | 1991 | WP 11                  | Country names - Austrian norm A 2659  | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 12                  | Standardization in a multilingual area of Austria   | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 13                  | The activities concerning geographical names of the Board on Geographical Names (AKO) of the Austrian Cartographic Commission of the Austrian Geographic Society and of those institutions that are represented in this Board | Austria                   |                      |                              | H. Desoye                                  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 14                  | Report of the Norden Division   |                           | Norden               |                              | E.M. Närhi                                 |                |
| 15                                    |      | WP 15                  | Compte rendu de la réunion de la division romano-<br>hellénique, Paris, 3-5 octobre 1990  |                           | RHD                  |                              | S. Lejeune                                 |                |
| 15                                    |      | WP 16                  | Nomenclature nationale concise  | France                    |                      |                              | S. Lejeune                                 |                |
| 15                                    | 1991 | WP 17                  | Travaux menés par la France dans le domaine des   | France                    |                      |                              | M. Bacchus                                 |                |
| 15                                    | 1991 | WP 18                  | noms de pays Paper submitted by China Division  |                           | China                |                              | China Committee<br>on Geograpical<br>Names |                |
| 15                                    | 1991 | WP 19                  | Information sur la réalisation d'un fichier toponymique pour le territoire de la Roumanie   | Romania                   |                      |                              | Direction<br>Topographique<br>Militaire    |                |
| 15                                    | 1991 | WP 20                  | Guide toponymique national pour cartes et d'autres documents cartographiques  | Romania                   |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991 | WP 21                  | Liste des pays et capitales du monde  | Romania                   |                      |                              | Direction<br>Topographique<br>Militaire    |                |
| 15                                    | 1991 | WP 22                  | Liste d'exonymes roumains   | Romania                   |                      |                              | Direction<br>Topographique<br>Militaire    |                |
| 15                                    | 1991 | WP 23                  | Report of the Central, East and Southeast European Division of UNGEGN   |                           | ECSEED               |                              |  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year         | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                            | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 15                                    | 1991         | WP 24                  | Concise national gazetteers  |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 25                  | Toponymic guidelines   |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 26                  | Working Group on Terminology - report of Central,<br>East and Southeast European Division  |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 27                  | Working Group on Romanization Systems - report of  |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 10                                    | 1001         | VVI 27                 | Central, East and Southeast European Division  |                           | LOOLLD               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 28                  | Names of countries of the World  |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 29                  | Exonyms  |                           | ECSEED               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 30                  | Report by Norway   | Norway                    |                      |                              | B. Helleland                           |                |
| 15                                    |              | WP 31                  | Report on the status of standardization of geographical names in the Republic of Kenya   |                           |                      |                              | J.R.R. Aganyo                          |                |
| 15                                    |              | WP 32                  | Report on the status of standardization of geographical names in Africa East Division  |                           | AED                  |                              | J.R.R. Aganyo                          |                |
| 15                                    | 1991         | WP 33                  | Resolutions pertaining to geographical names adopted at the Twelfth United Nations Cartographic Conference for Asia and the Pacific, Bangkok, 20-28 February | Secretariat               |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 34                  | Diccionario Geográfico de Colombia   | Colombia                  |                      |                              | Subdireccion de<br>Geográfico          |                |
| 15                                    | 1991         | WP 35                  | Liste des exonymes français d'Europe   | France                    | RHD                  |                              | S. Lejeune                             |                |
| 15                                    | 1991         | WP 36                  | Report of standardization of geographical names in<br>Japan  | Japan                     |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 37                  | Statute and rules of procedure of UNGEGN   | Secretariat               |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 38                  | Report of the UNGEGN liaison to the International<br>Hydrographic Bureau (IHB) of the International  |                           |                      |                              | R.R. Randall                           |                |
| 15                                    | 1991         | WP 39                  | Hydrographic Organization (IHO) Guide to the field collection of Native geographical   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                             |                |
| 15                                    | 1001         | WP 40                  | names  Penart submitted by the Jelemia Republic of Iron  | Iron                      |                      |                              |  |                |
| <u>15</u><br>15                       | 1991<br>1991 | WP 40                  | Report submitted by the Islamic Republic of Iran  Transliteration of Thai  | Iran                      |                      | Romanization                 |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 42                  | Report of United States/Canada Division  |                           | USACD                | Romanization                 | H. Kerfoot                             |                |
| 15                                    | 1991         | WP 43                  | Report by International Cartographic Association observer  | ICA                       |                      |                              | F.J. Ormeling                          |                |
| 15                                    | 1991         | WP 44                  | Report for the Netherlands, 1989-1991  | Netherlands               |                      |                              | F.J. Ormeling                          |                |
| 15                                    | 1991         | WP 45                  | Report of activities on the standardization of   | FRG                       |                      |                              | Institut für                           |                |
|                                       |              |                        | geographical names in the Federal Republic of<br>Germany pursued since the 14th Session of UNGEGN  |                           |                      |                              | Angewandte<br>Geodäsie                 |                |
| 15                                    | 1991         | WP 46                  | Activities of the working group on gazetteers and geographic names of the Pan American Institute of Geography and History                                    | PAIGH                     |                      |                              | R.R. Randall                           |                |
| 15                                    | 1991         | WP 47                  | Preparation of a new map of landscapes, their names and borderlines of Germany at 1:1 million scale  | FRG                       |                      |                              | H. Liedtke                             |                |
| 15                                    | 1991         | WP 48                  | Gazetteer America  | FRG                       |                      |                              | StAGN                                  |                |
| 15                                    |              | WP 49                  | The spelling of state names capitals, as indicated in the publications of the German Translation Service with the UN compiled and annotated by StAGN         |                           |                      |                              | StAGN                                  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 50                  | Revisions of administrative and other geographical names in the Federal Republic of Germany  | FRG                       |                      |                              | Institut für<br>Angewandte<br>Geodäsie |                |
| 15                                    | 1991         | WP 51                  | Gazetteer Federal Republic of Germany, supplementary volume East   | FRG                       |                      |                              | Institut für<br>Angewandte             |                |
| 15                                    | 1991         | WP 52                  | Toponymic activities in Austria since the 14th Session   | FRG                       |                      |                              | Geodäsie<br>P. Jordan                  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 53                  | of UNGEGN in 1989 Projet de coopération du GENUNG avec l'UNESCO  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                             |                |
| 15                                    | 1991         | WP 54                  | withdrawn  | Janada                    |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 55                  | Report of the Working Group on Evaluation  |                           |                      | Evaluation                   | R.R. Randall                           |                |
| 15                                    |              | WP 56                  | Canadian documents for United Nations toponymy training courses  | Canada                    |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 57                  | Report on coordination of UNGEGN with other technical and professional groups  |                           |                      |                              | F.J. Ormeling                          |                |
| 15                                    | 1991         | WP 58                  | Report on the gazetteer program of the USA   | USA                       |                      |                              | R.L Payne                              |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year         | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 15                                    | 1991         | WP 59                  | Geographic Names Information System information report  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 60                  | Report on products of the Geographic Names Information System (GNIS)  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 61                  | Toponymic data bases in a micro-computer  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne   |                |
| 15                                    | 1991         |                        | Towards a concise gazetteer of Canada   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot   |                |
| 15                                    |              | WP 63                  | Working Group on Romanization Systems - report by the Co-convenor   |                           |                      | Romanization                 | G. Quinting  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 64                  | Country names   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 65                  | Native toponyms - pilot project 1990  | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 66                  | National gazetteer of Poland  | Poland                    |                      |                              | I. Krauze-Tomczyk  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 67                  | Some stray throughts about developing a base for cooperation between UNGEGN and ICOS  | Finland                   |                      |                              | E.M. Närhi   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 68                  | Research on geographical names and the UNGEGN   | Saudi Arabia              |                      |                              | A.S. Abdo  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 69                  | Report of the Celtic Division   |                           | Celtic               |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 70                  | Report from the Division of Asia, South, East and Pacific, South-West   |                           | ASEPSWD              |                              | Malaysia   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 71                  | List of old and new geographical names of the USSR  | USSR                      |                      |                              | V.V. Postnov   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 72                  | Towards a new policy on the treatment of English- and French-language toponymy in Ontario   | Canada                    |                      |                              | M.B. Smart   |                |
| 15                                    | 1991         | WP 73                  | Informe relativo a las actividades de Venezuela en materia de nombres geográficos   | Venezuela                 |                      |                              | Ministerio del<br>Ambiente y de los<br>Recursos<br>Naturales<br>Renovables |                |
| 15                                    | 1991         | WP 74                  | The importance of non-official works on geographical  | Saudi Arabia              |                      |                              | A.S. Abdo  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 75                  | names to the UNGEGN activities  Draft provisional agenda for the Sixteenth Session of   | Secretariat               |                      |                              |  |                |
| 15                                    | 1991         | WP 76                  | UNGEGN Guidelines for the preparation of lists of exonyms   |                           | DGSD                 |                              |  |                |
| SIXTEENTH Session 16                  |              | ION OF TH              | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Sixteenth Session, GEGN/16   | ES, New York, 24          | August and 4         | September, 19                | 92   |                |
|                                       |              |                        |   |                           |                      |                              |  |                |
| <u>16</u><br>16                       | 1992<br>1992 | WP 1<br>WP 2           | Provisional agenda Report of the Chairman   |                           |                      |                              | P.E. Raper   |                |
| 16                                    |              | WP3                    | Report of the Chairman  Report on UNGEGN Working Group on Evaluation  |                           |                      | Evaluation                   | R.R. Randall   |                |
| 16                                    |              | WP 4                   | Draft of the proposal to revise the Statute of UNGEGN   |                           |                      |                              |  |                |
| SEVENTEE Session 17                   |              | ESSION O               | F THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NA Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Seventeenth Session, GEGN/17 | AMES, New York            | r, 13-24 June,       | 1994                         |  |                |
|                                       | 4007         | MD 4                   | Deposit of the Johnson Deposit For Ch   | I                         |                      |                              |  |                |
| <u>17</u><br>17                       |              | WP 1<br>WP 2           | Report of the Islamic Republic of Iran Report of the East Mediterranean Division (other than  | Iran                      | EMD                  |                              | N. Kadmon  |                |
| 17                                    | 1994         | WP3                    | Arabic)  Report of the Working Group on Toponymic   |                           |                      | Terminology                  | N. Kadmon  |                |
| 17                                    | 1004         | WP 4                   | Terminology for the period 1992-1994  New training literature in toponymy   | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon  |                |
| 1/                                    | 1334         | VV F 4                 | ivew training itterature in topoliymy   | 131461                    |                      |                              | 14. INQUITION  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                               | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 17                                    | 1994 | WP 5                   | Propuestas de Bolivia sobre los Temas 9 y 10 de la agenda  | Bolivia                   |                      |                              |   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 6                   | Report of the East Central and South-East Europe<br>Division on activities performed in the standardization<br>of geographical names in the period 1992-1994 |                           | ECSEED               |                              | B. Pokoly                                 |                |
| 17                                    | 1994 | WP 7                   | Information on the database - Gazetteer of Hungary   | Hungary                   |                      |                              | E. Földi                                  |                |
| 17                                    | 1994 | WP8                    | Remarks on UNGEGN Dictionary of Toponymic Terminology  | Hungary                   |                      |                              | E. Földi                                  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 9                   | Romanization systems - information presented by the<br>East Central and South-East Europe Division   |                           | ECSEED               |                              | B. Pokoly                                 |                |
| 17                                    | 1994 | WP 10                  | Toponymic guidelines for map and other editors   | Hungary                   |                      |                              | E. Földi                                  |                |
| 17                                    |      |                        | Exonyms - information presented by the East Central and South-East Europe Division   |                           | ECSEED               |                              | B. Pokoly                                 |                |
| 17                                    |      | WP 12                  | Information on minority language geographical names in Hungary   |                           |                      |                              | E. Földi                                  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 13                  | Implementation of resoluations - information presented by the East Central and South-East Europe Division  |                           | ECSEED               |                              | B. Pokoly                                 |                |
| 17                                    | 1994 | WP 14                  | Informe Nacional   | Argentina                 |                      |                              | Comision de<br>Coordinación<br>Geográfica |                |
| 17                                    | 1994 | WP 15                  | Names in Antarctica, United States of America  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 16                  | The U.S. Board on Geographic Names Publication Catalog   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 17                  | Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) course in applied toponymy (geographical names)  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 18                  | Romanization systems and Roman-script spelling conventions - a new publication of the U.S. Board on Geographic Names   | USA                       |                      |                              | C.M. Heyda                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 18<br>Corr.1        | Romanization systems and Roman-script spelling conventions - a new publication of the U.S. Board on Geographic Names   | USA                       |                      |                              | C.M. Heyda                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 19                  | The Geographic Names Processing System at the Defense Mapping Agency   | USA                       |                      |                              | J.J. Kren                                 |                |
| 17                                    | 1994 | WP 20                  | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Romanization Systems   |                           |                      | Romanization                 | G. Quinting                               |                |
| 17                                    | 1994 | WP 21                  | The United States of America state gazetteers  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 22                  | Report of the United States of America / Canada Division   |                           | USACD                |                              | H. Kerfoot<br>R.L. Payne                  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 23                  | Report of the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE)   | Brazil                    |                      |                              | S.L. Terron                               |                |
| 17                                    | 1994 | WP 24                  | Report of the Netherlands 1992-1994  | Netherlands               |                      |                              | F. Ormeling<br>A. Versloot                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 25                  | Brunei Darussalam country report   | Brunei<br>Darussalam      |                      |                              |   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 26                  | Liste des pays du monde  |                           |                      | Pays du monde                |   |                |
| 17                                    |      | WP 27                  | Étude sur les noms des pays du monde   |                           |                      | Pays du monde                | S. Lejeune                                |                |
| 17                                    |      | WP 28                  | Report of the Czech Republic   | Czech Rep.                |                      |                              |   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 29                  | Progress made in the work of geographical names in China since the Sixth UN Conference on the Standardization of Geographical Names                          |                           | China                |                              |   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 30                  | Survey undertaken on access to Canadian geographical names and in particular on potential users' needs for a national gazetteer                              | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot<br>B. Farrell                  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 31                  | A Canadian example: federal/provincial agreement on the dissemination of digital geographical names data   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 32                  | Native Canadian Geographical Names: an annotated bibliography / La toponymie autochtone du Canada : une bibliographie annotée                                | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                                |                |
| 17                                    | 1994 | WP 33                  | Equivalent names approved for use within the French<br>Language Service Areas of the Province of Manitoba,<br>Canada   | Canada                    |                      |                              | G. Holm                                   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--------------|----------------|
| 17                                    | 1994 | WP 34                  | Sixth United Nations Conference on the<br>Standardization of Geographical Names: evaluation   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 35                  | Report of the Norden Division   |                           | Norden               |                              | B. Helleland |                |
| 17                                    | 1994 | WP 36                  | Report of Ukraine on activities performed in the standardization of geographical names in the period 1993-1994  | Ukraine                   |                      |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 37                  | Report of Germany on activities on the standardization of geographical names in the year 1992   | Germany                   |                      |                              | J. Sievers   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 38                  | Report of the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)   | Germany                   |                      |                              | J. Sievers   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 39                  | A new map of German landscapes at 1:1 million scale   | Germany                   |                      |                              | H. Liedtke   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 39<br>Add. 1        | A new map of German landscapes at 1:1 million scale   | Germany                   |                      |                              | H. Liedtke   |                |
| 17                                    | 1994 |                        | List of country names in German language  | Germany                   |                      |                              | KA. Seel     |                |
| 17                                    | 1994 |                        | Report of the Africa South Division   | •                         | ASD                  |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 41<br>Add.1         | Report of the Africa South Division. Addendum:<br>Section 1: Botswana   |                           | ASD                  |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 41<br>Add.2         | Report of the Africa South Division. Addendum 2:<br>Section 7: Swaziland  |                           | ASD                  |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 42                  | Report of the Dutch- and German-speaking Division   |                           | DGSD                 |                              |              | _              |
| 17                                    | 1994 | WP 43                  | Toponymic guidelines for map and other editors; Japan (second edition)  | Japan                     |                      |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 44                  | Field investigation of Native American place names  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne   |                |
| 17                                    | 1994 | WP 45                  | Commemorative naming in the United States   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne   |                |
| 17                                    |      | WP 46                  | Report of the Chairman (UNGEGN)   |                           |                      |                              | P. Raper     |                |
| 17                                    |      | WP 47                  | Report of the Baltic Division   |                           | Baltic               |                              | P. Päll      |                |
| 17                                    |      | WP 48                  | Changes in the names of districts, towns, and villages in Bulgaria, 1 January 1989 - 1 July 1993  | Bulgaria                  |                      |                              |              |                |
| 17                                    |      | WP 49                  | Changes in human settlement types in Bulgaria, 1<br>January 1988 - 1 July 1993  | Bulgaria                  |                      |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 50                  | Report on the Toponymy Course for the Africa South<br>Division, held at Pretoria, South Africa, 20 September -<br>1 October 1993                              |                           |                      | Training<br>Courses          | F. Ormeling  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 51                  | Report of the Convenor of the Working Group on Courses, Seminars and Practical Training in Toponymy for the period 1992-1994                                  |                           |                      | Training<br>Courses          | F. Ormeling  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 52                  | Report of the United Kingdom Division   |                           | UKD                  |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 52<br>Add. 1        | Report of the United Kingdom Division   |                           | UKD                  |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 53                  | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Toponymic Data Files and Gazetteers   |                           |                      | Top Data<br>Files/Gaz        | H.A.G. Lewis |                |
| 17                                    |      | WP 54                  | Exonyms   | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis |                |
| 17                                    |      |                        | Multilingual areas and training courses   | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis |                |
| 17                                    |      | WP 56                  | Report of the Working Group on Publicity and Funding  | DDDI                      |                      | Pub/Funding                  | R.R. Randall |                |
| <u>17</u><br>17                       |      | WP 57<br>WP 58         | Guidelines for Romanization of Korean Indication of geographical names on maps prepared in  | DPRK<br>DPRK              |                      |                              |              |                |
| 17                                    | 1004 | WP 59                  | the Democratic People's Republic of Korea  Compte rendu d'activité de la division romano-   |                           | RHD                  |                              | S. Lejeune   |                |
| 17                                    |      | WP 60                  | Programme de travail pour l'année 1994 dans le cadre  |                           | KIID                 |                              | S. Lejeune   |                |
| 17                                    | 1334 | VVI 00                 | du protocole de collaboration entre la Commission<br>nationale de toponymie de France et la Commission<br>de toponymie du Québec                              |                           |                      |                              | O. Edjourio  |                |
| 17                                    | 1994 | WP 61                  | Présentation de la variante B du système de translittération de l'arabe "Beyrouth amendé"   |                           |                      |                              | S. Lejeune   |                |
| 17                                    |      | WP 62                  | Noms de pays en français : comparaison entre l'arrêté du Ministère des Affaires Étrangères (4/11/93) et le Bulletin de Terminologie des Nations Unies No. 345 |                           |                      |                              | S. Lejeune   |                |
| 17                                    |      | WP 63                  | Toponymic guidelines for map and other editors:   | Finland                   |                      |                              |              |                |
| 17                                    |      | WP 64                  | Report of the Celtic Division   |                           | Celtic               |                              |              |                |
| 17                                    | 1994 | WP 65                  | Toponymic guidelines for Cartography: Ireland   |                           |                      |                              |              |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol             | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--|------------------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 17                                    | 1994   | WP 66                              | A data file on toponyms of Central, Eastern and SoutheasternEurope at the Austrian Institute of East and Southeast European Studies. A report on progress achieved.   | Austria                   |                      |                              | P. Jordan<br>E. Tomasi   |                |
| 17                                    | 1994   | WP 66<br>Add.1                     | Toponymic databases - Project GEONAM  | Austria                   |                      |                              | H. Meckel  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 67                              | Toponymic guidelines for map and other editors: Austria   | Austria                   |                      |                              | J. Breu<br>I. Hausner  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 68                              | Gazetteer 1991 of Austria   | Austria                   |                      |                              | H. Desoye  |                |
| 17                                    |  | WP 69                              | Nomenclatur conciso de España   | Spain                     |                      |                              | J. Cruz Almeida  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 70                              | Divisional Report of the Asia South-East and Pacific South-West Division  |                           | ASEPSWD              |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 71                              | Report on Standardization of Geographical Names in Russia   | Russia                    |                      |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 72                              | Noms de Pays (submitted by France)  |                           |                      |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 73                              | Provisional rules of reproducing letters of the Ukrainian alphabet with Latin (English) characters  | Ukraine                   |                      |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 74                              | Geographical place names in the Sultanate of Oman   | Oman                      |                      |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 75                              | Report of the Republic of Cyprus  | Cyprus                    |                      |                              | A. Kotsonis  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 76                              | Normalisation des noms géographiques et patrimoine culturel des nations problématique et perspectives   | Canada                    |                      |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 77                              | Report for Switzerland  |                           | DGSD                 |                              | E. Spiess  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 78                              | Suggested text for an information brochure on   | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis   |                |
| 17                                    | 1994   | WP 79                              | Guide toponymique national pour cartes et autres documents cartographiques : Roumanie   | Romania                   | RHD                  |                              |  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 80                              | Listes de noms français de pays, de capitales et de divisions administratives   | France                    |                      |                              | M. Bacchus   |                |
| 17                                    | 1994   | WP 81                              | Selected exonyms in the German language   | Germany                   |                      |                              | (E. Spiess)  |                |
| 17                                    |  | WP 82                              | Activité du Maroc 1992-1994   | Morocco                   |                      |                              | A. Tazi  |                |
| 17                                    | 1994   | WP 83                              | Objectives and benefits of the work of UNGEGN   |                           | DGSD                 |                              | J. Sievers<br>P. Raper   |                |
| EIGHTEENT Session 18                  |  | SION OF                            | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Eighteenth<br>Session, GEGN/18  |                           | -23 August, 1996     |                              |  |                |
| 18                                    | 1996   | WP 1                               | Report of the Africa South Division   |                           | ASD                  |                              | P.E. Raper   |                |
| 18                                    | 1996   |                                    |   |                           | . 102                |                              |  |                |
|                                       |  | VVI Z                              | Finish of standardization of geographical names from  | Slovak Rep.               |                      |                              | I. Hornanský   |                |
| 18                                    |  | WP 3                               | Finish of standardization of geographical names from<br>the basic map of Slovak Republic 1:10,000<br>Report of the Working Group on Toponymic   | Slovak Rep.               | Ter                  | rminology                    | N. Kadmon  |                |
| 18                                    | 1996   |                                    | Finish of standardization of geographical names from<br>the basic map of Slovak Republic 1:10,000<br>Report of the Working Group on Toponymic<br>Terminology for the period 1994-1996<br>Report of the Eastern Mediterranean Division (other  | Slovak Rep.               | Ter                  | rminology                    |  |                |
|                                       | 1996<br>1996                                 | WP 3                               | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in   | ·<br>                     |                      | rminology                    | N. Kadmon  |                |
| 18                                    | 1996<br>1996<br>1996                         | WP 3                               | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000  Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996  Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic)   | ·<br>                     |                      | rminology                    | N. Kadmon  |                |
| 18                                    | 1996<br>1996<br>1996                         | WP 3<br>WP 4<br>WP 5               | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in the Romanization of Hebrew  | ı İsrael                  |                      | rminology                    | N. Kadmon  N. Kadmon  N. Kadmon  I. Krauze-Tomczyk   |                |
| 18<br>18<br>18<br>18                  | 1996<br>1996<br>1996<br>1996                 | WP 3 WP 4 WP 5 WP 6                | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in the Romanization of Hebrew Polish toponymic guidelines  The Polish geographical names of the World  | n Israel<br>Poland        | EMD                  | rminology                    | N. Kadmon N. Kadmon N. Kadmon I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki                            |                |
| 18<br>18<br>18                        | 1996<br>1996<br>1996<br>1996<br>1996         | WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7           | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in the Romanization of Hebrew Polish toponymic guidelines  The Polish geographical names of the World  Report of the Dutch- and German-speaking Division Report on the UNGEGN liaison with the Scientific  | n Israel<br>Poland        |                      | rminology                    | N. Kadmon N. Kadmon N. Kadmon I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki I. Krauze-Tomczyk   |                |
| 18<br>18<br>18<br>18<br>18<br>18      | 1996<br>1996<br>1996<br>1996<br>1996         | WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7 WP 8 WP 9 | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in the Romanization of Hebrew Polish toponymic guidelines  The Polish geographical names of the World  Report of the Dutch- and German-speaking Division Report on the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR) | Poland                    | EMD                  | rminology                    | N. Kadmon  N. Kadmon  N. Kadmon  I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki  I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki  J. Sievers J. Sievers |                |
| 18<br>18<br>18<br>18                  | 1996<br>1996<br>1996<br>1996<br>1996<br>1996 | WP 3 WP 4 WP 5 WP 6 WP 7           | Finish of standardization of geographical names from the basic map of Slovak Republic 1:10,000 Report of the Working Group on Toponymic Terminology for the period 1994-1996 Report of the Eastern Mediterranean Division (other than Arabic) Theoretical and practical considerations for changes in the Romanization of Hebrew Polish toponymic guidelines  The Polish geographical names of the World  Report of the Dutch- and German-speaking Division Report on the UNGEGN liaison with the Scientific  | n Israel<br>Poland        | EMD                  | rminology                    | N. Kadmon N. Kadmon N. Kadmon I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki I. Krauze-Tomczyk J. Kondracki J. Sievers                 |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                      | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------|
| 18                                    | 1996 | WP 13                  | Report of the United States of America / Canada<br>Division   |                           | USCD                 |                              | R.L. Payne<br>H. Kerfoot         |                |
| 18                                    | 1996 | WP 14                  | Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) report of the eighth geographical names course                                | PAIGH                     |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 15                  | Geographical names of the United States available on Internet   | USA                       |                      |                              | R. L. Payne<br>J. Nowakowski     |                |
| 18                                    | 1996 | WP 16                  | Digital Gazetteer of the United States of America   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 17                  | Native American names policy  | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    |      | WP 18                  | State names authorities of the United States of   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    |      | WP 19                  | Geographic names of the Antarctic; gazetteer second edition published   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    |      | WP 20                  | Geographical names data compilation program of the<br>United States of America (Domestic)   | USA                       |                      |                              | R.L. Payne                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 21                  | Report by the Convenor of the Working Group on<br>Romanization Systems  | USA                       |                      |                              | G. Quinting                      |                |
| 18                                    | 1996 | WP 22                  | The Pan American Institute of Geography and History course in applied toponymy  | PAIGH                     |                      |                              | R.L. Payne<br>R.E. Flynn         |                |
| 18                                    | 1996 | WP 23                  | Access to geographic names data sets on the Internet developments in the United States since 1994 - the GEOnet names server           | - USA                     |                      |                              | R.E. Flynn                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 24                  | Dictionnaire illustré noms et lieux du Québec   | Canada                    |                      |                              | H. Dorion                        |                |
| 18                                    | 1996 | WP 25                  | Toponymie et patrimoine - problématique et  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                       |                |
| 18                                    |      | WP 26                  | Répertoire des gentilés du Québec : supplement  | Canada                    |                      |                              | JY. Dugas                        |                |
| 18                                    |      | WP 27                  | La toponymie autochtone au Québec bilan et  | Canada                    |                      |                              | C. Bonnelly                      |                |
| 18                                    | 1996 | WP 28                  | Une refonte des critères de choix des noms géographiques  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 29                  | Politiques de la Commission de toponymie du Québec  | Canada                    |                      |                              | H. Dorion                        |                |
| 18                                    | 1996 | WP 30                  | La gestion de la toponymie et ressources des  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 31                  | Availability of Canada's geographical names through<br>Internet   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 32                  | Concise Gazetteer of Canada   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 33                  | Towards categories of feature types for the Concise Gazetteer of Canada   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 34                  | Brochure: The United Nations and Geographical<br>Names (text developed at UNGEGN 1994)  | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 35                  | Nunavut: a new territorial division for Canada /<br>Nunavut: une nouvelle division territoriale au Canada                             | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 36                  | Canadian features with official names standardized in both English and French and their portrayal on Canadian federal government maps | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    |      | WP 37                  | Items from the evaluation of the Sixth Conference   | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot                       |                |
| 18                                    | 1996 | WP 38                  | Current situation and future activities of preparing geographical names information in Japan (reports on our activities)              | Japan                     |                      |                              | Geographical<br>Survey Institute |                |
| 18                                    | 1996 | WP 39                  | Report of the United Kingdom Division   |                           | UKD                  |                              | H.A.G. Lewis                     |                |
| 18                                    |      | WP 39<br>Add. 1        | Report of the United Kingdom Division   |                           | UKD                  |                              | H.A.G. Lewis                     |                |
| 18                                    | 1996 | WP 40                  | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Topnymic Data Files and Gazetteers  |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | H.A.G. Lewis                     |                |
| 18                                    | 1996 | WP 41                  | Postal directories as a source for place names  | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis                     |                |
| 18                                    |      | WP 42                  | Working Group on Publicity and Funding  | Canada                    |                      | Pub/Funding                  |                                  |                |
| 18                                    |      | WP 43                  | The names of features beyond a single sovereignty   | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis                     |                |
| 18                                    |      | WP 44                  | The definition of "exonym" and "endonym"  | UK                        |                      |                              | H.A.G. Lewis                     |                |
| <u>18</u><br>18                       |      | WP 45<br>WP 46         | Proposed guidance for UNGEGN  Report of the Brazilian Institute of Geography and  | UK<br>Brazil              |                      |                              | H.A.G. Lewis<br>S.L. Terron      |                |
| 10                                    | 1996 | WP 47                  | Statistics (IBGE) Report of the Netherlands 1994-1996   | Netherlands               |                      |                              | F. Ormeling                      |                |
| <u>18</u><br>18                       |      | WP 47<br>WP 48         | Report of the Netherlands 1994-1996  Report of the Convenor of the Working Group on Training Courses in Toponymy 1994-1996            | 1 ACTI ICI IQI IUS        |                      | Training<br>Courses          | F. Ormeling                      |                |
| 18                                    | 1996 | WP 49                  | Report of the East Central and South-East Europe Division   |                           | ECSEED               | Ourses                       | B. Pokoly                        |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year         | Wkg<br>Paper<br>Symbol  | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item                        |
|---------------------------------------|--------------|-------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|---------------------------------------|
| 18                                    | 1996         | WP 50                   | Report of the Baltic Division  |                           | Baltic               |                              | P. Päll  |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 51                   | Report of the Czech Republic   | Czech Rep.                |                      |                              | P. Bohác   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 52                   | Toponymic guidelines of the Czech Republic   | Czech Rep.                |                      |                              | P. Bohác   |                                       |
| 18                                    |              | WP 53                   | Exonyms  | Czech Rep.                | FENOAD               |                              | P. Bohác   |                                       |
| <u>18</u><br>18                       | 1996<br>1996 | WP 54<br>WP 55          | Eastern Europe, Northern and Central Asia Division The upgrading of 1:25,000 scale maps  | Slovenia                  | EENCAD               |                              | V. Boginskiy   |                                       |
| 18                                    |              | WP 56                   | The definition of the terms "exonym" and "endonym"   | Austria                   |                      |                              | O. Back J. Breu I.<br>Hausner<br>R. Stani-Fertl            |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 57                   | Report of Ukraine  | Ukraine                   |                      |                              | National Council of<br>Ukraine on<br>Geographical<br>Names |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 58                   | Report of the Norden Division  |                           | Norden               |                              | B. Helleland   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 59                   | News from the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers   |                           |                      | Top. Data<br>Files/Gaz       | H.A.G. Lewis   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 60                   | International Hydrographic Organization -<br>Intergovernmental Oceanographic Commission (IHO-IOC). General bathymetric Chart of the Oceans<br>(GEBCO): activity of the Sub-Committee on Undersea<br>Featue Names (SCUFN) | IHO-IOC                   |                      |                              | M. Huet  |                                       |
| 18                                    |              | WP 61                   | Dictonary of Toponymic Terminology (version 3.0)   |                           |                      | Terminology                  | N. Kadmon  |                                       |
| 18                                    |              | WP 62                   | Los Nombres Geográficos de México, verificatión y captura en campo como parte del proceso para su normalización  | Mexico                    |                      |                              | C.M. Bejar   |                                       |
| 18                                    |              | WP 63                   | El proceso de normalización de los Nombres<br>Geográficos de México  | Mexico                    |                      |                              | C.M. Bejar   |                                       |
| 18                                    |              | WP 64                   | Diccionario de datos toponímicos (alfanúmerico)  | Mexico                    |                      |                              |  |                                       |
| <u>18</u><br>18                       |              | WP 65<br>WP 66          | Report of the Republic of Cyprus  Asia South-East & Pacific South-West: 8th Divisional Meeting, Jakarta, Indonesia, 12 & 23 June 1996  | Cyprus                    | ASEPSWD              |                              | W.A. Robertson   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 67                   | Gazetteer of Australia   | Australia                 |                      |                              | J.R. Parker  |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 68                   | Information from Ireland   | Ireland                   |                      |                              | A. Ó Maolfabhail   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 69                   | Report of the Celtic Division  | Ireland                   | Celtic               |                              |  |                                       |
| <u>18</u><br>18                       | 1996<br>1996 | WP 70<br>WP 71          | A bilingual 1:50 000 series  | Ireland<br>Thailand       |                      |                              | A. Phunsanong  |                                       |
| 18                                    |              | WP 72                   | Country report on geographical names in Thailand Toponymic guidelines for map and other editors - Slovak Republic  | Slovak Rep.               |                      |                              | A. Fildisaliong  |                                       |
| 18                                    |              | WP 73                   | Recent changes in geographical names in Hungary and Bulgaria   |                           | ECSEED               |                              |  |                                       |
| 18                                    |              | WP 74                   | Réunion du groupe de travail sur la liste des noms de pays du monde  |                           |                      | Pays du monde                | -  |                                       |
| 18                                    |              | WP 75                   | Rapport d'activité de groupe de travail sur la liste des<br>noms de pays du monde  |                           |                      | Pays du monde                |  |                                       |
| <u>18</u><br>18                       |              | WP 76<br>WP 77          | Rapport d'activité de la division romano-hellénique  Compte rendu du séminaire de toponymie des pays d'Afrique francophone   | France                    | RHD                  |                              | S. Lejeune<br>S. Lejeune                                   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 78                   | Romanization of Ukrainian geographical names   | Ukraine                   |                      |                              |  |                                       |
| 18                                    |              | WP 79                   | Toponymy course site - a website informing about past and future toponymy courses  |                           |                      | Training<br>Courses          | F. Ormeling  |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 80                   | Report from Pakistan on activities in the standardization of geographical names  | Pakistan                  |                      |                              | M.I. Choudhary   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 81                   | Report of the Working Group on Publicity and Funding   |                           |                      | Pub/Funding                  | W.A. Robertson   |                                       |
| 18                                    | 1996         | WP 82                   | Problems attached to the practising of the Place Name Law in Norway  | Norway                    |                      |                              | B. Helleland   |                                       |
| 18<br>18                              |              | WP 83<br>WP 84          | Rapport de la division arabe (Arabic available) Report from Moldova on activities in the   | Moldova                   | Arabic               |                              | A. Tazi<br>A. Eremia                                       | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|                                       | 100-         | 14/5 0=                 | standardization of geographical names  | D.1                       |                      |                              |  |                                       |
| <u>18</u><br>18                       |              | WP 85<br>WP 85<br>Add.1 | Geographical names Romanization in Pakistan<br>Geographical names Romanization in Pakistan   | Pakistan<br>Pakistan      |                      |                              | M. Ilyas<br>M. Ilyas                                       |                                       |
|                                       |              |                         |  |                           |                      |                              |  |                                       |

| Meeting /<br>Session<br>No.      | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol                               | Title  | Country /<br>Organization    | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                  | Agenda<br>item |
|----------------------------------|--|--|--|------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|----------------|
| 18                               | 1996   | WP 87  | Some documents of the United Nations Group of<br>Experts on Geographical Names now available on<br>Internet  | Canada                       |                      |                              | H. Kerfoot                   |                |
| 18                               |  | WP 88  | does not exist   |                              |                      |                              |                              |                |
| 18                               |  | WP 89  | Report submitted by the Islamic Republic of Iran   | Iran                         |                      |                              |                              |                |
| 18                               |  | WP 90  | Exonyms submitted by Islamic Republic of Iran  | Iran                         |                      |                              |                              |                |
| 18                               |  | WP 91<br>WP 92                                       | Rapport d'activité sur la toponymie en Algérie Caracteristiques du fichier toponymique de l'Institut   | Algérie                      |                      |                              | M. Atoui                     |                |
| 18                               | 1996   | WP 92  | national de cartographie, Algérie  | Algérie                      |                      |                              | M. Atoui                     |                |
| 18                               | 1996   | WP 93  | A note on automated toponymic data bases   | Saudi Arabia                 |                      |                              | A.S. Abdo                    |                |
| 18                               |  | WP 94  | Provisional agenda of the Seventh United Nations<br>Conference on the Standardization of Geographical<br>Names   | Secretariat                  |                      |                              | 7110171000                   |                |
| 18                               | 1996   | WP 95  | Provisional agenda for the Nineteenth Session of the<br>United Nations Group of Experts on Geographical  | Secretariat                  |                      |                              |                              |                |
| 18                               |  | WP 96  | Report on the Fourth United Nations Training Course in Geographical Names in South Africa  |                              | ASD                  |                              | L.A. Möller                  |                |
| 18                               | 1996   | WP 97  | Report of the ongoing work of editing and publication of the Dictionary of the Geographical Names of the People's Republic of China  | China                        |                      |                              | Wang Jitong                  |                |
| 18                               | 1996   | WP 98  | Country names / Noms de pays / Nombres de paises   |                              |                      | Pays du monde                |                              |                |
| 18                               |  | WP 99  | Report on the 19th Congress of Onomastic Sciences, Aberdeen, Scotland, 4-11 August 1996  | Norway                       |                      |                              | B. Helleland                 |                |
| 18                               |  | WP 100   | Les Nations Unies et les noms géographiques (texte de la brochure)   | Canada                       |                      |                              | H. Kerfoot                   |                |
| 18                               | 1996   | WP 101   | Report on the National Committee on Geographical<br>Names and on the Survey Department in the Libyan<br>Arab Jamahiriya  | Libya                        | Arabic               |                              |                              |                |
| 18                               | 1996   | WP 102   | The definition of the terms "exonym", "endonym", and "standardized endonym"  |                              | DGSD                 |                              | J. Sievers<br>R. Stani-Fertl |                |
| 18                               | 1996   | INF. 1   | Statute and rules of procedure of the United Nations Group of Experts on Geographical Names  | Secretariat                  |                      |                              |                              |                |
| 18                               | 1996   | INF. 2   | Note d'information relative à l'organisation, par le<br>Maroc en 1997, d'une rencontre internationale sur Ibn<br>Battouta à Tanger, Maroc  | Morocco                      |                      |                              | A. Tazi                      |                |
|                                  |  |  |  |                              |                      |                              |                              |                |
|                                  |  | SION OF  | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19   | MES, New York, 1             | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| NINETEENT Session 19 19          | 1998   | SION OF  | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Nineteenth<br>Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As<br>adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th  | MES, New York, 1 Secretariat | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| Session 19                       | <b>1998</b> 1998                                     |  | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Nineteenth<br>Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As<br>adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th<br>Conference)  Provisional agenda   |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| 19<br>19<br>19                   | 1998<br>1998<br>1998<br>1998                         | INF/1 INF/2 INF/3                                    | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers   |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| 19<br>19<br>19<br>19<br>19       | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998                 | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 Rev 1                        | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers   |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| 19<br>19<br>19<br>19<br>19       | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998                 | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 Rev 1 INF/4                  | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers  Provisional list of addresses of experts on geographical names   |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| 19<br>19<br>19<br>19<br>19       | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998                 | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 Rev 1                        | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers  Provisional list of addresses of experts on  |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998                    |                              |                |
| 19<br>19<br>19<br>19<br>19<br>19 | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998         | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 Rev 1 INF/4                  | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers  Provisional list of addresses of experts on geographical names  Draft provisional agenda for the Twentieth Session of  |                              | 2 and 23 Janu        | ary, 1998  Romanization      | G. Quinting                  |                |
| 19 19 19 19 19 19 19             | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998         | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 INF/3 Rev 1 INF/4 INF/5 WP 1 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers  Provisional list of addresses of experts on geographical names  Draft provisional agenda for the Twentieth Session of UNGEGN  Report of the Convenor of the Working Group on Romanization Systems  withdrawn |                              | 2 and 23 Janu        |                              | G. Quinting                  |                |
| 19 19 19 19 19 19 19             | 1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998<br>1998 | INF/1 INF/2 INF/3 INF/3 INF/3 Rev 1 INF/4 INF/5      | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Nineteenth Session, GEGN/19  Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th Conference)  Provisional agenda  Provisional list of working papers  Provisional list of working papers  Provisional list of addresses of experts on geographical names  Draft provisional agenda for the Twentieth Session of UNGEGN  Report of the Convenor of the Working Group on Romanization Systems            |                              |                      |                              | G. Quinting P.E. Raper       |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by            | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|----------------|
| 19                                    | 1998   | WP 5                   | Summary report of the Working Group on Toponymic Data Exchange Formats and Standards   |                           |                      | Exchange F & S               | S R. Marsden           |                |
| TWENTIETH                             | I SESS | ION OF TH              | IE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAM  | ES, New York, 17          | - 28 January         | , 2000                       |                        |                |
| Session 20                            | 2000   |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Twentieth<br>Session, GEGN/20                                  |                           |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/1                  | Statute and rules of procedure of UNGEGN (As adopted by 15th and 16th UNGEGN and 6th   | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/2                  | Provisional agenda   | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/3                  | Provisional list of documents / List of documents  | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/4                  | Provsional list of participants  | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/4                  | List of a satisfactor  | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
|                                       | 0000   | Rev.1                  | List of participants   | 0                         |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/5a                 | Resolutions adopted at the Seven United Nations<br>Conferences on the Standardization of Geographical<br>Names: 1957, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998 | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/5b                 | Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques : 1957, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998   | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    |        | INF/6                  | Names and addresses of United Nations Group of<br>Experts on Geographical Names  | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    |        |                        | Names and addresses of United Nations Group of Experts on Geographical Names (updated)   | Secretariat               |                      |                              | 2.5.0                  |                |
| 20                                    |        | INF/7<br>INF/8 E/F     | Report of the Chairman  Provisional Agenda for the Eighth United Nations  Conference on the Standardization of Geographical  Names                       | Secretariat               |                      |                              | P.E.Raper              |                |
| 20                                    | 2000   | INF/9 E/F              | United Nations Group of Experts on Geographical Names  | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | INF/10                 | List of documents according to Agenda item   | Secretariat               |                      |                              |                        |                |
| 20                                    | 2000   | WP 1                   | Finnish National Land Survey's Geographic Names<br>Register  | Finland                   |                      |                              | T. Leskinen            |                |
| 20<br>20                              |        | WP 2<br>WP 3           | Report of the Africa South Division  Development of "Digital Map 25,000 (Geographic Names and Public Facilities)"  | Japan                     | ASD                  |                              | L.A. Möller            |                |
| 20                                    | 2000   | WP 4                   | A concise list of the new Czech exonyms concerning the Former Soviet Union   | Czech Republic            |                      |                              | P. Bohác               |                |
| 20                                    | 2000   | WP 5                   | Une nouvelle Commission de Toponymie pour<br>L'Institut Géographique National  | France                    |                      |                              | P.Planques             |                |
| 20                                    |        | WP 6                   | Toponymic guidelines for map and other editors for international use: an overview of existing guidelines and UNGEGN work to date                         | Canada Finland            |                      |                              | H.Kerfoot<br>E.M.Närhi |                |
| 20                                    | 2000   | WP7                    | Standardized Canadian geographical names: a backbone for a new educational CD-ROM  | Canada                    |                      |                              | H.Kerfoot              |                |
| 20                                    |        | WP 8                   | Creating a compendium of technical papers of UN<br>Conferences on the Standardization of Geographical<br>Names and the Sessions of UNGEGN                | Canada                    |                      |                              | H.Kerfoot              |                |
| 20                                    |        | WP9                    | Working Group on Publicity and Funding report  | Australia                 |                      | Pub / Funding                | J. Parker              |                |
| 20                                    |        | WP 10                  | Asia South-East and Pacific, South-West Division   | Australia                 | ASEPSWD              |                              | J. Parker              |                |
| 20                                    | 2000   | WP 11                  | Report of the 15th Session of the East Central and Southeast Europe Division of the UNGEGN   | Slovenia                  | ECSEED               |                              | M.O.Adamic             |                |

Southeast Europe Division of the UNGEGN

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization     | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                         | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|-------------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| 20                                    | 2000 | WP 12                  |   | Slovenia                      |                      |                              |                                     |                |
|                                       | 2000 |                        | Report of Slovenia for the 15th Session of the East<br>Central and South-East Europe Division of UNGEGN   | G.G. G. III.                  |                      |                              |                                     |                |
| 20                                    |      | WP 13                  | Report of the United Kingdom Division   |                               | UKD                  |                              | P.J. Woodman                        |                |
| 20                                    | 2000 | WP 14                  | Legislation in Estonia concerning geographical names  | Estonia                       |                      |                              | Place Names<br>Board of Estonia     |                |
| 20                                    | 2000 | WP 15                  | Report by the Convenor of the Working Group on<br>Romanization Systems  | Estonia                       |                      | Romanization                 | P. Päll                             |                |
| 20                                    |      | WP 16                  | The work report by China language/geography Division  | China                         |                      |                              | Wang Jitong                         |                |
| 20                                    |      | WP 17                  | Country report: Jordan  | Jordan                        |                      |                              | I.M.Zoqurti                         |                |
| 20                                    |      | WP 18                  | Withdrawn   |                               |                      |                              |                                     |                |
| 20                                    | 2000 |                        | A survey of Nubian Place-names  | Sudan                         |                      |                              | H.Bell                              |                |
| 20                                    | 2000 | 19/corr.               | A survey of Nubian Place-names  | Sudan                         |                      |                              | H.Bell                              |                |
| 20                                    |      | WP 20                  | Glossary of terminology used in the standardization of geographical names   | Poland                        |                      |                              | I.Krauze-Tomczyk                    |                |
| 20                                    | 2000 | WP 21                  | Toponymic guidelines for Poland for map editors and other users   | Poland                        |                      |                              | I.Krauze-Tomczyk                    |                |
| 20                                    | 2000 | WP 22                  | Place Names: the memory of places. The theme of the<br>European Heritage Days in Finland 1999   | Finland                       |                      |                              | S.Paikkala                          |                |
| 20                                    | 2000 | WP 23                  | Progress made in archiving UN documents: Finland  | Finland                       |                      |                              | S.Paikkala                          |                |
| 20                                    | 2000 | WP 24                  | Working Group on Evaluation and Implementation  | Rep. of Korea<br>South Africa |                      |                              | Ki-Suk Lee<br>L.A.Möller            |                |
| 20                                    | 2000 | WP 25                  | Report of the Baltic Division   | Latvia                        | Baltic               |                              | V.Strautniece<br>Z.Goba             |                |
| 20                                    | 2000 | WP 26                  | Geographical names workshop   | Canada                        |                      |                              | B.Bowler                            |                |
| 20                                    | 2000 | WP 27                  | Presentation to the International Cartographic Association on the Canadian Geographical Names Data Base (CGNDB)                                 | Canada                        |                      |                              | K. O'Brien                          |                |
| 20                                    | 2000 | WP 28                  | Products available from the Canadian Geographical Names Data Base and from provincial names authorities   | Canada                        |                      |                              | B.Bowler<br>P.O'Blenes<br>K.O'Brien |                |
| 20                                    | 2000 | WP 29                  | Recent development concerning the content of the Canadian Geographical Names Data Base  | Canada                        |                      |                              | K.O'Brien                           |                |
| 20                                    | 2000 | WP 30                  | Update on Canadian features with official names standardized in both English and French and their protrayal on Canadian federal government maps | Canada                        |                      |                              | K.O'Brien                           |                |
| 20                                    | 2000 | WP 30<br>/Corr.        | Update on Canadian features with official names standardized in both English and French and their protrayal on Canadian federal government maps | Canada                        |                      |                              | K.O'Brien                           |                |
| 20                                    |      | WP 31                  | Les exonymes : des objectifs à préciser   | Canada                        |                      |                              | H.Dorion                            |                |
| 20                                    | 2000 | WP 32                  | Les ressources d'Internet au service de la<br>normalisation des noms géographiques  | Canada                        |                      |                              | M.Richard                           |                |
| 20                                    |      | WP 33                  | List of country names   | France                        |                      | Pays du monde                |                                     |                |
| 20                                    |      | WP 33<br>/Rev          | List of country names   | France                        |                      | Pays du monde                | S.Lejeune                           |                |
| 20                                    |      | WP 34                  | United Nations Romanization Systems for<br>Geographical Names - preliminary report on their   |                               |                      | Romanization                 |                                     |                |
| 20                                    | 2000 | WP 34<br>/Corr.        | United Nations Romanization Systems for<br>Geographical Names - preliminary report on their   |                               |                      | Romanization                 |                                     |                |
| 20                                    | 2000 | WP 35                  | Geographical Names Data Compilation Program of the United States of America (Domestic)  | USA                           |                      |                              | R.L.Payne                           |                |
| 20                                    |      | WP 36                  | Digital Gazetteer of the United States of America   | USA                           |                      |                              | R.L. Payne                          |                |
| 20                                    |      | WP 37                  | Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) report  | PAIGH/USA                     |                      |                              | R.L.Payne                           |                |
| 20                                    | 2000 | WP 38                  | State names authorities of the United States of America   | USA                           |                      |                              | R.L.Payne                           |                |
| 20                                    | 2000 | WP 39                  | Report of the Norden Division   | Sweden                        | Norden               |                              | H.Ringstam                          |                |
| 20                                    |      | WP 40                  | Report of the Islamic Republic of Iran  | Iran                          | <u></u>              | <u></u>                      | -                                   |                |
| 20                                    |      | WP 41                  | Toponymic guidelines for map and other editors -<br>Islamic Republic of Iran - revised edition 1998   | Iran                          |                      |                              |                                     |                |
| 20                                    |      | WP 42                  | Council of Geographic Names Authorities   | USA                           |                      |                              | R.L.Payne                           |                |
| 20                                    |      | WP 43                  | Conventional gazetteer of the United States of  | USA                           |                      |                              | R.L.Payne                           |                |
| 20                                    | 2000 | WP 44                  | Report of the United States / Canada Division   | USA Canada                    | USACD                |                              | R.L.Payne<br>B.Bowler               |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by             | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------|----------------|
| 20                                    |      | WP 45                  | Offshore features (USA)  | USA                       |                      |                              | R.L.Payne               |                |
| 20                                    |      | WP 46                  | Report of the Working Group on Gazetteers and<br>Toponymic Data Files for the period 1998-1999   | USA                       |                      | Top Data Files /<br>Gaz      |                         |                |
| 20                                    |      | WP 47                  | Edition of toponymic guidelines for map and other editors - Slovak Republic  | Slovak Republic           |                      |                              | R.Smycková              |                |
| 20                                    |      | WP 48                  | Recent changes in geographical names of Korean cities and other developments   | Rep. of Korea             |                      |                              |                         |                |
| 20                                    |      | WP 49                  | From English to French: new trends in the translation of geographical names in Canada  | Canada                    |                      |                              | A.Lapierre              |                |
| 20                                    |      | WP 50                  | Country report - Malaysia  | Malaysia                  |                      |                              | A.Majid                 |                |
| 20                                    | 2000 | WP 51                  | International Cartographic Exhibition Ottawa ICA 1999  | Canada                    |                      |                              | H.Kerfoot               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 52                  | Report of the Working Group on Toponymic<br>Terminology  | Israel                    |                      | Terminology                  | N.Kadmon                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 53                  | A new list of donor-recommended exonyms in Israel  | Israel                    |                      |                              | N.Kadmon                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 53<br>/Corr         | A new list of donor-recommended exonyms in Israel  | Israel                    |                      |                              | N.Kadmon                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 54                  | A new transliteration system from Hebrew into Arabic   | Israel                    |                      |                              | N.Kadmon                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 55                  | Changes in geographical names in Hungary affecting populated places and administrative division between 1 January 1996 and 1 January 2000  | Hungary                   |                      |                              | B.Pokoly                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 56                  | Origen de la palabra Perú  | Peru                      |                      |                              | J.P.Quiñe               |                |
| 20                                    |      | WP 57                  | Report of the International Hydrographic Organisation  | IHO                       |                      |                              | G.Angrisana             |                |
| 20                                    | 2000 | WP 57<br>/Corr         | Report of the International Hydrographic Organisation  | IHO                       |                      |                              | G.Angrisana             |                |
| 20                                    | 2000 | WP 58                  | Report of the Dutch- and German-speaking Division  | Germany                   | DGSD                 |                              | J Sievers               |                |
| 20                                    |      | WP 59                  | Second International Symposium on Geographical<br>Names "GeoNames 2000" Frankfurt am Main, 28-30<br>March 2000   | Germany                   |                      |                              | J.Sievers               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 60                  | Report on the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)  | SCAR/Germany              |                      |                              | J. Sievers              |                |
| 20                                    | 2000 | WP 61                  | Concise Gazetteer of Germany   | Germany                   |                      |                              | StAGN                   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 62                  | Organizational measures taken by the host country for preparing the Eighth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, Berlin, Germany, 27 August - 5 September 2002 |                           |                      |                              | J.Sievers               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 63                  | UNGEGN documentation available on the Canadian<br>Geographical Names Web Site, Natural Resources<br>Canada   | Canada                    |                      |                              | H.Kerfoot               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 64                  | Report of Africa South Division - Mozambique   | Mozambique                |                      |                              | Geografia e<br>Cadastra |                |
| 20                                    | 2000 | WP 65                  | Selected exonyms used in Hungary   | Hungary                   |                      |                              | B.Pokaly                |                |
| 20                                    | 2000 | WP 66                  | The Saami languages in Norden  | Sweden                    |                      |                              | H.Ringstam              |                |
| 20                                    | 2000 | WP 67                  | Recommendation No. 46 of the Austrian Conference of Spatial Planning (Österreichische Raumordnungskonferenz, Örok)   | Austria                   |                      |                              | I.Hausner               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 68                  | Geographical names data base Austria   | Austria                   |                      |                              | I.Hausner               |                |
| 20                                    |      | WP 69                  | Implementation of the Orthographic Reform in Austrian cartographic products and gazetteers   |                           |                      |                              | I.Hausner               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 70                  | Report of the International Council of Onomastic Sciences (ICOS)   | ICOS/Austria              |                      |                              | I.Hausner               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 71                  | United Nationa Geogrpahic Database   | UN Cartographic Section   |                      |                              | M.Pinther               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 72                  | Report of The Former Yugoslav Republic of  | FYROM                     |                      |                              |                         |                |
| 20                                    |      | WP 73                  | Liste de noms de pays  | Canada                    |                      |                              | C.Bonnelly              |                |
| 20                                    |      | WP 74                  | Pour une meilleure visibilité du Groupe d'Experts: UN programme de commémoration toponymique valorisante le calendrier des célébrations des Nations  | Canada                    |                      |                              | M.Richard               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 75                  | Report of Norden Division  | Norway                    | Norden               |                              | B.Helleland             |                |
| 20                                    |      | WP 76                  | Report of Israel   | Israel                    | EMD                  |                              | N.Kadmon                |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by   | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 20                                    | 2000 | WP 76<br>/Add 1        | Report of Israel  | Israel                    | EMD                  |                              | N.Kadmon  |                |
| 20                                    | 2000 | WP 77                  | Réalisation d'une base de données des noms géographiques  | Algeria                   |                      |                              | B.Atoui<br>B.Chemaa<br>M.Brahim                               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 77<br>/Corr         | Réalisation d'une base de données des noms géographiques  | Algeria                   |                      |                              | B.Atoui<br>B.Chemaa<br>M.Brahim                               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 78                  | Projet de directive - les écritures sur une carte -   | Algeria                   |                      |                              | B.Atoui   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 79                  | Rapport de la Division francophone  | France                    | FSD                  |                              | P.Planques  |                |
| 20                                    |      | WP 80                  | Report of the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division                                    | Russia                    | EENCAD               |                              | V.M.Boginskiy   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 81                  | Status report on development of Russia's state catalogue of geographical names                      | Russia                    |                      |                              | V.M.Boginskiy<br>G.I.Donidze<br>V.V.Kardychkin<br>A.S.Sudakov |                |
| 20                                    | 2000 | WP 82                  | Classification of the populated localities on 1/600,000 scale map of the Azerbaijan                 | Azerbaijan                |                      |                              | State Committee<br>for Geodesy and<br>Cargography             |                |
| 20                                    |      | WP 83                  | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses 1998-2000                        |                           |                      | Training<br>Courses          | F.J.Ormeling  |                |
| 20                                    |      | WP 83<br>/Corr         | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses 1998-2000                        |                           |                      | Training<br>Courses          | F.J.Ormeling  |                |
| 20                                    |      | WP 84                  | Report from the International Cartographic Association  |                           |                      |                              | F.J.Ormeling  |                |
| 20                                    |      | WP 85                  | Report of the Romano-Hellenic Division  | Greece Italy              | RHD                  |                              | A.Pallikaris<br>S.Rainone                                     |                |
| 20                                    |      | WP 85<br>/Corr         | Report of the Romano-Hellenic Division  | Greece Italy              | RHD                  |                              | A.Pallikaris<br>S.Rainone                                     |                |
| 20                                    |      | WP 86                  | National standardization - toponymic guidelines for and other editors - Italy (second edition 1999) |                           |                      |                              | M.Pampaloni   |                |
| 20                                    |      | WP 87                  | Report of the Republic of Cyprus  | Cyprus                    |                      |                              | P.Vasileiou<br>M.Christodoulou                                |                |
| 20                                    |      | WP 88                  | Rapport - activités du Maroc - 1998-2000  | Morocco                   |                      |                              | M.Alahian<br>H.Ouzzine  |                |
| 20                                    | 2000 | WP 89                  | Report of the Africa South Division   | South Africa              |                      |                              | L.F.Mathenjwa<br>P.W.N. Mthembu                               |                |
| 20                                    | 2000 | WP 90                  | Toponymic guidelines for Greece   | Greece                    |                      |                              | A.Pallikaris<br>I.Papaioannou<br>A.Ioannidou                  |                |
| 20                                    | 2000 | WP 90<br>/Corr         | Toponymic guidelines for Greece   | Greece                    |                      |                              | A.Pallikaris<br>I.Papaioannou<br>A.Ioannidou                  |                |
| 20                                    | 2000 | WP 91                  | Publication of a Concise Gazetteer of Greece  | Greece                    |                      |                              | A.Pallikaris<br>G.Makridis<br>I.Papaioannou                   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 92                  | Coastal and maritime toponymic data files and gazetteers of Hellenic Navy Hydrographic Service -    | Greece                    |                      |                              | A.Pallikaris  |                |
| 20                                    |      | WP 93                  | Report of the Arabic Division   |                           | Arabic               |                              |   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 94                  | Web sites mentioned in working papers presented to the Twentieth session of UNGEGN, January 2000    | UNGEGN                    |                      |                              | H.Kerfoot   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 95                  | Administrative divisions of Greece  | Greece                    |                      |                              | A.Pallikaris<br>G.Makridis<br>I.Papaioannou                   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 96                  | Implementation of resolution III/20 on Geographical features beyond a single sovereignty            | Rep. of Korea             |                      |                              | S. Choi   |                |
| 20                                    | 2000 | WP 97                  | National Atlas of Slovenia and Digital Atlas of Slovenia  | Slovenia                  |                      |                              | M.O.Adamic  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year  | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN  | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|-------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|-------------------------------|--|----------------|
| 20                                    | 2000  | WP                     | The survey of Libya: a summary   | Libya                     |                      |                               | Secretariat<br>General People's<br>Committee for<br>Planning |                |
| 20                                    | 2000  | WP                     | Closing remarks from the Chair of the 20th session of UNGEGN, New York, January 2000   | UNGEGN                    |                      |                               | H.Kerfoot  |                |
| TWENTY-FI                             |       | ESSION O               | F THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NA<br>Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Twenty-<br>first Session, GEGN/21                       | AMES, Berlin, 26          | August and 6         | September, 200                | 02   |                |
|                                       |       |                        |  |                           |                      |                               |  |                |
| 21                                    |       | GEGN/21/1              | Provisional agenda   | UNGEGN                    |                      |                               |  |                |
| 21<br>21                              | 2002  | GEGN/21/2<br>WP1       | Provisional list of documents  | UNGEGN                    |                      | Davis divisionale             | C. Laiauma   |                |
| 21                                    | 2002  | WPT                    | Groupe de Travail sur les Noms de Pays : Compte rendu de la réunion de Londres (14-15 mai 2001)  |                           |                      | Pays du monde                 | S. Lejeune   |                |
| 21                                    | 2002  | WP2                    | Report of the UNEGN Liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)   | Germany                   |                      |                               | J. Sievers   |                |
| 21                                    |       | WP3                    | Report of the Convenor of the Working Group on romanization systems  |                           |                      | Romanization                  | P. Päll  |                |
| 21                                    |       | WP4                    | Report of the Working Group on Terminology   |                           |                      | Terminology                   | N. Kadmon  |                |
| 21<br>21                              |       | WP5<br>WP6             | Report of the Working Group on Publicity and Funding<br>Report of the Working Group on Toponymic Data Files  |                           |                      | Pub / Funding Top. Data Files | D. Munro   |                |
| 21                                    | 2002  | WPO                    | and Gazetteers for the period 2000-2002  |                           |                      | / Gaz                         | K. FIYIIII   |                |
| 21                                    | 2002  | WP7                    | Various elements concerned with the work of  | Canada                    |                      | 7 002                         | H. Kerfoot   |                |
| 21                                    | 2002  | WP8                    | UNGEGN and the Conferences and its evaluation Report of the Working Group on Evaluation and Implementation 1   |                           |                      | Evaluation/Impl.              | K. Lee   |                |
| 21                                    | 2002  | WP9                    | Report of the Working Group on Evaluation and Implementation 2   |                           |                      | Evaluation/Impl.              | K. Lee   |                |
| 21                                    | 2002  | WP10                   | Draft Provisional Agenda for the Twenty-Second<br>Session of UNGEGN  | UNGEGN                    |                      |                               |  |                |
| TWENTY-SI                             | ECONE | SESSION                | OF THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL  | . NAMES, New Yo           | ork, 20-29 Apri      | I 2004                        |  |                |
| Session 22                            | 2004  |                        | Report of the United Nations Group of Experts on<br>Geographical Names on the work of its Twenty-<br>second Session, GEGN/22 and GEGN/22/INF/1 (List<br>of Documents and List of Participants) |                           |                      |                               |  |                |
| 22                                    | 2004  | GEGN/22/1              | Provisional Agenda   |                           |                      |                               |  |                |
| 22                                    | 2004  | GEGN/22/2              | Statute and Rules of Procedure of UNGEGN   |                           |                      |                               |  |                |
| 22                                    | 2004  | GEGN/22/3              | Provisional List of Participants   |                           |                      |                               |  |                |
| 22                                    |       | GEGN/22/4              | Provisional List of Documents  |                           |                      |                               |  |                |
| 22                                    | 2004  | GEGN/22/5              | Provisional List of Documents according to Agenda Item   |                           |                      |                               |  |                |

2004 GEGN/22/6a

Item

Resolutions adopted at the Eight United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002

22

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No.     | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                           | Agenda<br>item |
|---|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------------|
| 22  | 2004 |                        | Résolutions adoptées par les huit conférences des<br>Nations Unies sur la normalisation des noms<br>géographiques: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992,<br>1998, 2002 |                           |                      |                              |                                       |                |
| 22  | 2004 | GEGN/22/7              | Report of the Chairperson  |                           |                      |                              | H. Kerfoot                            |                |
| 22  | 2004 | GEGN/22/8              | Resolutions from the Eighth United Nations<br>Conference on the Standardization of Geographical<br>Names, 2002, Berlin   |                           |                      |                              |                                       |                |
| 22  | 2004 | GEGN/22/9              | Report of the Secretary  |                           |                      |                              | A. Laaribi                            | <del></del>    |
| 22  | 2004 | GEGN/22/10             | Provisional Agenda for the Ninth United Nations<br>Conference on the Standardization of Geographical<br>Names  |                           |                      |                              |                                       |                |
| 22  | 2004 | GEGN/22/11             | Addresses of Experts on geographical names   |                           |                      |                              |                                       |                |
| 22  | 2004 | GEGN/22/12             | Provisional Agenda for the Twenty-third Session of the Group of Experts  |                           |                      |                              |                                       |                |
| 22  | 2004 | WP 1                   | The need for pronunciation guides for geographical names - steps towards a solution  | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon                             |                |
| 22  | 2004 | WP 2                   | Pronunciation guide for Hebrew geographical names  | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon                             |                |
| 22  |      | WP3                    | Sobre los progresos realizados en material de normalización de nombres geográficos   | Argentina                 |                      |                              | Tt. Taamon                            |                |
| 22  | 2004 | WP 4                   | Preparation of new UNGEGN manuals on the standardization of geographical names (Resolution VIII/15)  | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot                            |                |
| 22  | 2004 | WP 5                   | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses in Toponymy 2002-2004   |                           |                      | Training<br>Courses          | F.J. Ormeling                         |                |
| 22  |      | WP 6                   | Report of the Netherlands  | Netherlands               |                      |                              | F.J. Ormeling                         |                |
| 22  |      | WP 7                   | Report of the International Cartographic Organization 2002-2004  | ICA                       |                      |                              | F.J. Ormeling                         |                |
| 22  |      | WP 8                   | Report of the Durch- and German-speaking Division 2002-2004  |                           | DGSD                 |                              | F.J. Ormeling                         |                |
| 22  |      | WP 9                   | Hydrological Atlas of Austria  | Austria                   |                      |                              | I. Hausner                            |                |
| 22  |      | WP 10                  | Diachronic index of settlement names in the Banat 1890-1992  | Austria                   |                      |                              | P. Jordan                             |                |
| 22<br>——————————————————————————————————— |      | WP 11                  | File of settlement names in the Vistula catchment area from the 12th century to the present  Report of Austria   | Austria                   |                      |                              | P. Jordan  I. Hausner                 |                |
| 22  |      |                        | The Canadian Geographical Names Service (CGNS)   | Canada                    |                      |                              | B. MacIntosh                          |                |
| 22  | 2004 | WP 13(b)               | Le Service canadien de toponymie (SCT)   | Canada                    |                      |                              | B. MacIntosh                          |                |
| 22  |      |                        | Commemorative naming practices for geographical features in Canada   | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien                            |                |
| 22  |      | . ,                    | Pratiques de désignation commémorative des entités géographiques au Canada   | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien                            |                |
| 22  |      | . ,                    | Some Canadian activities with respect to indigenous names  | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien                            |                |
| 22  |      |                        | Activités canadiennes en matière de toponymie autochtone   | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien                            |                |
| 22  |      | WP 16                  | Names of countries, their capitals and inhabitants   | Poland                    |                      |                              | M. Zych                               |                |
| 22  |      | WP 17                  | Toponymic guide collecting and elaborating  Administrative division of Poland  | Poland                    |                      |                              | I. Krauze-<br>Tomczyk                 |                |
| 22<br>22                                  | 2004 | WP 18<br>WP 19         | Compte rendu d'activité de la division francophone (2002-2004)   | Poland                    | FSD                  |                              | M. Zych<br>P. Planques                |                |
| 22  |      | WP 20                  | The first gazetteer of Latvia 1:100 000  | Latvia                    | Object               |                              | V. Strautniece                        |                |
| 22  |      | WP 21<br>WP 22         | Report of the China Division  Problems of characters and pronunciation of Chinese  | China                     | China                |                              | J.Dai, B.Kiu, L.Liu<br>J. Liu, L. Liu | u              |
| 22  | 2004 | WP 23                  | geographical names The stability and appropriateness of the United Nations systems for the romanization of Arabic geographical Names                                 | U.K.                      |                      |                              | P. Woodman                            |                |
| 22  | 2004 | WP 24                  | Minority languages in Austria  | Austria                   |                      |                              | I. Hausner                            |                |
| 22  |      | WP 25                  | Geographical names in various versions (languages)   | Norway                    |                      |                              | V. Leira,<br>B. Helleland             |                |
| 22  | 2004 | WP 26                  | Addresses, place-names and legislation in Sweden   | Sweden                    |                      |                              | L. Nilsson                            |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|----------------|
| 22                                    | 2004 | WP 27                  | The future of the Swedish civil parishes and their names   | Sweden                    |                      |                              | S. Nyström                   |                |
| 22                                    |      | WP 28<br>WP 29         | The official Swedish place-names database  National report on the activities in the field of standardization of geographical names | Sweden<br>Turkey          |                      |                              | A. Torensjö                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 30                  | Report of the Baltic Division  |                           | Baltic               |                              | D. Mardosiene                |                |
| 22                                    | 2004 | WP 31<br>WP 32         | Report of Lithuania Report of the UNGEGN East Central and South-East Europe Division   | Lithuania                 | ECSEED               |                              | D. Mardosiene<br>P. Bohác    |                |
| 22                                    |      | WP 33                  | Report of the Working Group on Exonyms   |                           |                      | Exonyms                      | M.O. Adamic                  |                |
| 22                                    |      | WP 34<br>WP 35         | Report of the Working Group on Exonyms  Workshop on Toponymy - Frankfurt am Main, 15 September 2003                                | Germany                   |                      | Exonyms                      | M.O. Adamic<br>J. Sievers    |                |
| 22                                    | 2004 | WP 36                  | Training Course in Toponymy, Enschede, Frankfurt am Main, Berlin, 11 August - 6 September 2002                                     | Germany                   |                      |                              | H. Stabe<br>J. Sievers       |                |
| 22                                    |      | WP 37                  | Gazetteer Federal Republic of Germany GN 250/GN 1000   | Germany                   |                      |                              |                              |                |
| 22                                    |      | WP 38                  | Dictionary of Geographical Regions of Germany  | Germany                   |                      |                              | H. Liedtke<br>B. Bernstein   |                |
| 22                                    |      | WP 39                  | Geographical names in the German coastal area  | Germany                   |                      |                              | D. Grothenn B. Bernstein     |                |
| 22                                    |      | WP 40                  | EuroGeoNames - Geographical Names GIS Network  | Germany                   |                      |                              | P-G. Zaccheddu<br>J. Sievers |                |
| 22                                    |      | WP 41                  | List of Country names in the German Language (Eighth Edition)  | Germany                   |                      |                              | B. Beinstein                 |                |
| 22                                    |      | WP 42                  | Status report on the promotion of minority and indigenous geographical names in the Federal Republic of Germany                    | Germany                   |                      |                              | E. Haack<br>B. Beinstein     |                |
| 22                                    |      | WP 43                  | National names authorities - an initial list   | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot                   |                |
| 22                                    |      | WP 44                  | Kven place-names   | Norway                    |                      |                              | J. Andreassen                |                |
| 22                                    | 2004 | WP 45                  | Twenty-second International Congress of Onomastic Sciences - Pisa (Italy) 28 August-4 September 2005                               | Austria                   |                      |                              | I. Hausner                   |                |
| 22                                    |      | WP 46                  | Report by the Convenor of the Working Group on<br>Romanization Systems   |                           |                      | Romanization                 | P. Päll                      |                |
| 22                                    |      | WP 47                  | New legislation in Estonia concerning geographical names   | Estonia                   |                      |                              |                              |                |
| 22                                    | 2004 | WP 48                  | Updates to the report on the current status of United Nations romanization systems for geographical names                          |                           |                      | Romanization                 | P. Päll                      |                |
| 22                                    | 2004 | WP 49                  | Toponymic guidelines for map editors and other editors - Finland (Fourth, revised edition 2004)                                    | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala                  |                |
| 22                                    |      | WP 50                  | Report of the Norden Division  |                           | Norden               |                              | S. Paikkala                  |                |
| 22                                    |      | WP 51<br>WP 52         | Council of Geographic Names Authorities  Report of the Pan American Institute of Geography and History                             | USA<br>PAIGH              |                      |                              | R. Payne<br>R. Payne         |                |
| 22                                    | 2004 | WP 53                  | Report of the Islamic Republic of Iran   | Iran                      |                      |                              |                              |                |
| 22                                    |      | WP 54                  | Transcription procedure for Iranian geographical names   | Iran                      |                      |                              |                              |                |
| 22                                    |      | WP 55                  | Consultation on the Norwegian Place-Names Act  | Norway                    |                      |                              | B. Helleland                 |                |
| 22                                    |      | WP 56                  | Report of the United States/Canada Division  |                           | USACD                |                              | R. Payne<br>B. MacIntosh     |                |
| 22                                    |      |                        | Un cours d'introduction à la toponymie diffusé sur le web  | Canada                    |                      |                              | M. Richard                   |                |
| 22                                    |      |                        | An introductory toponymy course on the web   | Canada                    |                      |                              | M. Richard                   |                |
| 22                                    |      | WP 58                  | Contact information - national names authorities or other agencies, March 2004   | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot                   |                |
| 22                                    |      | WP 59                  | A Japanese edition of the textbook "Toponymy - the lore, laws and language of geographical names"                                  | Israel                    |                      |                              | N. Kadmon                    |                |
| 22                                    |      | WP 60                  | Report of the United Kingdom Division  |                           | UKD                  | Dub / E!!                    | D. Munro                     |                |
| 22                                    | 2004 | WP 61                  | Report of the Working Group on Publicity and Funding   |                           |                      | Pub / Funding                | D. Munro                     |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN          | Prepared by                      | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------|
| 22                                    | 2004 | WP 62                  | Listes de noms de pays et de capitales IGN MAE CNT<br>AFNOR/ISO ONY Particularités de chaque publication<br>en 2004                  | France                    |                      |                                       | E. Calvarin                      |                |
| 22                                    | 2004 | WP 63                  | Romano-Hellenic Division Report  |                           | RHD                  |                                       | S. Arca                          |                |
| 22                                    |      | WP 64                  | Multilingual Glossary of Geographical Features   | Italy                     |                      |                                       | G. Orru                          |                |
|                                       |      | WP 65                  | Summary Report of the Working Group on Country Names  United States Department of State Lists of                                     |                           |                      | Country Names                         |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 66                  | Independent States of the World and of Dependencies and Areas of Special Sovereignty   |                           |                      | Country Names                         | L. Dillon                        |                |
| 22                                    |      | WP 67                  | Report of the UNGEGN Liaison with the Scientific<br>Committee on Antarctic Research (SCAR)   | SCAR                      |                      |                                       | J. Sievers                       |                |
| 22                                    |      | WP 68                  | Report of the Asia South-East and Pacific South-West Division  |                           | ASEPSWD              |                                       | P. Matasan                       |                |
| 22                                    |      | WP 69                  | Central Place Name Register (SSR) of Norway  | Norway                    | 4014/5               |                                       | J. Andersen                      |                |
| 22                                    |      | WP 70                  | Report of Asia South-West Division (other than Arabic)   |                           | ASWD                 |                                       |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 71                  | Trabajos realizados en la República de Cuba para la<br>preparación de documentos de datos toponimícos y<br>nomenclátures             | Cuba                      |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 72                  | Tratamiento dado a los exónimos en la República de<br>Cuba   | Cuba                      |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 73                  | Standard Lebanese geographic names romanization rules  | Lebanon                   |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 74                  | Geographic names in the United Arab Emirates   | UAE                       |                      |                                       | S. Al-Qaydi<br>P. Maroun Khraish |                |
| 22                                    | 2004 | WP 75                  | U.N. work on geographical names  | Sweden                    |                      |                                       | H. Ringstam                      |                |
| 22                                    |      | WP 76                  | Report of the Republic of Mozambique   | Mozambique                |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 77                  | International Council of Onomastic Sciences  | ICOS                      |                      |                                       | I. Hausner                       |                |
| 22                                    |      | WP 78                  | Cultural toponymy on the Sudanese Nile  Report of UNGEGN Working Group on Evaluation and   | Sudan                     |                      | Evaluation /                          | H. Bell<br>M. Haashim            |                |
|                                       |      | WP 79<br>WP 80         | Implementation   |                           |                      | Evaluation /<br>Impl.<br>Evaluation / | K. Lee                           |                |
|                                       |      | WP 81                  | Summary report of Working Group on Evaluation and Implementation  Report of Asia East Division (other than China)                    |                           | AED                  | Impl.                                 |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 82                  | Geographic Information Provision System with   | Japan                     | AED                  |                                       | K. Lee<br>M. Koide               |                |
|                                       |      | WP 83                  | Geographic Names Database as a Search Key On exonyms of the Hungarian language   |                           |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 84                  | Toponymic websites in Hungary  | Hungary<br>Hungary        |                      |                                       | B. Pokoly B. Pokoly              |                |
| 22                                    |      | WP 85                  | A national report on geographical names activity in Indonesia  | Indonesia                 |                      |                                       | B. FOROIY                        |                |
| 22                                    | 2004 | WP 86                  | Surveys and treatment of geographical names in the Republic of Korea   | Rep. of Korea             |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    |      | WP 87                  | Activity on geographical names in Vietnam  | Vietnam                   |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 88                  | The establishment of the Korean Committee on Marine<br>Geographical Names (KCMGN) and other<br>developments                          | Rep. of Korea             |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 89                  | Report of the International Hydrographic Organisation  | IHO                       |                      |                                       | A. Maratos                       |                |
| 22                                    |      | WP 90                  | Toponymic data in Republic of Korea  | Rep. of Korea             |                      |                                       |                                  |                |
| 22                                    | 2004 | WP 91                  | Eighth Conference on the Standardization of<br>Geographical Names, Berlin, August 2002 - evaluation<br>of the work of the Conference |                           |                      | Evaluation /<br>Impl.                 | H. Kerfoot<br>K. Lee             |                |
| 22                                    | 2004 | WP 92                  | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers for the period 2002-2004  |                           |                      | Top. Data Files<br>/ Gaz              | R. Flynn                         |                |
| 22                                    | 2004 | WP 93                  | Resolution VIII/1 on Indigenous and Minority Group geographical names  | Australia                 |                      |                                       | W. Watt                          |                |
| 22                                    |      | WP 94                  | Sociedades Geográficas de España   | Spain                     |                      |                                       | A. Acázar<br>M. Azcárate         |                |
| 22                                    |      | WP 95                  | Nomenclátor geográfico conciso de España   | Spain                     |                      |                                       | A. Acázar<br>M. Azcárate         |                |
| 22                                    | 2004 | WP 96                  | Autoridades nacionales en nombres geográficos en<br>España: sitios en la Web   | Spain                     |                      |                                       | A. Acázar<br>M. Azcárate         |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol  | Title   | Country /<br>Organization    | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                             | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|-------------------------|---|------------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 22                                    | 2004 | WP 97                   | WITHDRAWN   |                              |                      |                              |   |                |
| 22                                    | 2004 | WP 98                   | Lista de nombres de paises y capitales del mundo  | Spain                        |                      |                              | A. Acázar<br>M. Azcárate                |                |
| 22                                    | 2004 | WP 99                   | Report of Ireland   | Ireland                      |                      |                              | D. Mac Giolla<br>Easpaig                |                |
| 22                                    |      | WP 100                  | Provincial Geographical Names Committees  | South Africa                 |                      |                              | K. Ntsewa                               |                |
| 22                                    |      | WP 101                  | Capacity building for provincial geographical names   | South Africa                 |                      |                              | K. Ntsewa                               |                |
| 22                                    |      | WP 102                  | Incorrect use of geographical names in the media  | South Africa                 |                      |                              | K. Ntsewa                               |                |
| 22                                    |      | WP 103                  | South African Geographical Names Database   | South Africa                 |                      |                              | K. Ntsewa                               |                |
| 22                                    |      | WP 104<br>WP 105        | Names of local authorities  Names of features on Marion Island  | South Africa<br>South Africa |                      |                              | K. Ntsewa<br>K. Ntsewa                  |                |
| 22                                    |      | WP 105                  | Geographical Names Data Base - Algeria  | Algeria                      |                      |                              | B. Atoui                                |                |
| 22                                    |      | WP 100                  | Rapport de l'Algérie  | Algeria                      |                      |                              | B. Atoui                                |                |
| 22                                    |      | WP 107                  | Report of Thailand  | Thailand                     |                      |                              | D. Aloui                                |                |
| 22                                    |      | WP 109                  | Summary report of the Working Group on Training Courses in Toponymy   | Thanana                      |                      | Training courses             | F.J. Ormeling                           |                |
| 22                                    | 2004 | WP 110(a                | État des lieux à Madagascar   | Madagascar                   |                      | 3001300                      | N. Ratovoarison                         |                |
| 22                                    |      |                         | Report of the situation in Madagascar   | Madagascar                   |                      |                              | N. Ratovoarison                         |                |
| 22                                    |      |                         | Jordan's activities in the field of geographical names (in Arabic)  | Jordan                       |                      |                              |   |                |
| 22                                    | 2004 | WP 111(b                | Jordan's activities in the field of geographical names (in English)   | Jordan                       |                      |                              |   |                |
| 22                                    |      |                         | Toponymic guidelines for map editors and other editors - Italy (third draft edition)  | Italy                        |                      |                              |   |                |
| 22                                    |      |                         | Country report of Malaysia  | Malaysia                     |                      |                              |   |                |
| 22                                    |      | WP 114                  | Rapport du Maroc  | Morocco                      |                      |                              |   |                |
| 22                                    |      | WP 115                  | United Nations Geographic Database and on the<br>United Nations maps  | UN Carto                     |                      |                              | V. Bessarabov<br>H. Bray<br>H. Murakami |                |
| 22                                    |      | WP 116                  | Situation report - Sri Lanka  | Sri Lanka                    |                      |                              | S. Wijayasinghe                         |                |
| 22                                    |      | WP 117                  | Informe de la División de América Latina  |                              | LAD                  |                              |   |                |
| 22                                    |      | WP 118                  | Italian main exonyms of European geography elements   | Italy                        |                      |                              | G. Orru                                 |                |
| 22                                    |      | WP 119                  | Registro nacional de nombres geográficos de México  | Mexico                       |                      |                              |   |                |
| 22                                    |      | WP 120                  | WITHDRAWN   |                              |                      |                              |   |                |
|                                       | 2004 | WP 121                  | Some challenges in the standardization of geographical names in sub-Saharan Africa  |                              |                      |                              | P.E. Raper                              |                |
| TWENTY-TH<br>Session 23               |      | ESSION O                | F THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL N  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its Twenty-  | AMES, Vienna, 2              | 8 March-4 Ap         | ril 2006                     |   |                |
|                                       |      |                         | third Session, GEGN/23 and GEGN/23/INF/1 (List of Documents and List of Participants)   | •                            |                      |                              |   |                |
| 23                                    |      | GEGN/23/1<br>GEGN/23/2  | Provisional Agenda  |                              |                      |                              |   |                |
| 23                                    |      | GEGN/23/2<br>GEGN/23/3  | Documentation for the session Statute and Rules of Procedure of UNGEGN  |                              |                      |                              |   |                |
| 23                                    |      | GEGN/23/4               | Provisional List of Participants  |                              |                      |                              |   |                |
| 23                                    |      | GEGN/23/5               | Provisional List of Documents   |                              |                      |                              |   |                |
| 23                                    | 2006 | GEGN/23/6               | Provisional Agenda for the Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names   |                              |                      |                              |   |                |
| 23<br>23                              |      | GEGN/23/7<br>GEGN/23/8a | Addresses of Experts on Geographical Names Resolutions adopted at the Eight United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002 |                              |                      |                              |   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | •             | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|---------------|--|----------------|
| 23                                    | 2006 | GEGN/23/8b             | Résolutions adoptées par les huit conférences des<br>Nations Unies sur la normalisation des noms<br>géographiques: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992,<br>1998, 2002 |                           |                      |               |  |                |
| 23                                    | 2006 | GEGN/23/9              | Resolutions adopted at the Eighth United Nations<br>Conference on the Standardization of Geographical<br>Names, 2002, Berlin   |                           |                      |               |  |                |
| 23                                    | 2006 | GEGN/23/10             | Report of the Chairperson  |                           |                      |               | H. Kerfoot   |                |
| 23                                    |      | GEGN/23/11             | Report of the Secretary  |                           |                      |               | A. Laaribi   |                |
| 23                                    | 2006 |                        | Item   |                           |                      |               |  |                |
| 23                                    | 2006 | GEGN/23/13             | Provisional Agenda for the Twenty-fourth Session of the Group of Experts   |                           |                      |               |  |                |
| 23                                    |      | WP 1                   | A Swedish publication on the work of UNGEGN  | Sweden                    |                      |               | II Kamfaat   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 2                   | Which countries have a national Authority for<br>Geographical Names? Information from the 8th UN<br>Conference, 2002, with later additions                           |                           |                      |               | H. Kerfoot   |                |
| 23                                    | 2006 | WP3                    | Contact information for National Geographical Names Authorities  |                           |                      |               | H. Kerfoot   |                |
| 23                                    |      | WP 4                   | La recopilación, normalización y registro de los<br>nombres geográficos en México  | Mexico                    |                      |               |  |                |
| 23                                    |      | WP 5                   | Exonyms, endonyms and traditional names  | Israel                    |                      |               | N. Kadmon  |                |
| 23<br>23                              |      | WP 6<br>WP 7           | A basic model for pronunciation guides  Report of the Working Group on Toponymic  Terminology  | Israel                    |                      | Terminology   | N. Kadmon<br>N. Kadmon                                 |                |
| 23                                    | 2006 | WP 8                   | List of Country Names  | Poland                    |                      |               | M. Zych  |                |
| 23                                    |      | WP 9                   | Problems with standardization of exonyms in Poland   | Poland                    |                      |               | M. Zych  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 10                  | Toponymic Guide collecting and elaborating geographical names  | Poland                    |                      |               | I. Krauze-<br>Tomczyk                                  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 11                  | Undertaking work on the publishing of a national gazetteer of Poland taking official publications of hydronyms as examples   | Poland                    |                      |               | E. Wolnicz-<br>Pawlowska                               |                |
| 23                                    | 2006 | WP 12                  | Norma NTG 07-005, Para la normalización registro de los nombres geográficos continentals e insulares de México   | Mexico                    |                      |               | INEGI  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 13                  | Proyecto nombres geográficos del Brasil  | Brazil                    |                      |               | M. Augusto   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 14                  | Geographical names in various languages  | Norway                    |                      |               | V. Leira   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 15                  | Africa South Division Report for the Twenty-third  |                           | ASD                  |               | B. Helleland<br>L. Abrahamo                            |                |
| 23                                    | 2006 | WP 16                  | session of UNGEGN Report of the Working Group on Country Names   |                           |                      | Country Names | L. Dillon  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 17                  | Report of the Pan American Institute of Geography & History  | PAIGH                     |                      |               | R. Payne   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 18                  | Report of the council of Geographic Names Authorities (COGNA)  | COGNA                     |                      |               | L. Yost  |                |
| 23                                    |      | WP 19                  | The Geographic Names Information system of the<br>United States of America   | USA                       |                      |               | D. Hughes  |                |
| 23                                    |      | WP 20                  | Report of the USA/Canada Division  |                           | USACD                |               | R. Payne<br>K. O'Brien                                 |                |
| 23                                    |      | WP 21                  | Compte rendu d'activité de la division francophone (2004-2006)   |                           | FSD                  |               | P. Planques  |                |
| 23<br>23                              | 2006 | WP 22<br>WP 23a        | Toponymy of Mongolian geographical names World Gazetteer in Ukrainian (in English)   | Mongolia<br>Ukraine       |                      |               | T. Oyunchimeg R. Sossa N. Kizilova I. Rudenko N. Syvak |                |
| 23                                    | 2006 | WP 23b                 | World Gazetteer in Ukrainian (in Russian)  | Ukraine                   |                      |               | R. Sossa<br>N. Kizilova<br>I. Rudenko<br>N. Syvak      |                |
| 23                                    | 2006 | WP 24                  | Mozambique (Africa South Division) Report on<br>Training Courses   | Mozambique                | ASD                  |               | L. Abrahamo  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 23                                    | 2006 | WP 25                  | Report of the United Kingdom Division  |                           | UKD                  |                              | Ordnance Survey<br>PCGN                                |                |
| 23                                    |      | WP 26                  | Turkey National Report   | Turkey                    | ASWD                 |                              | D. Say   |                |
| 23                                    |      | WP 27                  | Report of the Working Group on Publicity and Funding   |                           |                      | Pub/Funding                  | D. Munro   |                |
| 23                                    |      | WP 28                  | Identifying funding for geographical names projects  |                           |                      | Pub/Funding                  | D. Munro   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 29                  | Commemorative Naming - possibilities and problems.<br>An inquiry concerning UN Resolution VIII/2 and the<br>work of UNGEGN         | Sweden                    |                      |                              | S. Nystöm  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 30                  | Report of the Baltic Division (Estonia, Latvia, Lithunaia)   |                           | Baltic               |                              | D. Mardosiene A. Pangonyte V. Stautniece P. Päll       |                |
| 23                                    | 2006 | WP 31a                 | Possible research topics to be undertaken by the Advisory Committee on Nomenclature, Policy, and Research, GNBC                    | Canada                    |                      |                              | A. Lapierre  |                |
| 23                                    |      | WP 31b                 | Matières pour recherche potentielle par le Comité consultatif de la nomenclature, des politiques et de la recherche                | Canada                    |                      |                              | A. Lapierre  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 32a                 | Canadian Geographical Names Service - update   | Canada                    |                      |                              | H. Ross<br>K . O'Brien<br>A. Mainville<br>JF. Saulnier |                |
| 23                                    | 2006 | WP 32b                 | Service canadien de toponymie - mise à jour  | Canada                    |                      |                              | H. Ross<br>K. O'Brien<br>A. Mainville<br>JF. Saulnier  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 33a                 | Geographical Names of Canada Web site  | Canada                    |                      |                              | H. Ross  |                |
| 23                                    |      | WP 33b                 | Le site Web « Toponymie du Canada »  | Canada                    |                      |                              | H. Ross  |                |
| 23                                    |      | WP 34a                 | Promotion of geographical names used by minority groups and aboriginal people in Quebec, Canada                                    | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 34b                 | Promotion des noms géographiques utilisés par les<br>groupes minoritaires et les autochtones du Québec,<br>Canada                  | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 35a                 | Commemorative Naming Guidelines  | Canada                    |                      |                              | GNBC/CTC   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 35b                 | Directives relatives aux noms commémoratifs  | Canada                    |                      |                              | GNBC/CTC   |                |
| 23                                    |      | WP 36a                 | Workshop on field work in Nunavut, Canada  | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien<br>H. Kerfoot                               |                |
| 23                                    | 2006 | WP36b                  | Atelier sur le travail de terrain au Nunavut, Canada   | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien<br>H. Kerfoot                               |                |
| 23                                    | 2006 | WP 37a                 | The value of pronunciation of geographical names on web sites in Canada  | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien   |                |
| 23                                    |      | WP37b                  | La valeur de la prononciation des noms géographiques<br>sur les sites Web au Canada  | Canada                    |                      |                              | K. O'Brien   |                |
| 23                                    |      | WP38a                  | The database of French language exonyms  | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    |      | WP38b                  | La base de données des exonymes de la langue française   | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    |      | WP 39a                 | Internet-based Toponymy course   | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    |      | WP 39b                 | Cours de toponymie sur Internet  | Canada                    |                      |                              | D. Turcotte  |                |
| 23                                    |      | WP 40                  | UNGEGN list of country names (draft version)   |                           |                      | Country Names                |  |                |
| 23                                    |      | WP 41                  | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses in Toponymy 2004-2006   |                           |                      | Training courses             | F.J. Ormeling  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 42                  | Report of Geonames 2005, the UNGEGN-DGSD<br>International Conference on Minority Names,<br>Indigenous Names and Multilingual Areas | Netherlands               |                      |                              | F.J. Ormeling  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 43                  | La terminologie toponymique du Gabon   | Gabon                     | ACD                  |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 44                  | Supplementary Field Collection of Saami Names in Finland   | Finland                   |                      |                              | S Paikkala   |                |
| 23                                    |      | WP 45                  | Commemorative naming practices in Helsinki, Finland  | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 46                  | Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, Finland  | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 23                                    | 2006 | WP 47                  | Report of the Norden Division with 2 appendices (Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden)                                    |                           | Norden               |                              | S. Paikkala<br>T. Leskinen<br>B. Helleland<br>L. Nilsson<br>S. Nyström |                |
| 23                                    | 2006 | WP 48                  | A subdivision of Europe into larger regions by cultural criteria   | Austria                   |                      |                              | P. Jordan  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 49                  | EuroGeoNames (EGN) - Developing a European<br>Geographical Names Infrastructure and Services                                   | Germany                   |                      |                              | PG. Zaccheddu<br>J. Sievers  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 50                  | Survey/Inventory on European Geographical Names (SI-EGN)   | Germany<br>Netherlands    |                      |                              | F. Ormeling<br>PG. Zaccheddu<br>J. Sievers                             |                |
| 23                                    | 2006 | WP 51                  | Geographical names in the German coastal area  | Germany                   |                      |                              | D. Grothenn<br>B. Bernstein  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 52                  | UNGEGN brochure now available in German  | Germany                   |                      |                              | B. Bernstein   |                |
| 23                                    |      | WP 53                  | Report on the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research   | SCAR                      |                      |                              | J. Sievers   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 54                  | Status report on the promotion of minority and indigenous geographical names in the Federal Republic of Germany                | Germany                   |                      |                              | J. Sievers<br>B. Bernstein   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 55                  | The United Nations Conferences on the<br>Standardization of Geographical Names Looking to<br>the future                        | UNGEGN                    |                      |                              | H. Kerfoot   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 56                  | Database of Geographical Names by Administrative District over the past 100 years  | Japan                     |                      |                              | M. Koide   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 57                  | Toponymic Guidelines for Map Editors and other Editors   | Japan                     |                      |                              |  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 58                  | List of Country Names  | Iran                      |                      |                              |  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 59                  | National activities in standardization of geographical names   | Iran                      | ASWD                 |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 60                  | National Geographical Names Data Base  | Iran                      |                      |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 61                  | Historical, Geographical and Legal Validity of the name: Persian Gulf  | Iran                      |                      |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 62                  | Transcription procedure for Iranian toponymic items  | Iran                      |                      |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 63                  | Protection of geographical names culture in China  | China                     | China                |                              | Liu B.   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 64<br>WP 65         | Report of the China Division  China actively developing the management and service of informationization on geographical names | China                     | China                |                              | Dai J.<br>Dai J.   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 66                  | Software for the service and management of information of administrative regions and geographical names                        | China                     |                      |                              | Liu L.   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 67                  | 4th Meeting of the Working Group on Exonyms,<br>Ljubljana, slovenia, 19-20 May 2005  |                           |                      | Exonyms                      | P. Jordan  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 68                  | Report of the Dutch- and German-speaking Division  |                           | DGSD                 |                              | I. Hausner M. Gurtner F. Ormeling J. Sievers                           |                |
| 23                                    |      | WP 69                  | "Mehrzweckkarte" (Multipurpose map) - the digital city map of Vienna   |                           |                      |                              | A. Fellhofer   |                |
| 23                                    |      | WP 70                  | International Council of Onomastic Sciences (ICOS)   | ICOS                      |                      |                              | I. Hausner   |                |
| 23                                    |      | WP 71                  | Statistik Austria "Gazetteer 2001"   | Austria                   |                      |                              | H. Desoye<br>P. Zeiszig  |                |
| 23                                    |      | WP 72                  | Abstract of Endonymic Minority Names in the Province of Burgenland, Austria  |                           |                      |                              |  |                |
| 23                                    |      | WP 73                  | Geographical names as a editorial problem  | Austria                   |                      |                              | R. Stani-Fertl   |                |
| 23                                    |      | WP 74<br>WP 75         | Report of Sudan (Arabic); see also CRP 8  Transposition of the austrian Maps into the UTM-                                     | Sudan<br>Austria          | Arabic               |                              | N. Hassanain<br>H. Zierhut   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 76                  | system Toponymic Guidelines for Map and other Editors, for international use   | Austria                   |                      |                              | I. Hausner<br>H. Bergmann  |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              | in Dorginaliii   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by               | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|----------------|
| 23                                    | 2006 | WP 77                  | Situación actual del nomenclátor geográfico conciso de España  | Spain                     |                      |                              | A. Alcázar<br>M. Azcárate |                |
| 23                                    | 2006 | WP 78                  | Normas de tóponimia del Instituto Geográfico Nacional  | Spain                     |                      |                              | A. Alcázar<br>M. Azcárate |                |
| 23                                    | 2006 | WP 79                  | Nombres de Países en España  | Spain                     |                      |                              | A. Alcázar<br>M. Azcárate |                |
| 23                                    | 2006 | WP 80                  | Report of the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division   | Russian<br>Federation     |                      |                              | V. Boginsky               |                |
| 23                                    | 2006 | WP 81                  | Harmonisation des listes de noms de pays de plusieurs organismes nationaux travaux en 2005   | France                    |                      |                              | E. Calvarin               |                |
| 23                                    | 2006 | WP 82                  | U.S. Board on Geographic Names - collection and dissemination of indigenous names  | USA                       |                      |                              | J. Runyon                 |                |
| 23                                    | 2006 | WP 83                  | List of Czech exonyms  | Czech Republic            |                      |                              | P. Bohác                  |                |
| 23                                    |      | WP 84                  | Geonames - the digital database of the Czech<br>Republic   | Czech Republic            |                      |                              | P. Bohác                  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 85                  | Report of the East Central and South-East Europe Division (with annexes from Hungary, Poland and Ukraine)  |                           | ECSEED               |                              | P. Bohác                  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 86                  | Revision of the Norwegian Place-Names Act  | Norway                    |                      |                              | B. Helleland<br>T. Larsen |                |
| 23                                    | 2006 | WP 87                  | Report of the Asia South-East and Pacific South-West Divisision of UNGEGN  | Brunei<br>Darussalam      | ASEPSWD              |                              | P. Matusin                |                |
| 23                                    | 2006 | WP 88                  | Report of Algeria  | Algeria                   | Arabic               |                              |                           |                |
| 23                                    |      | WP 89                  | Thailand Report on geographical names for the period 2004-2005   |                           | ASEPSWD              |                              |                           |                |
| 23                                    | 2006 | WP 90                  | Report on the production of the Asia South-East Pacific South-West Division map  | Australia                 | ASEPSWD              |                              | W. Watt                   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 91                  | Report by the International Hydrographic Organization (IHO)  | IHO                       |                      |                              |                           |                |
| 23                                    | 2006 | WP 92                  | Report of the Working Group on Pronunciation   |                           |                      | Pronunciation                | D. Mac Giolla<br>Easpaig  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 93                  | Report of East Asia Division (other than China)  |                           | Asia East            |                              | Lee, K.                   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 94                  | Summary Report of UNGEGN Working Group on<br>Evaluation and Implementation   |                           | 7.0.0 2001           | Evaluation /<br>Impl.        | Lee, K.                   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 95                  | Romanization of Korean   | Rep. of Korea             |                      | ппрп                         |                           |                |
| 23                                    |      | WP 96                  | Report of Africa East Division   |                           | AED                  |                              | N. Hassanain              |                |
| 23                                    |      | WP 97                  | La Principauté d'andorre - Présentation du Cadre<br>Géographique et Institutionnel; étude de la toponymie  | Andorra                   | FSD                  |                              | V. Subra                  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 98                  | Report by the Convenor of the Working Gropu on Romanization systems  |                           |                      | Romanization                 | P. Päll                   |                |
| 23                                    | 2006 | WP 99                  | Report of the Working Group on Toponymic Data files and Gazetteers for the period 2004-2006  |                           |                      | Top. Data Files<br>/ Gaz     | R. Flynn                  |                |
| 23                                    | 2006 | WP 100                 | Analyses of all geographical names standardized since 2000   | South Africa              |                      |                              | SAGNC                     |                |
| 23                                    | 2006 | WP 101                 | Capacity building and awareness campaign   | South Africa              |                      |                              |                           |                |
| 23                                    |      | WP 102                 | Report of the UNEGN Working Group on the<br>Promotion of Indigenous and Minority Group Place<br>Names  |                           |                      | Indig / Min. Gp              | W. Watt                   |                |
| 23                                    |      | CRP 1                  | Standardization of geographical names in the Republic of Korea   | Rep. of Korea             |                      |                              |                           |                |
| 23                                    |      | CRP 2                  | Cancelled  |                           |                      |                              |                           |                |
| 23                                    |      | CRP 3                  | Database of official changes in geographical names in the Russian Federation   | Russian<br>Federation     |                      |                              |                           |                |
| 23                                    |      | CRP 4                  | Development of State Catalogue of geographical names of the Russian Federation   | Russian<br>Federation     |                      |                              |                           |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 5                  | Information of the working Group on Geographical Names of the Interstate Council for Geodesy, Cartography, Cadastre and Remote Control of the Earth established by the CIS state-members | Russian<br>Federation     |                      |                              |                           |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 6                  | Application of the transliteration system of the Cyrillic Alphabet with the Roman characters (GOST 83) in the Russian Federation   | Russian<br>Federation     |                      |                              |                           |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--------------|----------------|
| 23                                    | 2006 | CRP 7                  | International Seminar on the Naming of Seas in 2005   | Rep. of Korea             |                      |                              | Lee, K.      |                |
| 20                                    | 2000 | Ora 7                  | international command on the Haming of Code in 2000   | rtop. or rtoroa           |                      |                              | 200, 14.     |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 8                  | The National Council for Geographical names in Sudan; see WP 74 for Arabic version              | Sudan                     | Arabic               |                              | N. Hassanain |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 9                  | Informe de la Division de América Latina  |                           | LAD                  |                              | J. Vidal     |                |
|                                       |      |                        |   |                           |                      |                              | S. Rodriguez |                |
|                                       |      |                        |   |                           |                      |                              | A. Alcázar   |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 10                 | Report of the Arabic Division - UAE   | UAE                       | Arabic               |                              | S. Al Qaidi  |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 11                 | Report of the Romano-Hellenic Division  |                           | RHD                  |                              | S. Arca      |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 12                 | Standard Lebanese geographic names romanization rules   | Lebanon                   |                      |                              | M. Khraish   |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 13                 | Jordan's activities in the field of geographical names (Annex to Arabic Division Report CRP 10) | Jordan                    | Arabic               |                              | S. Khalifeh  |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 14                 | Geographical names index in the Hashemite Kingdom of Jordan                                     | Jordan                    |                      |                              | I. Obaid     |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 15                 | Training Course in Toponymy, Vienna, 16-27 March 2006   | Austria                   | DGSD                 |                              | I. Hausner   |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 16                 | Report of the International Geographical Union  | IGU                       |                      |                              | C. Palagiano |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 17                 | Country Report - Malaysia   | Malaysia                  | ASEPSWD              |                              | - U          |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 18                 | Video on the South Africa Geographical Names<br>Council and its activities                      | South Africa              |                      |                              | SAGNC        |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 19                 | Sobre los Progresos Realizados en Materia de<br>Normalizacion de Nombres Geográficos            | Argentina                 |                      |                              |              |                |
| 23                                    | 2006 | CRP 20                 | Digital Environment for Geographical Names  | Norway                    | Norden               |                              | J. Andersen  |                |
|                                       |      |                        | J   |                           |                      |                              |              |                |

### TWENTY-FOURTH SESSION OF THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, New York, 20 and 31 August 2007

# Session 24 2007

Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twentyfourth session, E/2007/89, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

(This includes a list of documents as Annex II; the list of participants is the same as for the Ninth Conference and found in E/CONF98/INF/4)

| 24 | 2007 | GEGN/24/1 | Provisional Agenda                                   |        |               |                 |
|----|------|-----------|--|--------|---------------|-----------------|
| 24 | 2007 | GEGN/24/2 | Statute and Rules of Procedure of UNGEGN             |        |               |                 |
| 24 | 2007 | GEGN/24/3 | Draft organization of work                           |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 1      | Report of the Working Group on Toponymic             |        | Terminology   | N. Kadmon       |
|    |      |           | Terminology for the Period 2002-2007                 |        | 3,            |                 |
| 24 | 2007 | WP 2      | Report of the Liaison Officer with the International | ICA    |               | F. Ormeling     |
|    |      |           | Cartographic Association (ICA) 2002-2007             |        |               | -               |
| 24 | 2007 | WP 3 and  | ONOMA 39: The International Council of Onomastic     | ICOS   |               | I. Hausner      |
|    |      | Add 1     | Sciences (ICOS) Terminology List                     |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 4      | Report of the Convenor of the Working Group on       |        | Training      | F. Ormeling     |
|    |      |           | Training Courses in Toponymy 2002-2007               |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 5      | Toponymic Guidelines for Map Editors and Other       |        | Guidelines    | I. Hausner      |
|    |      |           | Editors: Status Report                               |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 6      | Report of the Working Group on Country               |        | Country Names | L. Dillon       |
|    |      |           | Names  |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 7      | Report on the UNGEGN Liaison with the                | SCAR   |               | J. Sievers      |
|    |      |           | Scientific Committee on Antarctic Research           |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP8       | Report by the Convenor of the Working Group          |        | Romanization  | P. Päll         |
|    |      |           | on Romanization Systems                              |        |               |                 |
| 24 | 2007 | WP 9      | Report of the Working Group on Publicity and         |        | Publicity and | D. Munro        |
|    |      |           | Funding  |        | Funding       |                 |
| 24 | 2007 | WP 10     | Proposal to create the Portuguese Language           | Brazil |               | A.M. Bustamente |
|    |      |           | Division within UNGEGN (and Proposed                 |        |               | M.J.C. Augusto  |
|    |      |           | Resolution)  |        |               |                 |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN     | Prepared by              | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|--------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------|
| 24                                    | 2007   | WP 11                  | Report of the Working Group on Exonyms   |                           |                      | Exonyms                          | P. Jordan                |                |
| 24                                    | 2007   | WP 12                  | Towards the creation of a Portuguese-speaking Division of the UNGEGN   | Mozambique                |                      | •                                | L. Abrahamo              |                |
| 24                                    |        | WP 13                  | Report of the Working Group on Evaluation and Implementation   |                           |                      | Evaluation and<br>Implementation | K. Lee                   |                |
| 24                                    |        | WP 14                  | Report of the Working Group on Pronunciation   |                           |                      | Pronunciation                    | D. Mac Giolla<br>Easpaig |                |
| 24                                    | 2007   | WP 15                  | Report of the Working Group on Toponymic<br>Data Files and Gazetteers for the Period 2006-<br>2007   |                           |                      | Top. Data Files                  | R. Flynn                 |                |
| TWENTY-FI                             | FTH SE | SSION OF               | THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NA  | AMES, Nairobi, 5-         | -12 May 2009         |                                  |                          |                |
| Session 25                            | 2009   |                        | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-fifth session, E/2009/58, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (Annex II, List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/25/5; the list of participants is found in GEGN/25/4) |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/1              | Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S)  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/2              | Documentation for the Session  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/3              | Statute and Rules of Procedure of UNGEGN   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/4              | Provisional List of Participants   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/5              | List of Documents  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/6              | Provisional Agenda for the Tenth United Nations<br>Conference on the Standardization of Geographical<br>Names  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/7              | Contact information on National Geographical Names Authorities   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/8(a)           | Resolutions adopted at the nine United Nations<br>Conferences on the Standardization of Geographical<br>Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998,<br>2002, 2007 (English)   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2000   | GEGN/25/8(b)           | Résolutions adoptées par les neuf conférences des<br>Nations Unies sur la normalisation des noms<br>géographiques : 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992,<br>1998, 2002, 2007 (French)   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/9              | Resolutions from the Ninth United Nations Conference<br>on the Standardization of Geographical Names, 2007,<br>New York  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/10             | Report of the Chairperson  |                           |                      |                                  | H. Kerfoot               |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/11             | Report of the Secretariat  |                           |                      |                                  | Y. Zewoldi               |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/12             | List of documents according to Agenda item   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    |        | GEGN/25/13             | Draft organization of work for the 25th Session of UNGEGN  |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | GEGN/25/14             | Provisional agenda for the twenty-sixth session of the<br>United Nations Group of Experts on Geographical<br>Names   |                           |                      |                                  |                          |                |
| 25                                    | 2009   | WP 1                   | The Nature of the Endonym  | UK                        |                      |                                  | P. Woodman               |                |
| 25                                    | 2009   | WP 2                   | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses in Toponymy 2007-2009   |                           |                      | Training                         | F. Ormeling              |                |
| 25                                    |        | WP3                    | Symposium and Proceedings "Geographical Names as a Part of the Cultural Heritage"  |                           | DGSD                 |                                  | P. Jordan                |                |
| 25                                    |        | WP 4                   | Onomastic research within a porject on historical mining sites. The research program "HiMAT" in Austrian Tyrol   | Austria                   |                      |                                  | Y. Kathrein              |                |
|                                       | 2000   | WP 5                   | Report of the Dutch- and German-speaking Division  |                           | DCCD                 |                                  |                          |                |
| 25<br>25                              |        | WP 6                   | Report of the Working Group on Exonyms   |                           | DGSD                 |                                  | P. Jordan<br>P. Jordan   |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN     | Prepared by                          | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| 25                                    | 2009 | WP 7                   | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors:<br>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland -<br>revised and enlarged edition, 2009   | UK                        |                      |                                  | PCGN                                 |                |
| 25                                    | 2009 | WP8                    | A paper to outline the process and benefits of marketing the What's in a Name - Australia's Geographical Names E-learning package directly to State curriculum authorities                                      | Australia                 |                      |                                  | L. Bayliss                           |                |
| 25                                    | 2009 | WP 9                   | Report of the Working Group on Publicity and Funding  |                           |                      | Publicity and<br>Funding         | D. Munro                             |                |
| 25                                    | 2009 | WP 10                  | Experience in the documentation using GIS in Egypt  | Egypt                     |                      |                                  | A. Solyman                           |                |
| 25                                    | 2009 | WP 11                  | Guidelines for the use of exonyms   |                           |                      | Exonyms                          | P.Jordan<br>P.Woodman<br>P. Matthews |                |
| 25                                    | 2009 | WP 12                  | Names and national parks - remarks on a new onomastic guide from Austria  | Austria                   |                      |                                  | HD. Pohl<br>H. Bergmann              |                |
| 25                                    | 2009 | WP 13                  | Geographical names and the railway industry   | Austria                   |                      |                                  | H. Bergmann                          |                |
| 25                                    | 2009 | WP 14                  | Rcommendations for the use of names for places outside the German-speaking area on raod signposts in Austria, Germany and Switzerland   | Austria                   |                      |                                  | P. Jordan                            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 15                  | The establishment of a Geographical Names Authority for the Islamic Republic of Afghanistan and activities performed with respect to geographicaql names and cartography in the Islamic Republic of Afghanistan | Afghanistan               |                      |                                  | M. Partaw                            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 16                  | Report of the East Central and South-East Europe Division   |                           | ECSEED               |                                  | Z. Hećimović                         |                |
| 25                                    | 2009 | WP 17                  | Report of the Working Group on Evaluation and<br>Implementation   |                           |                      | Evaluation and<br>Implementation | KS. Lee                              |                |
| 25                                    | 2009 | WP 18                  | Database for United Nations Conferences on the<br>Standardization of Geographical Names   | Republic of<br>Korea      |                      |                                  | KS. Lee<br>S. Choo                   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 19                  | Report of the Asia East Division (other than China)   |                           | AED                  |                                  | KS. Lee                              |                |
| 25                                    | 2009 | WP 20                  | International Seminar on the Naming of Seas, 2008   | Republic of<br>Korea      |                      |                                  | KS. Lee<br>S. Choo                   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 21                  | Report of the Baltic Division   |                           | Baltic               |                                  | A. Kikas<br>P. Päll                  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 22                  | Report of Working Group on Romanization Systems   |                           |                      | Romanization                     | P. Päll                              |                |
| 25                                    | 2009 | WP 23                  | Report of the Division of Eastern Europe, Northern and Central Asia   |                           | EENCAD               |                                  | V.M. Boginsky                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 24                  | Activities of the Working Group on Geographical names of CIS Member-States Council on geodesy, Cartography, Cadastre and Earth Remote Sensing   | Russian<br>Federation     |                      |                                  | V.M. Boginsky                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 25                  | Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and other Editors, Finland   | Finland                   |                      |                                  | S. Paikkala<br>T. Leskinen           |                |
| 25                                    | 2009 | WP 26                  | List of Finnish names of foreign places   | Finland                   |                      |                                  | S. Paikkala<br>K. Hakulinen          |                |
| 25                                    | 2009 | WP 27                  | The National Land Survey of Finland Geographic Names register WGS (Web Feature Service)   | Finland                   |                      |                                  | T. Leskinen                          |                |
| 25                                    | 2009 | WP 28                  | Implementation of resolutions in Finland: publications on the origin and meaning of geographical names in Finland   | Finland                   |                      |                                  | S. Paikkala                          |                |
| 25                                    | 2009 | WP 29                  | Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, for International use: survey and prospects   |                           |                      | Toponymic<br>Guidelines          | I. Hausner                           |                |
| 25                                    | 2009 | WP 30                  | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors, for International Use: Austria  | Austria                   |                      | 24.45100                         | I. Hausner<br>H. Bergmann            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 31                  | Office treatment of names: transposition of Austrian maps into the UTM-System   | Austria                   |                      |                                  | H. Zierhut<br>I. Hausner             |                |
| 25                                    | 2009 | WP 32                  | What is an endonym? Still a question after decades of standardization   | Austria                   |                      |                                  | P. Jordan                            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 33                  | Project EuroGeonames (EGN) - Results of the eContentplus-funded period 2006-2009  | Germany                   |                      |                                  | PG. Zaccheddu                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 34                  | Infrastructure for Spatial Information in Europe (INSPIRE)  | Germany                   |                      |                                  | A. Illert                            |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN    | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by   | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|-------------------------|------------------------------|---|----------------|
| 25                                    | 2009 | WP 35                  | Activities of Suriname relating to the Agenda item  | Suriname                  |                         |                              | H. Raghoebar  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 36                  | Report of the Asia, South-East and the Pacific South-West Division  |                           | ASEPSWD                 |                              | R.W. Matindas                                       |                |
| 25                                    | 2009 | WP 37                  | Place-name activities in 2009: the Year of Cultural Inheritance in Norway   | Norway                    |                         |                              | B. Helleland  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 38                  | The Norwegian Place-Name Act - changes in process   | Norway                    |                         |                              | T. Larsen   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 39                  | Report of the Portuguese-speaking Division  |                           | Portuguese-<br>speaking |                              | C. João<br>M. José<br>M. de Almeida<br>G.R. Moreira |                |
| 25                                    | 2009 | WP 40                  | The Database of Geographical names in Brazil -<br>BNGB and the process to spread place names to<br>Brazilian society  | Brazil                    |                         |                              | C. João<br>M. José<br>M. de Almeida<br>G.R. Moreira |                |
| 25                                    | 2009 | WP 41                  | Progress Repport on National Hearings on<br>Geographical Names (South Africa)   | South Africa              |                         |                              | T. Khubheka   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 42                  | Brazilian team produces a concise glossary of terms in<br>Portuguese and a multilingual vocabulary for<br>translators in Portuguese, English, French and<br>Spanish | Brazil                    |                         |                              | A. Bustamante<br>M. Dick                            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 43                  | Cooperation Brazil-Canada in training and designing a sustainable program for the standardization of geographical names in Brazil                                   | Brazil                    |                         |                              | A. Bustamante<br>C. Galvão                          |                |
| 25                                    | 2009 | WP 44                  | Report of the China Division  |                           | China                   |                              | Liu B.  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 45                  | Codes for the Administrative Divisions of the People's Republic of China: brief introduction  | China                     |                         |                              | Liu L.  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 46                  | The progress made in China on standardizing geographical names  | China                     |                         |                              | Pang S.   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 47                  | The Arabic language and the arabization of borrowed words   | Lebanon                   |                         |                              | A. Al-Hussaini                                      |                |
| 25                                    | 2009 | WP 48                  | Proposed modifications to the Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names   | Lebanon                   |                         |                              | A. Rihani   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 49(a)               | Training courses in geographical names in Jordan (Arabic)   | Jordan                    |                         |                              | I. Jaber  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 49(b)               | Training courses in geographical names in Jordan (English)  | Jordan                    |                         |                              | I. Jaber  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 50                  | Report of the Eighth Meeting of the Asia South-West Division (other than Arabic)  |                           | ASWD                    |                              | ICSGN   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 51                  | Development and completion process of the National Iranian Geographical names Database  | Iran                      |                         |                              | ICSGN   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 52                  | GIS applications in the 2006 population, housing and buildings census   | Egypt                     |                         |                              | E.A. Orieby   |                |
| 25                                    |      | WP 53                  | Arabic Division Report  |                           | Arabic                  |                              | M. Khraish  |                |
| 25                                    |      | WP 54                  | Geographical names and the importance of their registration at the national level   | Saudi Arabia              |                         |                              | M. Al-Shahrani                                      |                |
| 25                                    | 2009 | WP 55                  | Toponymic Database Romanization Application (software)  | Tunisia                   |                         |                              | N. Friha<br>M. Ilahy                                |                |
| 25                                    | 2009 | WP 56(a)               | Lignes directrices relatives à la délimitation (French)   | Canada                    |                         |                              | J. Revie  |                |
| 25                                    |      |                        |   | Canada                    |                         |                              | J. Revie  | _              |
| 25                                    |      | WP 57                  | Report of the Working Group on Toponymic<br>Terminology   |                           |                         | Toponymic<br>Terminology     | S. Nyström  |                |
| 25                                    |      | WP 58                  | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for<br>International Use: Denmark  | Denmark                   |                         |                              | B. Holmberg<br>J. Jensen                            |                |
| 25                                    | 2009 | WP 59(a)               | Recherches du patrimoine toponymique d'origine et d'influence françaises dans l'Ouest canadien (French)   | Canada                    |                         |                              | C. Léonard  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 59(b)               | Research on French origins and influence in the toponymic heritage of Western Canada (English)  | Canada                    |                         |                              | C. Léonard  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 60(a)               | L'esprit du lieu et l'acte de dénomination des lieux. Comment réenchanter la géographie? (French)   | Canada                    |                         |                              | M. Richard  |                |
| 25                                    | 2009 | WP 60(b)               | Spirit of place and the act of naming restoring the fascination of geography (English)  | Canada                    |                         |                              | M. Richard  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                     | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------|
| 25                                    | 2009 | WP 61                  | The reasons for exonyms and differences in writing geographical names   | Jordan                    |                      |                              | I. Zoqurti                      |                |
| 25                                    | 2009 | WP 62                  | Estonian place names in the National Information<br>System and the Place Names Register   | Estonia                   |                      |                              | M. Kivisalu<br>A. Kikas         |                |
| 25                                    | 2009 | WP 63                  | Report on the UNGEGN liaison with the Scientific Committee on Antarctic Research  | Australia                 |                      |                              | H. Brolsma                      |                |
| 25                                    | 2009 | WP 64                  | Report of the Norden Division (Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden)   |                           | Norden               |                              | P. Gammeltoft                   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 65                  | Changes in the names of new municipalities through municipality mergers in Japan  | Japan                     |                      |                              | GSI                             |                |
| 25                                    | 2009 | WP 66                  | Report of the Working Group on Country Names  |                           |                      | Country Names                | Leo Dillon                      |                |
| 25                                    |      | WP 67                  | The management of place names in the post-colonial period in Namibia  | Namibia                   |                      |                              | P.A. Mbenzi                     |                |
| 25                                    | 2009 | WP 68                  | Historical geographical names: their role in the history and identification of the Nations  | Iran                      |                      |                              | B. Amirahmadian                 |                |
| 25                                    | 2009 | WP 69                  | Comprehensive book of directions on Toponymic<br>Guidelines for Registration on Maps and Other<br>Processors (for Iranian geographical names)   | Iran                      |                      |                              | ICSGN                           |                |
| 25                                    | 2009 | WP 70                  | Establishment of National Gazetteers and Publication Working Group  | Iran                      |                      |                              | M. Maghsoudi                    |                |
| 25                                    | 2009 | WP 71                  | Works on gazetteers, populated places databases, historical names and map series conducted in Turkey (2007-2009)  | Turkey                    |                      |                              | BEGeon_T                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 72                  | Translating toponymic terminology in Turkish (2007-2009). A consistent framework.   | Turkey                    |                      |                              | BEGeon_T                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 73                  | Withdrawn (reported in 2007)  |                           |                      |                              |                                 |                |
| 25                                    | 2009 | WP 74                  | Withdrawn (reported in 2007)  |                           |                      |                              |                                 |                |
| 25                                    | 2009 | WP 75                  | Latest enhancements on the South African<br>Geographical Names Council Database   | South Africa              |                      |                              | T. Khubheka                     |                |
| 25                                    | 2009 | WP 76                  | Apointment of the South African Geographical Names Council  | South Africa              |                      |                              | T. Khubheka                     |                |
| 25                                    | 2009 | WP 77                  | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2007-2009  |                           |                      | TDFG                         | R. Flynn                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 78                  | Request for expertise from UNGEGN for the Internet<br>Corporation for Assigned Names and Numbers<br>(ICANN): Internationalized Domain Name Country<br>Code Top-Level Domain (IDN ccTLD) Fast Track<br>Process | ICANN                     |                      |                              |                                 |                |
| 25                                    | 2009 | WP 79                  | Rapport d'activités de la Division Afrique de l'Ouest   |                           | AWD                  |                              | C.O. Tapsoba                    |                |
| 25                                    |      | WP 80                  | Report of the Liaison Officers, International Council of Onomastic Sciences (ICOS)  |                           |                      |                              | B. Helleland                    |                |
| 25                                    | 2009 | WP 81                  | Report by the International Hydrographic Organization (IHO)   | IHB                       |                      |                              | M. Huet                         |                |
| 25                                    | 2009 | WP 82                  | Report of the Canada-USA Division 2007-2009   |                           | Canada-US            |                              | J. Revie<br>L. Yost<br>R. Flynn |                |
| 25                                    | 2009 | WP 83                  | Report of the Pan American Institute of Geography and History 2007-2009   | PAIGH                     |                      |                              | R. L. Payne                     |                |
| 25                                    | 2009 | WP 84                  | Report of the Task Team for Africa - Problématique de la normalisation des noms géographiques en Afrique  |                           |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 85                  | Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN): introduction of new generic Top Level Domain (gTLD) names and the consideration of geographic names  | ICANN                     |                      |                              | D. Austin                       |                |
| 25                                    | 2009 | WP 86                  | État d'avancement de la base de données algérienne  | Algeria                   |                      |                              | B. Atoui                        |                |
| 25                                    | 2009 | WP 87                  | Possible solutions to some of the challenges African countries have in establishing standardizing authorities in their respective countries   | South Africa              |                      |                              | T. Khubheka                     |                |
| 25                                    | 2009 | WP 88                  | The UNGEGN Glossary and the ICOS List of key<br>Onomastic Terms - a comparison  |                           |                      | Toponymic<br>Terminology     | S. Nyström                      |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by   | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|---------------|----------------|
| 25                                    | 2009 | WP 89                  | The audio guide to the pronunciation of geographical                             | Ireland                   |                      |                              | D. Mac Giolla |                |
|                                       |      |                        | names in the placenames database of Ireland                                      |                           |                      |                              | Easpaig       |                |
| 25                                    | 2009 | WP 90                  | The Placenames Database of Ireland   | Ireland                   |                      |                              | D. Mac Giolla |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              | Easpaig       |                |
| 25                                    | 2009 | WP 91                  | Report of the Working Group on Pronunciation                                     |                           |                      | Pronunciation                | D. Mac Giolla |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              | Easpaig       |                |
| 25                                    | 2009 | WP 92                  | List of country names and their capitals in the Turkish language (2007-2009)     | Turkey                    |                      |                              | BEGeon_T      |                |
| 25                                    | 2009 | WP 93                  | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for<br>International Use, Belgium | Belgium                   |                      |                              | K Van Doren   |                |
| 25                                    | 2009 | WP 94                  | L'activité de la division francophone  |                           | French-              |                              | P. Jaillard   |                |
|                                       |      |                        |  |                           | speaking             |                              |               |                |
| 25                                    | 2009 | CRP 1                  | The Arabic Division of Experts on Geographical Names (AGEGN)                     |                           | Arabic               |                              | M. Khraish    |                |
| 25                                    | 2009 | CRP 2                  | Tous les noms géographiques méritent d'être sauvegardés                          | France                    |                      |                              | P. Jaillard   |                |
| 25                                    | 2009 | CRP 3                  | Systèmes français de romanisation  | France                    |                      |                              | E. Calvarin   |                |
| 25                                    | 2009 | CRP 4                  | Activities of Survey of Kenya towards standardization                            | Kenya                     |                      |                              | C.M.K. Mwangi |                |
|                                       |      |                        | of geographical names  | •                         |                      |                              | N.W. Njagi    |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              | D.M. Kivindu  |                |
|                                       |      |                        |  |                           |                      |                              | B.A. Mulianga |                |

#### TWENTY-SIXTH SESSION OF THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, Vienna, 2-6 May 2011 Session 26 2011 Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twentysixth session, E/2011/119, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/26/5; the list of participants is found in GEGN/26/4, Rev. 1) 2011 GEGN/26/1 26 Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the Session (E, F, S) GEGN/26/2 2011 26 GEGN/26/3 26 2011 Statute and Rules of Procedure of UNGEGN GEGN/26/4. 26 Provisional List of Participants Rev. 1 GEGN/26/5 2011 26 List of Documents 2011 GEGN/26/6 Provisional Agenda for the Tenth United Nations 26 Conference on the Standardization of Geographical Names GEGN/26/6, Form for contact information for National Geographical 26 2011 Add. 1 Names Authorities 2011 GEGN/26/7 26 Contact information on National Geographical Names Authorities 2011 GEGN/26/8 26 Resolutions adopted at the nine United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007 (English) 2011 GEGN/26/8 Résolutions adoptées par les neuf conférences des 26 Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques : 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007 (French) 26 2011 GEGN/26/9 Resolutions from the Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2007, New York 2011 GEGN/26/10 Report of the Chairperson H. Kerfoot 26 2 Rev.1 GEGN/26/11 26 Report of the Secretariat S. Warschburger 3 GEGN/26/12, 26 2011 Draft organization of work for the 26th Session of UNGEGN

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                      | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------|
| 26                                    | 2011 | GEGN/26/13             | Provisional agenda for the twenty-seventh session of<br>the United Nations Group of Experts on Geographical<br>Names  |                           |                      |                              |                                  | 22             |
| 26                                    | 2011 | WP 1<br>Rev. 1         | La base de données toponymiques en Algérie  | Algeria                   |                      |                              | A. Kesraoui                      | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 2                   | Report of the Working Group on Romanization<br>Systems  |                           |                      | Romanization<br>Systems      | P. Päll                          | 11             |
| 26                                    | 2011 | WP3                    | Report of the East Central and South-East Europe Division   |                           | ECSEED               |                              | Z. Hećimović                     | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 4                   | Rapport du Task Team for Africa   |                           |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                         | 6              |
| 26                                    |      | WP 5                   | Report of the Working Group on Publicity and Funding  |                           |                      | Publicity and Funding        | D. Munro                         | 13             |
| 26                                    | 2011 | WP 6                   | Geographical names as part of the Egyptian heritage   | Egypt                     |                      | <u>-</u>                     | E. Orieby                        | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 7                   | Development of digital Japan Basic Map<br>(Geographical Names Information)  | Japan                     |                      |                              | GIA, Japan                       | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP8                    | Report of Eastern Europe, Northern and Central Asia Division  |                           | EENCAD               |                              | V.M. Boginsky                    | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 9                   | Divisional Report of Asia South-East and Pacific South-West   | -                         | ASEPSWD              |                              | Abdul Kadir bin<br>Taib          | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 10                  | Report of the Norden Division   |                           | Norden               |                              | P. Gammeltoft                    | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 11                  | Comments and proposals about the UNGEGN Glossary of Toponymic Terminology   | Tunisia                   |                      |                              | N. Friha                         | 10             |
| 26                                    | 2011 | WP 12                  | Standardizing names of urban places and streets of<br>Iran's cities for organizing into National Geographical<br>Names Data Base  | Iran                      |                      |                              | Committee for<br>Standardization | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 13                  | Digital data collection and registrationon geographical names during field work   | Iran                      |                      |                              | Committee for<br>Standardization | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 14                  | Preparation of first volume of Iranian Geographical Names   | Iran                      |                      |                              | Committee for<br>Standardization | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 15                  | The Ninth Regional Meeting of Asia South-West Division (other than Arabic)  |                           | ASWD                 |                              | Committee for<br>Standardization | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 16                  | Promoting the website of Iranian Committee on the Standardization of Geographical Names with a view to strengthening relations in the Asia South-West Division  | Iran                      |                      |                              | Committee for<br>Standardization | 13             |
| 26                                    | 2011 | WP 17                  | Nomenclátor Geográfico Nacional   | Spain                     |                      |                              | A. Luján Diaz                    | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 18                  | Division de l'Afrique centrale  |                           | ACD                  |                              | M. Simeu-<br>Kamdem              | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 19                  | Rapport final de l'atelier de formation sur la normalisation des noms géographiques   | Cameroon                  |                      |                              | M. Simeu-<br>Kamdem              | 8              |
| 26                                    | 2011 | WP 20                  | Report on the activities of the ADEGN Committee of the Toponymic Terminology  | Tunisia                   |                      |                              | N. Friha                         | 10             |
| 26                                    | 2011 | WP 21                  | Romanization system in Ukraine  | Ukraine                   |                      |                              | State Service of<br>Geodesy      | 11             |
| 26                                    | 2011 | WP 22                  | Toponymic Guidelines for Map and other Editors (Ukraine)  | Ukraine                   |                      |                              | State Service of<br>Geodesy      | 19             |
| 26                                    | 2011 | WP 23                  | Minority place names in Poland  | Poland                    |                      |                              | M. Zych                          | 16             |
| 26                                    | 2011 | WP 24                  | Polish lists of geographical names of the World   | Poland                    |                      |                              | M. Zych                          | 14             |
| 26                                    |      | WP 25                  | Standardization of geogrpahical names in Poland   | Poland                    |                      |                              | M. Zych                          | 18             |
| 26                                    |      | WP 26                  | Poland" vol. 1. "Hydronyms"   |                           |                      |                              | M. Zych                          | 9              |
| 26                                    |      | WP 27                  | Toponymic guidelines of Pland for map editors and other users. Fourth revised edition   | Poland                    |                      |                              | M. Zych                          | 19             |
| 26                                    |      | WP 28                  | Polish version of the UNGEGN brochure and resolutions adopted at the United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names, and English version of regulations concerning the standardization of geographical names in Poland | Poland                    |                      |                              | Commission on<br>Standardization | 13             |
| 26                                    | 2011 | WP 29<br>Rev. 1        | Geographical names and cultural heritage  | Suriname                  |                      |                              | H. Raghoebar                     | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 30                  | not issued  |                           |                      |                              |                                  |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN    | Working<br>Group -<br>UNGEGN     | Prepared by                   | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------|
| 26                                    | 2011 | WP 31                  | Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors  | Finland                   |                         |                                  | S. Paikkala<br>T. Leskinen    | 19             |
| 26                                    | 2011 | WP 32                  | Campaign for the cultural environment 2010, Finland   | Finland                   |                         |                                  | S. Paikkala                   | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 33                  | National Land Survey of Finland names data available free of charge   | Finland                   |                         |                                  | T. Leskinen                   | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 34                  | Indigenous, minority and regional language group geographical names in the Nordic National Mapping Agencies' datasets |                           | Norden                  |                                  | Norden                        | 16             |
| 26                                    | 2011 | WP 35                  | Report of the China Division  |                           | China                   |                                  | Liu, B Liu, L                 | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 36                  | Brief introduction of foreign geographical names transformed into Chinese   | Chine                     |                         |                                  | Liu, L.                       | 11             |
| 26                                    | 2011 | WP 37                  | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2009-2011  |                           |                         | TDFG                             | P-G. Zaccheddu                | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 38                  | EuroGeoNames (EGN) - Implementing a sustainable   | Germany                   |                         |                                  | P-G. Zaccheddu                | 9              |
| 20                                    | 2011 | vvi 00                 | European gazetteer service  | Connain                   |                         |                                  | D. Overton                    | 3              |
| 26                                    | 2011 | WP 39                  | Toponymic Guidelines, Federal Republic of Germany   | Germany                   |                         |                                  | J. Sievers                    | 19             |
| 26                                    | 2011 | WP 40                  | Report of the Arabic Division   |                           | Arabic                  |                                  | Ahmed<br>Mohamed Kamel        | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 41                  | Rapport de la division Afrique de l'Est   |                           | AED                     |                                  | N. Ratovoarison               | 4              |
| 26                                    |      | WP 42                  | Rep;ort of the United Kingdom Division  |                           | UKD                     |                                  | T. Shaw C. Burgess            | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 43                  | Text-encoding issues in geographical names  |                           |                         | TDFG                             | Top. Data Files               | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 44                  | not issued  |                           |                         | 1010                             | Top. Data Files               |                |
| 26                                    | 2011 | WP 45                  | Baltic Division Report  |                           | Baltic                  |                                  | A. Kikas                      | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 46                  | Report of the Working Group on Evaluation and<br>Implementation   |                           |                         | Evaluation and<br>Implementation | K-S. Lee ,<br>S. Choo         | 7              |
| 26                                    | 2011 | WP 47                  | International Seminar on Sea Names, 2009-2010   | Rep. of Korea             |                         | mpomonation                      | S. Choo,<br>K-S. Lee, N. Park | 8              |
| 26                                    | 2011 | WP 48                  | Relato de las Actividades de la División de los Países de la lengua Portuguesa  |                           | Portuguese-<br>speaking |                                  | IBGE, Brazil                  | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 49                  | General information about ICANN   |                           |                         | ICANN                            | N. Sarras                     | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 50                  | South Africa: National hearings on geographical names   | South Africa              |                         |                                  | T. Kubheka                    | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 51                  | South Africa: Map Africa 2010   | South Africa              |                         |                                  | T. Kubheka                    | 6              |
| 26                                    | 2011 | WP 52                  | South Africa: Appointment of the South African<br>Geographical Names Council  | South Africa              |                         |                                  | T. Kubheka                    | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 53                  | South Africa: Geographical Names Database   | South Africa              |                         |                                  | T. Kubheka                    | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 54                  | UNGEGN list country names   |                           |                         | Country Names                    | L. Dillon                     | 12             |
| 26                                    | 2011 | WP 55                  | Report of the Working Group on Country Names  |                           |                         | Country Names                    | L. Dillon                     | 12             |
| 26                                    | 2011 | WP 56                  | Critères proposés pour établir et évaluer le caractère patrimonial des noms de lieux (French)                         | Canada                    |                         |                                  | M. Richard                    | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 56                  | Proposed criteria for establishing and evaluating the cultural heritage of place names (English)                      | Canada                    |                         |                                  | M. Richard                    | 17             |
| 26                                    | 2011 | WP 57                  | Cent ans de gestion de noms de lieux au Québec (French)   | Canada                    |                         |                                  | M-È. Bisson                   | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 57                  | One hundred years of place names management in  | Canada                    |                         |                                  | M-È. Bisson                   | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 58                  | Quebec (English)  Place-names and the standard for location addresses in Sweden                                       | Sweden                    |                         |                                  | L. Nilsson                    | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 59                  | Report of the Working Group on Pronunciation  |                           |                         | Pronunciation                    | D. Mac Giolla<br>Easpaig      | 15             |
| 26                                    | 2011 | WP 60                  | Botswana place names  | Botswana                  |                         |                                  | L Phalaagae                   | 6              |
| 26                                    | 2011 | WP 61<br>Rev. 1        | Geographcal names and Jordanian accent  | Jordan                    |                         |                                  | B. Gabalape I. M. Zoqurti     | 15             |
| 26                                    | 2011 |                        | not issued  |                           |                         |                                  |                               |                |
| 26                                    | 2011 | WP 63                  | Launch of a commemorative issue   | Austria                   |                         |                                  | P. Jordan                     | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 64                  | Criteria for the use of exonyms - a next approach   | Austria                   |                         |                                  | P. Jordan                     | 14             |
|                                       |      |                        | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |                           |                         |                                  |                               |                |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization    | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN              | Prepared by                    | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|------------------------------|----------------------|---|--------------------------------|----------------|
| 26                                    | 2011 | WP 65                  | Is 'exonym' an appropriate term for names of features beyond any sovereignty?   | Austria                      |                      |   | P. Jordan                      | 14             |
| 26                                    | 2011 | WP 66                  | German Glossary of Toponymic Terminology, Third edition   | StAGN                        |                      |   | P. Jordan<br>B. Beinstein      | 10             |
| 26                                    | 2011 | WP 67                  | Name and place contributions to toponymic literature and research   | Austria                      |                      |   | P. Jordan                      | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 68                  | Report of the Working Group on Exonyms  |                              |                      | Exonyms                                   |                                | 14             |
| 26                                    |      | WP 69                  | The endonym - name from within a social group   |                              |                      |   | P. Jordan                      | 14             |
| 26                                    |      | WP 70,<br>Rev. 1       | Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, for International Use: Prospects for the 10th UNCSGN                                    |                              |                      | Toponymic<br>Guidelines                   | I. Hausner                     | 19             |
| 26                                    |      | WP 71                  | Trends in exonym use  |                              |                      | Exonyms                                   | P. Jordan                      | 14             |
| 26                                    |      | WP 72<br>Rev. 1        | Report of the Convenor of the Working Group on<br>Training Courses in toponymy 2009-2011  |                              |                      | Training                                  | F. Ormeling                    | 8              |
| 26                                    |      |                        | Commercial and private influence on the standardization and user of place-names   |                              | Norden               |   | B. Helleland                   | 20             |
| 26                                    | 2011 | WP 74                  | Naming streets and roads when assigning addresses in Norwegian municipalities   | Norway                       |                      |   | A. Svanevik;<br>B. Helleland   | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 75                  | Report of the USA-Canada Division   |                              | USA-<br>Canada       |   | GNBC, USBGN                    | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 76                  | Report of the Dutch- and German-speaking Division   |                              | DGSD                 |   | K. Van Doren<br>and DGSD       | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 77                  | Guidelines for dialogue with Indigenous communities   | Australia and<br>New Zealand |                      |   | W. Watt                        | 16             |
| 26                                    | 2011 | WP 78                  | Report of the Working Group for Promotion of the Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names       |                              |                      | Indigenous,<br>Minority,<br>Regional Lang | W. Watt                        | 16             |
| 26                                    | 2011 | WP 79                  | La toponymie et le problème de l'harmonisation de la transcription des noms de lieux au Sénégal : le cas de l'édition des cartes topographiques | Senegal                      |                      | rogional Lang                             | Y. Ndong                       | 18             |
| 26                                    | 2011 | WP 80                  | Report of the Working Group on Toponymic Terminology  |                              |                      | Toponymic<br>Terminology                  | S. Nyström                     | 10             |
| 26                                    | 2011 | WP 81                  | Report of the Pan American Institute of Geography and History   | PAIGH                        |                      |   | R. Payne                       | 5              |
| 26                                    | 2011 | WP 82                  | Marine geographical names in the Republic of Korea  | Rep. of Korea                |                      |   | M.B. Shim, I. Kim              | 8              |
| 26                                    | 2011 | WP 83,<br>Rev. 1       | Overview of Division reports  | UNGEGN<br>Bureau             |                      |   | C. Burgess                     | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 84                  | Some comments and questions about the work of UNGEGN Divisions  | UNGEGN Chair                 |                      |   | H. Kerfoot                     | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 85                  | The development of a Web Feature service -<br>Gazetteer (WFS-G) for the US Board on Geographic<br>Names   | USA                          |                      |   | USBGN                          | 9              |
| 26                                    | 2011 | WP 86                  | Toponymic Guidelines - content template   | UNGEGN Chair                 |                      |   | H. Kerfoot                     | 19             |
| 26                                    |      | WP 87                  | Promoting the consistent use of geographical names in the 21st century: an UNGEGN media kit   |                              |                      | Publicity and Funding                     | D. Munro                       | 13             |
| 26                                    | 2011 | WP 88                  | Report by the International Hydrographic Organization   | IHB/IHO                      |                      |   | IHO                            | 5              |
| 26                                    | 2011 | WP 89                  | Report of the Africa South Division   |                              | ASD                  |   | T. Kubheka                     | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 90                  | Report of the Liaison Officer, International Council of Onomastic Sciences (ICOS)   |                              |                      |   | B. Helleland                   | 5              |
| 26                                    |      | WP 91                  | Rapport d'activités de la division Afrique de l'Ouest   |                              | AWD                  |   | C.O. Tapsoba                   | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 92                  | Informe de avance en la Normalizacion de Nombres<br>Geograficos de los Paises miembros de la Divison de<br>America Latina                       |                              | LAD                  |   | S. Rodriguez<br>Ramos          | 4              |
| 26                                    |      | WP 93                  | L'activité de la division francophone   |                              | French-<br>speaking  |   | P. Jaillard                    | 4              |
| 26                                    | 2011 | WP 94<br>Rev. 2        | Georgian consonants and their romanization  | Georgia                      | . <b>U</b>           |   | S. Apridonidze                 | 11             |
| 26                                    | 2011 | CRP 1                  | L'usage des toponymes en RD Congo   | DRCongo                      |                      |   | J-C Mashini<br>P. Mbuyi Mucici |                |

| UNGEGN    | Year | Wkg    | Title | Country /    | Division - | Working | Prepared by | Agenda |
|-----------|------|--------|-------|--------------|------------|---------|-------------|--------|
| Meeting / |      | Paper  |       | Organization | UNGEGN     | Group - |             | item   |
| Session   |      | Symbol |       |              |            | UNGEGN  |             |        |
| No.       |      |        |       |              |            |         |             |        |

| ession 27      | 2012 |                        | Report of the United Nations Group of Experts on  |                          |                                |                    |     |
|----------------|------|------------------------|---|--------------------------|--------------------------------|--------------------|-----|
|                |      |                        | Geographical Names on the work of its twenty-   |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | seventh session, E/2012/90, in Arabic, Chinese,   |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | English, French, Russian and Spanish  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | (List of documents is available on the UNGEGN   |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | website as GEGN/27/5/Rev.1; the list of participants is found in GEGN/27/4 - see also E/CONF.101/INF/4  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | from the 10th Conference)   |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        |   |                          |                                |                    |     |
| 27             |      | GEGN/27/1              | Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S)   |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | GEGN/27/2<br>GEGN/27/3 | Not issued  |                          |                                |                    |     |
| 27             |      | GEGN/27/4              | Statute and Rules of Procedure of UNGEGN List of Participants See also E/CONF.101/INF/4   |                          |                                |                    |     |
| 27<br>27       |      | GEGN/27/5/R            | List of Documents (numerical order)   |                          |                                |                    |     |
|                |      | ev.1                   | ,   |                          |                                |                    |     |
| 27             | -0   | GEGN/27/6<br>GEGN/27/7 | Not issued  |                          |                                |                    |     |
| 27             |      |                        | Contact information for National Geographical Names Authorities   |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | GEGN/27/8              | Resolutions adopted at the nine United Nations  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | Conferences on the Standardization of Geographical  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998,  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | 2002, 2007 (English and French)   |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | GEGN/27/9              | Resolutions from the Ninth United Nations Conference  |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | on the Standardization of Geographical Names, 2007,<br>New York (A, C, E, F, R, S)  |                          |                                |                    |     |
| 27             |      | GEGN/27/10             | Draft organization of work  |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | GEGN/27/11             | Provisional agenda for the twenty-eighth session of the   |                          |                                |                    |     |
|                |      |                        | United Nations Group of Experts on Geographical   |                          |                                |                    |     |
|                |      | E/00NE 404/            | Names   |                          |                                |                    |     |
| 27             |      | E/CONF.101/<br>1       | Provisional agenda for the Tenth Conference   |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | WP 1                   | Proposition de la création d'une nouvelle division géographique-linquistique pour l'Afrique du Nord   | Algeria                  |                                | B. Atoui           | 1   |
| 27             | 2012 | WP 2                   | Proposal to split Asia South-East and Pacific South-  | Malaysia ASEPSWD         |                                | A. Kadir bin Taib  | 1   |
| 21             | 2012 | VVF Z                  | West Division into Asia South-East Division and   | Walaysia ASEFSWD         |                                | A. Nauli bili Taib | '   |
|                |      |                        | Pacific South-West Division   |                          |                                |                    |     |
| 27             | 2012 | WP 3                   | Report of the Working Group on Publicity and Funding  | UK                       | Publicity and                  | D. Munro           | 3   |
|                |      |                        |   |                          | Funding                        |                    |     |
| 27             | 2012 | WP 4                   | Report of the Liaison Officer with the International Cartographic Association, 2007-2012  | Netherlands              |                                | F.J. Ormeling      | 4   |
| 27             | 2012 | WP 5                   | Report of the Convenor of the Working Group on  | Netherlands              | Toponymy                       | F.J. Ormeling      | 3   |
|                |      |                        | Training Courses in Toponymy, 2007-2012   |                          | Training                       | Ŭ                  |     |
| 27             | 2012 | WP 6                   | Establishment of an IGU/ICA Commission/Working  | IGU/ICA                  |                                | P. Menezes         | 4   |
|                |      |                        | Group on Toponymy   |                          |                                | C. Palagiano       |     |
|                |      |                        |   |                          |                                | P. Jordan          |     |
| 07             | 0010 | WD 7                   | Depart of the Worlding One  | Acceptation              | F                              | F.J. Ormeling      |     |
| 27<br>27       | 2012 |                        | Report of the Working Group on Exonyms  | Austria                  | Exonyms                        | P. Jordan          | 3   |
| 21             | 2012 | VVPO                   | Report of the Working Group on Romanization<br>Systems  | Estonia                  | Romanization                   | P. Päll            |     |
| 27             | 2012 | WP 9                   | Liaison with ICANN  | Estonia                  | Romanization                   | P. Päll            |     |
|                |      | WP 10                  | Report of the Working Group on Toponymic Data Files   |                          | TDFG                           | PG. Zaccheddu      | :   |
| 27             |      |                        | and Gazetteers, 2011-2012   | <u> </u>                 |                                |                    |     |
| 27             |      |                        |   | Norway                   |                                | B. Helleland       | 4   |
| 27             | 2012 | WP 11                  | Report of the Liaison Officer, International Council of   | INUIWay                  |                                | 2                  |     |
| 27             |      |                        | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012   |                          | 1 1 /8 4                       |                    |     |
|                |      | WP 11                  | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012 Report of the Working Group on the Promotion of   | Australia                | Indig./Minority/               | W. Watt            | - ( |
| 27             |      |                        | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012 Report of the Working Group on the Promotion of Recording and Use of Indigenous, Minority and   |                          | Indig./Minority/<br>Reg. Lang. |                    |     |
| 27             | 2012 | WP 12                  | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012  Report of the Working Group on the Promotion of Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names   | Australia                | Reg. Lang.                     | W. Watt            |     |
| 27             | 2012 |                        | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012  Report of the Working Group on the Promotion of Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names  Report of the Working Group on Evaluation and                |                          |                                |                    |     |
| 27<br>27<br>27 | 2012 | WP 12                  | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012  Report of the Working Group on the Promotion of Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names   | Australia  Rep. of Korea | Reg. Lang.                     | W. Watt            | 3   |
| 27             | 2012 | WP 12                  | Onomastic Sciences (ICOS) 2007-2012  Report of the Working Group on the Promotion of Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names  Report of the Working Group on Evaluation and Implementation | Australia                | Reg. Lang.                     | W. Watt            | 3   |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by              | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|----------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| 27                                    | 2012 | WP 16                  | Liaison with SCAR: SCAR Composite Gazetteer<br>Antarctica                                      | SCAR                      |                      |                              | H. Brolsma               | 4              |
| 27                                    | 2012 | WP 17                  | Report of the Working Group on Toponymic Terminology   | Sweden                    |                      | Terminology                  | S. Nyström               | 3              |
| 27                                    | 2012 | WP 18                  | Report of the Working Group on Country Names   | USA                       |                      | Country Names                | L. Dillon                | 3              |
| 27                                    | 2012 | WP 19                  | Report of the Liaison Officer with the Pan American Institute of Geography and History (PAIGH) | PAIGH                     |                      |                              | R. Payne                 | 4              |
| 27                                    | 2012 | WP 20                  | Report of the Task Team for Africa   | Algeria                   |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                 | 3              |
| 27                                    | 2012 | WP 21                  | Report of the Working Group on Pronunciation   | Ireland                   |                      | Pronunciation                | D. Mac Giolla<br>Easpaig | 3              |

## TWENTY-EIGHTH SESSION OF THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES, New York, 28 April - 5 May 2014

### Session 28 2014

Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twentyeighth session, E/2014/78, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/28/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/28/4)

| 28 |      | GEGN/28/1   | Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S)  |        |      |   |    |
|----|------|-------------|--|--------|------|---|----|
| 28 |      | GEGN/28/2   | Documentation for the Session (E, F, S)  |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/3   | Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S)  |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/4   | List of Participants   |        |      |   |    |
| 28 | 2017 | ev.3        | Elst of Boodifichts (fidifichted order)  |        |      |   |    |
| 28 | 2017 | GEGN/28/6   | Not issued   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/7   | Contact information on National Geographical Names Authorities   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/8   | Resolutions adopted at the ten United Nations<br>Conferences on the Standardization of Geographical<br>Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998,<br>2002, 2007, 2012 (English and French) |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/9   | Resolutions from the Tenth United Nations Conference<br>on the Standardization of Geographical Names, 2012,<br>New York (A, C, E, F, R, S)   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/10  | Report of the Chairperson  |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN/28/11  | Report of the UNGEGN Secretariat   |        |      |   |    |
| 28 | 2011 | Rev.1       | Organization of work (last update 28 April 2014)   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN 28/L.1 | Provisional agenda for the 29th UNGEGN Session   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN 28/L.2 | Amendment to the rules of procedure of the United Nations Group of Experts on Geographical Names   |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | GEGN 28/L.3 | Draft Report (A, C, E, F, R, S)  |        |      |   |    |
| 28 | 2014 | WP 1/9      | Utilization and provision of geogrpahical name information on the Basic Map of Japan   | Japan  |      | GSI   | 9  |
| 28 | 2014 | WP 2/9      | Situación y avances en la normalización de los nombes geográficos en España  | Spain  |      | IGN - A.L.Diaz,<br>M.M.Lillo,<br>A.C.Suárez | 9  |
| 28 | 2014 | WP 3/4      | Activities of Asia South-West Division (other than Arabic)   | Iran   | ASWD | ICSGN/NCC                                   | 4  |
| 28 | 2014 | WP 4/11     | Romanization of Iranian geographical names (Implementation in the national and international level)  | Iran   |      | ICSGN/NCC                                   | 11 |
| 28 | 2014 | WP 5/9      | Iranian National Geographical Names Database (completing data and upgrading the web browser)   | Iran   |      | ICSGN/NCC                                   | 9  |
| 28 | 2014 | WP 6/5      | Report of the Liaison Officer, International Council of Onomastic Sciences (ICOS)  | Sweden |      | L.Nilsson                                   | 5  |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by   | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|---|----------------|
| 28                                    | 2014 | WP 7/9                 | Egypt's Geographical Names Database and Gazetteer<br>Project  | Egypt                     |                      |                              | E. Oriby  | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 8/11                | Report of the Working Group on Romanization<br>Systems  | Estonia                   |                      | Romanization                 | P. Päll   | 11             |
| 28                                    | 2014 | WP 9/4<br>Rev. 1       | Report of the China Division  | China                     | China                |                              | L. Baoquan, L.<br>Lianan  | 4              |
| 28                                    | 2014 | WP 10/15               | The current research situation of variant pronunciations of Chinese geographical names  | China                     |                      |                              | L. Lianan   | 15             |
| 28                                    | 2014 | WP 11/14               |   | Austria                   |                      | Exonyms                      | P. Jordan   | 14             |
| 28                                    |      | WP 12/9                | Place-names changes in connection with administrative reforms in the Austrian province of Styria  | Austria                   |                      |                              | G.P.Obersteiner   | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 13/14               | Report of the Working Group on Exonyms  | Austria                   |                      | Exonyms                      | P. Jordan   | 14             |
| 28                                    | 2014 | WP 14/17               | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors, for<br>International Use - Report of the Coordinator  | Austria                   |                      | Toponymic<br>Guidelines      | H. Bergmann   | 17             |
| 28                                    | 2014 | WP 15/9                | Research results from the onomastic project "WippDigital" - GIS-supported field name research in the Wipptal-area   | Austria                   |                      |                              | D. Feistmantl   | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 16/9                | Crowdsourcing and GIS-based methods in a field name survey in Tyrol (Austria)   | Austria                   |                      |                              | G. Rempl  | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 17/16               |   | Austria                   |                      |                              | R. Kugler<br>F. Schönweiler   | 16             |
| 28                                    | 2014 | WP 18/4                | Report of the Dutch- and German-speaking Division   | Germany                   | DGSD                 |                              | PG. Zaccheddu<br>et al  | 4              |
| 28                                    | 2014 | WP 19/9                | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2012-2014  | Germany                   |                      | TDFG                         | PG. Zaccheddu   | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 20/9                | Discussion forum of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers - a status report  |                           |                      | TDFG                         | C. Burgess T. Leskinen A.Torensjö L. Kostanski V. Strautniece PG. Zaccheddu | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 21/9                | Open data activities in Germany   | Germany                   |                      |                              | B. Fohgrub<br>PG. Zaccheddu   | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 22/9                | Status report on the EuroGeoNames (EGN) Project -<br>Implementing a sustainable servics infrastructure<br>within the European Location Framework (E.I.F.) | EGN                       |                      |                              | S. Urbanas  | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 23/17               |   | Norway                    |                      |                              | B. Helleland<br>K. Ringen   | 17             |
| 28                                    | 2014 | WP 24/4                | Report of the Norden Division   | Denmark                   | Norden               |                              | P. Gammeltoft   | 4              |
| 28                                    | 2014 | WP 25/13               | Report of the Working Group on Publicity and Funding  | Denmark                   |                      | Publicity and Funding        | P. Gammeltoft   | 13             |
| 28                                    | 2014 |                        |   | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala   | 14             |
| 28                                    |      | WP 27/7                | Plain language and geographical names   | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala   | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 28/17               | Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors (Finland)  | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala<br>L. Mattfolk<br>T. Leskinen                                   | 17             |
| 28                                    | 2014 | WP 29/6                | Activités du Task Team for Africa   | Algeria                   |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui  | 6              |
| 28                                    | 2014 | WP 30/7                | Normalisation des toponymes au Burkina Faso :<br>Amorce d'une dynamique à promouvoir en Afrique de<br>l'Ouest   | Burkina Faso              |                      |                              | O.I. Sanon  | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 31/7                | UNGEGN and UNCSGN documents: availability on the UNGEGN website   | Canada                    |                      |                              | H. Kerfoot  | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 32/4                | Report of the Romano-Hellenic Division  | Italy                     | RHD                  |                              | A. Cantile  | 4              |
| 28                                    | 2014 | WP 33/8                | Report UNGEGN Working Group on Training courses in Toponymy 2012-2014   | Netherlands               |                      | Toponymy<br>Training         | F.J. Ormeling   | 8              |
| 28                                    | 2014 | WP 34/5                | Report of the toponymical activities of the International Cartographic Association 2012-2014  | Netherlands               |                      |                              | F.J. Ormeling   | 5              |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN                    | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                         | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|---|------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| 28                                    | 2014 | WP 35/13               | Vers une Journée des noms géographiques   | Canada                    |   |                              | M.È Bisson<br>M. Richard            | 13             |
| 28                                    | 2014 | WP 36/4                | Report of the Baltic Division   | Russian Fed.              | Baltic                                  |                              | M. Morozova                         | 4              |
| 28                                    |      | WP 37/4                | Report of Eastern Europe, Northern and Central Asia Division  | Russian Fed.              | EENCAD                                  |                              | V.M. Boginsky                       | 4              |
| 28                                    | 2014 | WP 38/10               | Detailed terminographic analysis of Glossary of<br>Terminology used in the Standardization of<br>Geographical Names   | Poland                    |   |                              | M. Lukasik<br>M. Zych               | 10             |
| 28                                    | 2014 | WP 39/18               | The standardization of geographical names in Brazil: some challenges and accomplishments  | Brazil                    |   |                              | A.C. Resenda                        | 18             |
| 28                                    | 2014 | WP 40/8                | Training course jointly organized by the National<br>Centre for Research in Social and Cultural<br>Anthropology, Algeria (CRASC) and the Working<br>Group on Training Courses in Toponymy, UNGEGN | Algeria                   |   |                              | B. Atoui                            | 8              |
| 28                                    |      | WP 41/7                | Création d'une Société savante algerienne d'onomastique (CRASC)   | Algeria                   |   | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                            | 7              |
| 28                                    |      | WP 42/7                | A plus for creating a new Geographic/Linguistic Division for North Africa   | Algeria                   |   |                              | H. Oukaci B.<br>Atoui               | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 43/18               | research  | Norway                    |   |                              | B. Helleland                        | 18             |
| 28                                    | 2014 |                        | Report of the Working Group on Toponymic<br>Terminology   | Sweden                    |   | Terminology                  | S. Nyström                          | 10             |
| 28                                    | 2014 | WP 45/9                | The databases of the geographical names in the service of the toponymy and the national immaterial patrimony  | Algeria                   |   |                              | INCT                                | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 46/7                | Lack of implementation of the Place Name Act and of<br>the Sámi Language Act in relation to Sámi place<br>names on road signs   | Norway                    |   |                              | L.M. Aslaksen                       | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 47/7                | Evaluation of the Tenth UNCSGN: A review of the Questionnaire Survey results  | Rep. of Korea             |   | Eval./Imp.                   | S. Choo                             | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 48/9                | Toponymic Databases in the Republic of Korea  | Rep. of Korea             |   |                              | NGII, S. Choo,<br>YH. Kim           | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 49/9                | A new geographical name "Sejong" for the<br>Multifunctional Administrative City in the Republic of<br>Korea   | Rep. of Korea             |   |                              | NGII, SH. Chi,<br>S. Choo           | 9              |
| 28                                    | 2014 | WP 50/7                | Institutional frameworks for managing geographical names in the Republic of Korea   | Rep. of Korea             |   |                              | NGII, S. Choo,<br>YH. Kim           | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 51/18               | International Seminar on Sea Names, 2013  | Rep. of Korea             |   |                              | YT. Ryu,<br>S. Choo<br>N. Park      | 18             |
| 28                                    | 2014 | WP 52/7                | Report of the Working Group on Evaluation and<br>Implementation   | Rep. of Korea             |   | Eval./Imp.                   | S. Choo                             | 7              |
| 28                                    | 2014 | WP 53/8                | Outreach activities for promoting use of marine geographical names  | Rep. of Korea             |   |                              | KHOA,<br>H.H. Sung                  | 8              |
| 28                                    | 2014 | WP 54/9                | Collection of marine geographical names in the Republic of Korea  | Rep. of Korea             |   |                              | KHOA,<br>H.H. Sung                  | 9              |
| 28                                    |      | WP 55/7                | Implementing the UNCSGN Resolutions   | Rep. of Korea             |   | Eval./Imp.                   | S. Choo                             | 7              |
| 28                                    |      | WP 56/9                | UNGEGN World Geographical Names Database  | UNGEGN                    |   |                              | H. Kerfoot                          | 9              |
| 28                                    |      | WP 57/16               | Map of North Frisia, Germany, Nordfriislon-<br>Nordfrisland-Nordfriesland   | Germany                   |   |                              | A. Arfsten T.<br>Steensen           | 16             |
| 28                                    |      | WP 58/4                | Report of the United Kingdom Division   | UK                        | UKD                                     |                              | C. Cheetham                         | 4              |
| 28                                    |      | WP 59/4                | Informe de la División de América Latina  | Mexico                    | LAD                                     |                              | S. Rodriguez<br>Ramos et al         | 4              |
| 28                                    |      |                        | UNGEGN List of Country Names  | USA                       |   | Country Names                |                                     | 12             |
| 28<br>28                              | 2014 |                        | Report of the Working Group on Country Names Report of the East Central and South-East Europe   | USA<br>Slovenia           | ECSEED                                  | Country Names                | L. Dillon<br>M. Brnot               | 12<br>4        |
| 28                                    |      | WP 63/4                | Division (ECSEED)  Report of the South West Pacific Division  | Australia                 | PSWD                                    |                              | W. Watt                             | 4              |
| 28                                    |      | WP 64/14               | New list of Polish geographical names of the world  | Poland                    | 110 4 /0                                |                              | II Deci I V 1                       | 14             |
| <u>28</u><br>28                       |      |                        | Report of the USA/Canada Division Africa East Division Report   | USA/Canada<br>Madagascar  | USA/Can<br>AED                          |                              | H. Ross, L. Yost<br>N. Ratovoarison | 4 4            |
| 28                                    |      | WP 67/8                | Report of the Liaison Officer with the Pan American Institute of Geography and History (PAIGH)  | PAIGH                     | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |                              | R.L. Payne                          | 8              |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No.              | Year   | Wkg<br>Paper<br>Symbol  | Title   | Country /<br>Organization  | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                 | Agenda<br>item                        |
|--|--|---|---|--|----------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| 28   | 2014   | WP 68/16  | The conflict of official and private spelling of place names  | Norway   |                      |                              | B. Helleland                | 16                                    |
| 28   | 2014   | WP 69/4   | Report of the Asia South-East (ASE) Division  | Philippines  | ASED                 |                              | P.N. Tiangco                | 4                                     |
| 28   | 2014   | WP 70/4   | Division de l'Afrique Centrale  | Cameroon   | ACD                  |                              | M. Simeu<br>Kamdem          | 4                                     |
| 28   | 2014   | WP 71/7   | Achievements and prospects towards the standardization of geographical names in Tunisia   | Tunisia  |                      |                              | N. Friha                    | 7                                     |
| 28   |  | WP 72/5   | ICANN Report  | ICANN  |                      |                              | P. Jones                    | 5                                     |
| 28   | 2014   | WP 73/9   | Polish list of official names of localities and their parts   | Poland   |                      |                              | M. Zych                     | 9                                     |
| 28   | 2014   | WP 74/4   | Arabic Division of experts on geographical names (ADEGN)  | Jordan   | Arabic               |                              | A. Al-Khasawneh             | 4                                     |
| 28   | 2014   | WP 75/4   | Africa South Division Report  | Botswana   | ASD                  |                              | L. Phalaagae                | 4                                     |
| 28   | 2014   | WP 76/5   | The International Map Year 2015/16  | ICA  |                      |                              | D. Fairbairn<br>F. Ormeling | 5                                     |
| 28   | 2014   | WP 77/4   | Overview of the division reports  | UNGEGN Burea   | u                    |                              | B. Helleland                | 4                                     |
| 28   | 2014   | WP 78/17  | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for<br>International Use (Madagascar)  | Madagascar   |                      |                              | N. Ratovoarison             | 17                                    |
| 28   | 2014   | WP 79/9   | Actualización del procedimiento general para la publicación y circulación de maps y otras publicaciones con feferencias a toponimia en el Territorio de Chile   | Chile  |                      |                              |                             | 9                                     |
| 28   | 2014   | CRP 1   | Report of the International Hydrographic Organization   | IHO  |                      |                              | M. Huet                     | 5                                     |
| TWENTY-NI<br>Session 29                            |  | ESSION O  | F THE GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL N  Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-  | AMES, Bangkok,   | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             |                                       |
|  |  | ESSION O  | Report of the United Nations Group of Experts on  | AMES, Bangkok,   | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             |                                       |
| Session 29   | 2016   |   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  |  | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | 1                                     |
| Session 29   | <b>2016</b> 2016   | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2  | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S)   | Secretariat  | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | 1                                     |
| Session 29   | 2016<br>2016<br>2016<br>2016                                 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S)   | Secretariat<br>Secretariat   | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | 1 19                                  |
| 29<br>29   | 2016<br>2016<br>2016<br>2016                                 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R  | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S)   | Secretariat<br>Secretariat   | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             |                                       |
| 29<br>29<br>29<br>29                               | 2016<br>2016<br>2016<br>2016                                 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R<br>ev.1<br>GEGN/29/5/R                                   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants  | Secretariat Secretariat Secretariat  | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29                         | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016                 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R<br>ev.1<br>GEGN/29/5/R<br>ev.3                           | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twentyninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order)   | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat  | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | 19                                    |
| 29<br>29<br>29<br>29                               | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016         | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R<br>ev.1<br>GEGN/29/5/R                                   | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty-ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order) Provisional agenda for the thirtieth session Contact information on National Geographical Names  | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat  | 25 - 29 April 20     | 016                          | H. Kerfoot                  |                                       |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29                   | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R<br>ev.1<br>GEGN/29/5/R<br>ev.3<br>GEGN/29/6              | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty- ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order) Provisional agenda for the thirtieth session  | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat                                  | 25 - 29 April 20     | 016                          | H. Kerfoot                  | 19                                    |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29       | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/4/R<br>ev.1<br>GEGN/29/6/R<br>ev.3<br>GEGN/29/6<br>GEGN/29/8 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty- ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order)  Provisional agenda for the thirtieth session Contact information on National Geographical Names Authorities Resolutions adopted at the ten United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998,  | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Canada Secretariat                           | 25 - 29 April 20     | 016                          | H. Kerfoot                  | 19                                    |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29 | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016 | GEGN/29/1<br>GEGN/29/2<br>GEGN/29/3<br>GEGN/29/3/GEGN/29/5/R<br>ev.3<br>GEGN/29/6<br>GEGN/29/8<br>GEGN/29/9 | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty- ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order)  Provisional agenda for the thirtieth session Contact information on National Geographical Names Authorities Resolutions adopted at the ten United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007, 2012 (E, F, S) Resolutions from the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2012, New York (A, C, E, F, R, S) Report of the Chair                                  | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Canada Secretariat                           | 25 - 29 April 20     | 016                          | W. Watt                     | 19                                    |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29       | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016 | GEGN/29/1 GEGN/29/2 GEGN/29/3 GEGN/29/3 GEGN/29/5/R ev.3 GEGN/29/6 GEGN/29/7 GEGN/29/9 GEGN/29/9            | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty- ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order)  Provisional agenda for the thirtieth session Contact information on National Geographical Names Authorities Resolutions adopted at the ten United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007, 2012 (E, F, S)  Resolutions from the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2012, New York (A, C, E, F, R, S)   | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Canada Secretariat                           | 25 - 29 April 20     | 016                          |                             | 19                                    |
| 29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29<br>29 | 2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016<br>2016 | GEGN/29/1 GEGN/29/2 GEGN/29/3 GEGN/29/4/R ev.1 GEGN/29/5/R ev.3 GEGN/29/6 GEGN/29/7 GEGN/29/8 GEGN/29/9     | Report of the United Nations Group of Experts on Geographical Names on the work of its twenty- ninth session, E/2016/66, in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish (List of documents is available on the UNGEGN website as GEGN/29/5/Rev.3; the list of participants is found in GEGN/29/4/Rev.1)  Provisional Agenda (A, C, E, F, R, S) Documentation for the session (E, F, S) Provisional agenda for the Eleventh Conference (A, C, E, F, R, S) List of participants List of documents (numerical order)  Provisional agenda for the thirtieth session Contact information on National Geographical Names Authorities Resolutions adopted at the ten United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007, 2012 (E, F, S) Resolutions from the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2012, New York (A, C, E, F, R, S) Report of the Chair Report of the UNGEGN Secretariat | Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Secretariat Canada Secretariat  UNGEGN Chair Secretariat | 25 - 29 April 20     | 016                          | W. Watt                     | 19 21 2                               |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization     | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by                            | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|-------------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 29                                    | 2016 | CRP.1                  | Draft Decisions (informal paper)  | UNGEGN<br>Rapporteur<br>(USA) |                      |                              | T. Palmer                              | 22             |
| 29                                    | 2016 | WP 1/4                 | Rapport de la division francophone  | France                        | French-<br>speaking  |                              | E. Calvarin                            | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 2/9                 | Normalización de los nombres geográficos en España  | Spain                         | op our mig           |                              | M. Lillo,<br>A. Suárez, M.<br>López    | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>3/10/Rev.1       | Proposition de définition de nouveaux termes pour le glossaire terminologique   |                               |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                               | 10             |
| 29                                    | 2016 | WP 4/6                 | Task Team for Africa (French)   | Algeria                       |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                               | 6              |
| 29                                    | 2016 | WP 5/9                 | Old German Place-Name Gazetteer of Austria and South Tyrol  | Austria                       |                      | Amoa                         | I. Hausner                             | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 6/9                 | Historical-etymological Gazetteer of Salzburg Place<br>Names  | Austria                       |                      |                              | T. Lindner                             | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 7/14                | Confirmation of the Definitions. Proceedings of the 16th UNGEGN Working Group on Exonyms Meeting, Hermagor, 5-7 June 2014       |                               |                      | Exonyms                      | P. Jordan                              | 14             |
| 29                                    | 2016 | WP 8/10                | When exonyms and endonyms turn into <i>international</i>  | Austria                       |                      |                              | P. Jordan                              | 10             |
| 29                                    |      | WP 9/14                | Report of the Working Group on Exonyms  | Austria                       |                      | Exonyms                      | P. Jordan                              | 14             |
| 29                                    |      |                        | in Rome, 17-18 November 2014  |                               |                      |                              | P. Jordan<br>P. Woodman                | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 11/16               | Slovene field and house names in Carinthia (Kärnten). Intangible cultural heritage of the Austrian Commission for               |                               |                      |                              | M. Piko-Rustia                         | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 12/14               | UNESCO Criteria for the Use of Exonyms. Proceedings of the 17th UNGEGN Working Group on Exonyms Meeting, Zagreb, 14-16 May 2015 | Austria                       |                      | Exonyms                      | P. Jordan                              | 14             |
| 29                                    | 2016 | WP 13/17               |   | Austria                       |                      | Toponymic<br>Guidelines      | G. Rampl                               | 17             |
| 29                                    | 2016 | WP 14/7                | Création d'une nouvelle division qui regroupe les pays d'Afrique du Nord et les pays du Sahel                                   |                               |                      | Task Team for<br>Africa      | B. Atoui                               | 7              |
| 29                                    | 2016 | WP 15/18               |   | Suriname                      |                      |                              | H. Raghoebar                           | 18             |
| 29                                    | 2016 | WP 16/4                | Report of the Baltic Division   | Russian Fed.                  | Baltic               |                              | M. Morozova et al                      | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 17/10               | "Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names" - The Polish edition  | Poland                        |                      |                              | M. Zych                                | 10             |
| 29                                    | 2016 | WP 18/9                | List of official names of localiaties in Poland (2015 edition)  | Poland                        |                      |                              | M. Zych                                | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 19/5                | Report by the International Hydrographic Organization   | IHO                           |                      |                              | Y. Guillam                             | 5              |
| 29                                    | 2016 | WP 20/7                | UNGEGN and UNCSGN documents on the UNGEGN website - the status quo  | Canada                        |                      |                              | H. Kerfoot                             | 7              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>21/9/Rev.1       | UNGEGN World Geographical Names Database: an  | Canada                        |                      |                              | H. Kerfoot                             | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 22/11               | Investigation of rules for translating Japanese geographical names into English   | Japan                         |                      |                              | Geospatial<br>Information<br>Authority | 11             |
| 29                                    | 2016 | WP<br>23/4/Rev.1       | Africa South Division   | Botswana                      | ASD                  |                              | L. Phalaagae                           | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 24/4                | Report of the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division  | Russian Fed.                  | EENCAD               |                              | V. Boginskiy et al                     | 4              |
| 29                                    |      | WP 25/9                | Geographical Names Database in Slovenia   | Slovenia                      |                      |                              | M. Brnot                               | 9              |
| 29                                    |      | WP 26/18               | Online guidelines for the use of proper names in the Finnish Language   | Finland                       |                      |                              | U. Onkamo                              | 18             |
| 29                                    | 2016 | WP 27/9                | The renewed Geographic Names Register of the<br>National Land Survey of Finland   | Finland                       |                      |                              | T. Leskinen                            | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 28/16               | Digitalisation of the Names Archive   | Finland                       |                      |                              | U. Onkamo                              | 16             |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title   | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN | Working<br>Group -<br>UNGEGN | Prepared by  | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|--|----------------|
| 29                                    | 2016 | WP 29/17               | Updating of Toponymic Guidelines for map editors and other editors - Finland  | Finland                   |                      |                              | S. Paikkala<br>U. Onkamo                           | 17             |
| 29                                    |      | WP 30/8                | Report of the Liaison officer with the Pan American Institute of Geography and History (PAIGH)                      | PAIGH                     |                      |                              | R.L. Payne   | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>31/4/Rev.1       | Achievements of the Arab Division of Experts on<br>Geographical Names during the last two years 2014-<br>2015       | Jordan                    | Arabic               |                              | A.M. Kasawneh                                      | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 32/4                | Report of the Asia South-East (ASE) Division  | Philippines               | ASE                  |                              | P. Tiangco   | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 33/8                | Toponymy workshop of Tunis. A road map to orient the activities of the National Committee of Toponymy               | Tunisia                   |                      |                              | N. Friha   | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP 34/4                | Division de l'Afrique centrale  | Cameroon                  | ACD                  |                              | M. Simeu<br>Kamdem                                 | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 35/4                | Report of the East Central and South-East Europe Division (ECSEED)  | Slovenia                  | ECSEED               |                              | M. Brnot   | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 36/4                | Report of the Dutch- and German-speaking Division   | Germany                   | DGSD                 |                              | P-G. Zaccheddu et al                               | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 37/9                | Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2014-2016  | Germany                   |                      | TDFG                         | P-G. Zaccheddu                                     | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 38/9                | Online Discussion Forum of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers - a status report               |                           |                      | TDFG                         | P-G. Zaccheddu<br>et al                            | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 39/9                | Provision of an INSPIRE-conform web service for Geographical Names in Germany                                       | Germany                   |                      |                              | P-G. Zaccheddu                                     | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 40/9                | Status Report on the EuroGeoNames (EGN) transition to the GeoLocator service in the European Location Project (ELF) |                           |                      | TDFG                         | S. Urbanas<br>R. Stani-Fertl<br>P. Latvala         | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 41/4                | Report of the United Kingdom Division   | UK                        | UKD                  |                              | C. Cheetham  | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>42/4/Rev.1       | Report of the China Division  | China                     | China                |                              | Chen D. and<br>Zhang W.                            | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>43/16/Rev.<br>1  | The Cultural Heritage Protection of Chinese<br>Geographical Names   | China                     |                      |                              | Liu L.<br>Zhang W.<br>Ji Y.                        | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 44/9                | Toponymic Data as part of the content of a Country Code Standard  | USA                       |                      |                              | T. Palmer  | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 45/15               | UNGEGN involvement in the dealing with pronunciation aspects of geographical names                                  | Netherlands               |                      |                              | T. Tichelaar                                       | 15             |
| 29                                    | 2016 | WP<br>46/15/Rev.<br>1  | Report of the Working Group on Pronunciation  | Netherlands               |                      | Pronunciation                | T. Tichelaar                                       | 15             |
| 29                                    | 2016 | WP 47/4                | Africa East Division Report   | Madagascar                | AED                  |                              | N. Ratovoarison                                    | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 48/8                | Important achievement after the training of trainers in toponymy in Madagascar                                      |                           | AED                  |                              | N. Ratovoarison                                    | 8              |
| 29                                    |      | WP 49/4                | Report of the Romano-Hellenic Division  | Italy                     | RHD                  |                              | A. Cantile   | 4              |
| 29                                    |      | WP 50/11               | Report of the Working Group on Romanization<br>Systems  | Estonia                   |                      | Romanization                 | P. Päll  | 11             |
| 29                                    | 2016 | WP 51/8                | Summary report on the production of an UNGEGN<br>Toponymy Manual  |                           |                      | Toponymy<br>Training         | F.J. Ormeling                                      | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP 52/4                | Informe de la División de América Latina  | Mexico                    | LAD                  |                              | S. Rodriguez<br>Ramos                              | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 53/8                | Report UNGEGN Working Group on Training Courses in Toponymy 2014-2016   | Netherlands               |                      | Toponymy<br>Training         | F.J. Ormeling                                      | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP 54/17               | Toponymic Guidelines (South Africa)   | South Africa              |                      | <u>_</u>                     | T. Khubeka   | 17             |
| 29                                    |      | WP 55/20               |   | Sweden                    |                      |                              | A. Torensjö<br>L. Mattfolk                         | 20             |
| 29                                    | 2016 | WP 56/16               | Report of the Working Group on Geographical Names as Cultural Heritage  | Sweden                    |                      | Cultural<br>Heritage         | A. Torensjö<br>L. Nilsson                          | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 57/12               | Exonyms and endonyms in country names used in Brazil  | Brazil                    |                      | J                            | A. Resende B. Pinto G. Moreira M. Mathias V. Nagem | 12             |

| UNGEGN<br>Meeting /<br>Session<br>No. | Year | Wkg<br>Paper<br>Symbol | Title  | Country /<br>Organization | Division -<br>UNGEGN    | Working<br>Group -<br>UNGEGN           | Prepared by                             | Agenda<br>item |
|---------------------------------------|------|------------------------|--|---------------------------|-------------------------|--|---|----------------|
| 29                                    | 2016 | WP 58/17               | Toponymic Guidelines for Map and Other Editors for International Use, Republic of Korea (Second Edition, 2015) | Rep. of Korea             |                         |  | NGII, S. Choo                           | 17             |
| 29                                    | 2016 | WP 59/16               | International Seminar on Sea Names, 2014-2015  | Rep. of Korea             |                         |  | Y-T. Ryu<br>Y-H. Kim<br>S. Choo         | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 60/7                | Evaluation of the Twenty-eighth Session of the UNGEGN. A Review of the Questionnaire Survey Results            |                           |                         | Eval. / Impl.                          | S. Choo and<br>Y-T. Ryu                 | 7              |
| 29                                    | 2016 | WP 61/13               | Place Names to the Public: Promoting Awareness of Geographical Names   | Rep. of Korea             |                         |  | NGII, S-H. Chi,<br>S. Choo              | 13             |
| 29                                    | 2016 | WP 62/13               | Outreach activities for promoting a wider use of marine geographical names                                     | Rep. of Korea             |                         |  | KHOA, H. Sung                           | 13             |
| 29                                    | 2016 | WP 63/7                | Report of the Working Group on Evaluation and<br>Implementation  | Rep. of Korea             |                         | Eval. / Impl.                          | S. Choo                                 | 7              |
| 29                                    | 2016 | WP 64/16               | International Meetings on Toponymy with specific focus on Cultural Heritage and the Public                     | Rep. of Korea             |                         |  | NGII, S. Choo                           | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 65/9                | New Marine Geographical Names and SCUFN Online<br>Systems developed by the Republic of Korea                   | Rep. of Korea             |                         |  | J.H. Kim                                | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 66/13               | Activating the World Geographical Names Day  | Rep. of Korea             |                         |  | NGII, S.Choo                            | 13             |
| 29                                    |      | WP 67/2                | UNGEGN Operational Modalities  | UNGEGN Chair              | <b>5</b> /              |  | W. Watt                                 | 2              |
| 29                                    |      | WP 68/4                | Report of the Portuguese-speaking Division   | Brazil                    | Portuguese-<br>speaking |  | A. Resende and M. Augusto               | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 69/4                | Report of the USA/Canada Division  | USA/Canada                | US/Cda Div              |  | L. Yost and<br>H. Ross                  | 4              |
| 29                                    |      |                        | Indigenous naming activities in Canada   | Canada                    |                         |  | K. Kwiatkowski                          | 16             |
| 29                                    |      | WP 71/9                | Advances in Spatial Data Management in Canada's National Geographical Names Database                           | Canada                    |                         |  | K. Kwiatkowski                          | 9              |
| 29                                    |      | WP 72/10<br>WP 73/7    | Undersea Feature Terminology   | USA<br>South Africa       |                         |  | T. Palmer T. Khubeka                    | 10<br>7        |
| 29                                    |      |                        | South African Geographical Names Council and standardization of geographical names                             |                           |                         |  |   |                |
| 29                                    |      |                        | Names of Countries as presented on Web Sites of UN Specialized Agencies  |                           |                         |  | T. Palmer                               | 12             |
| 29                                    | 2016 | WP<br>75/13/Rev.<br>1  | Report of the Working Group on Publicity and Funding   |                           |                         | Publicity and<br>Funding               | P. Gammeltoft                           | 13             |
| 29                                    | 2016 |                        | Overview and synthesis of the information contained in the Division reports                                    | UNGEGN<br>Bureau          |                         |  | C. Cheetham                             | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP<br>77/4/Rev.1       | Report of the Norden Division  | Denmark                   | Norden                  |  | P. Gammeltoft                           | 4              |
| 29                                    |      |                        | The difference a single name can make  | Australia                 |                         |  | W. Watt                                 | 16             |
| 29                                    |      | WP 79/9                | Third edition of the National Geographical Names Gazetteer   | Kenya                     |                         |  | C. Kiruma                               | 9              |
| 29                                    | 2016 | WP 80/5                | Report of the Liaison Officer, International Council of Onomastic Science (ICOS)                               | Sweden                    |                         |  | S. Nyström                              | 5              |
| 29                                    | 2016 | WP 81/8                | Formation et expertise en toponymie dans le monde francophone  | France                    |                         |  | E. Calvarin                             | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP 82/16               | From paper to bytes - digitising geographical names records  | Denmark                   |                         |  | P. Gammeltoft                           | 15             |
| 29                                    | 2016 | WP 83/4                | Report of the Asia South-West Division (other than Arabic)   | Islamic Rep. of Iran      | ASWD                    |  | A. Bolandian                            | 4              |
| 29                                    | 2016 | WP 84/5                | ICANN Report   | ICANN                     |                         |  | P.L. Jones                              | 5              |
| 29                                    | 2016 | WP 85/8                | UNGEGN - moving forward with capacity building in administration of geographical names                         |                           |                         | Secretariat &<br>Toponymic<br>Training | C. Blake<br>H. Kerfoot<br>F.J. Ormeling | 8              |
| 29                                    | 2016 | WP 86/16               | Task Team on Transformation of Heritage Landscape  | South Africa              |                         |  | T. Khubeka                              | 16             |
| 29                                    | 2016 | WP 87/10               | The new Hungarian translation of Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names               | Hungary                   |                         |  | A. Bölcskei<br>G. Mikesy                | 10             |
| 29                                    | 2016 | WP 88/15               | IPA Transcription and Audio Files of Hungarian<br>Geographical Names   | Hungary                   |                         |  | G. Mikesy                               | 15             |

| UNGEGN    | Year | Wkg    | Title | Country /    | Division - | Working | Prepared by | Agenda |
|-----------|------|--------|-------|--------------|------------|---------|-------------|--------|
| Meeting / |      | Paper  |       | Organization | UNGEGN     | Group - |             | item   |
| Session   |      | Symbol |       |              |            | UNGEGN  |             |        |
| No.       |      |        |       |              |            |         |             |        |

| ession 30 | 2017 |                     | Report of the United Nations Group of Experts on        |               |        |                 |               |   |
|-----------|------|---------------------|---|---------------|--------|-----------------|---------------|---|
|           |      |                     | Geographical Names on the work of its thirtieth         |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | session, E/2017/80, in Arabic, Chinese, English,        |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | French, Russian and Spanish                             |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | (List of documents is available on the UNGEGN           |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | website as GEGN/30/4; the list of participants is found |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | in GEGN/30/3)   |               |        |                 |               |   |
| 30        |      | GEGN/30/1           | Provisional Agenda for the 30th Session (A,C,E,F,R,S)   |               |        |                 |               | 2 |
| 30        | 2017 | GEGN/30/2           | Statute and Rules of Procedure of UNGEGN (A,C,E,F,R     | Secretariat   |        |                 |               | 6 |
| 30        | 2017 | GEGN/30/3           | Provisional List of participants                        | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        |      |                     | List of documents                                       | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        | 2017 | GEGN/30/5/R<br>ev.3 | Draft organization of work                              | Secretariat   |        |                 |               | 2 |
| 30        | 2017 |                     | Provisional agenda for the 31st Session (A,C,E,F,R,S)   | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        | 2017 | GEGN/30/7           | Alternative Provisional Agenda for the 31st session (E) | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        |      |                     | Not issued  |               |        |                 |               |   |
| 30        | 2017 | GEGN/30/9           |   | Secretariat   |        |                 |               | 5 |
|           |      |                     | Resolutions adopted at the ten UNCSGN: 1967, 1972,      |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007, 2012          |               |        |                 |               |   |
| 30        | 2017 | GEGN/30/L.1         | Draft Report of the 30th UNGEGN Session                 | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        |      | GEGN/30/L.2         | Draft Report of the 11th Conference                     | Secretariat   |        |                 |               |   |
| 30        |      | WP 1                | Report of WG on Toponymic Data Files & Gazetteers       | Germany       |        | Data Files      | P-G.Zaccheddu | 3 |
| 30        |      | WP 2                | Report of WG on Romanization Systems                    | Estonia       |        | Romanization    | P. Päll       | 3 |
| 30        |      | WP 3                | Report of WG on Training Courses in Toponymy            | Netherlands   |        | Training        | F. Ormeling   | 3 |
| 30        |      | WP 4                | Report of WG on Exonyms                                 | Austria       |        | Exonyms         | P. Jordan     | 3 |
| 30        |      | WP 5                | Report of WG on Evaluation and Implementation           | Rep. of Korea |        | Eval & Impl.    | S. Choo       | 3 |
| 30        |      | WP 6                | Report of Liaison Officer, ICOS                         | Sweden        |        |                 | S. Nyström    | 4 |
| 30        |      | WP7                 | ICANN Report  | ICANN         |        |                 | P. Jones      | 4 |
| 30        |      | WP 8                | Report of WG on Publicity and Funding                   | Denmark       |        | Publ & Funding  |               | 3 |
| 30        |      | WP 9                | Report of Toponymic Guidelines coordinator              | Austria       |        | Top. Guidelines |               | 3 |
| 30        |      | WP 10               | Joint ICA/IGU Commission on Toponymy                    | Austria       |        |                 | P. Jordan     | 4 |
| 30        | 2017 | WP 11               | Information on the activities of the WG on              |               | EENCAD |                 | V.M. Boginsky | 4 |
|           |      |                     | Geographical Names of the interstate Council for        |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | Geodesy, Cartography, Cadastre and Earth Remote         |               |        |                 |               |   |
|           |      |                     | Sensing of the Commonwealth of Independent States (CIS) |               |        |                 |               |   |
| 30        | 2017 | WP 12               | Report of Liaison Officer of PAIGH                      | USA           |        |                 | R. Payne      | 4 |
| 30        |      | WP 13               | Rapport du Task Team for Africa                         | Algeria       |        | Task Team       | B. Atoui      | 3 |
| 30        | 2017 | WP 14               | Report of WG on Geographical Names as Cultural          | Sweden        |        | GN as Cultural  | A. Torensjö   |   |
|           |      |                     | Heritage  |               |        | Heritage        |               | 3 |